

Ustanovitelji: obč. konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Šk. Loka  
in Tržič. — Izdaja CP Gorenjski tisk  
Kranj. — Glavni urednik Igor Janhar  
— Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

## Mladina je bila vedno pripravljena na največje žrtve

Osrednja proslava ob 50. obletnici  
Skoja v Zagrebu

Zagreb, 10. oktobra — Na Trgu republike v Zagrebu so se danes popoldne mladinci in mladinci iz različnih krajov Jugoslavije ter prebivalci glavnega mesta Hrvatske udeležili velike proslave ob 50. obletnici Skoja. Ob 15. uru je na tej osrednji in končni proslavi 50-letnice KPJ, Skoja in sindikatov pri nas govoril predsednik republike in predsednik zveze komunistov Jugoslavije Josip Broz-Tito.

V Zagrebu je bil pred 50 leti ustanovni kongres zveze komunistične mladine Jugoslavije (Skoj), ki je pomenil pomemben korak v razvijanju revolucionarnega gibanja v naši državi. In prav tovarš Tito je pred 32 leti odločno posegel v nadaljnji razvoj zveze komunistične mladine Jugoslavije, ki je bila predhodnica današnje mladinske organizacije.

V spomin na te dogodke so se te dni v Bihaču stali mladi znanstveni delavci in govorili o protifašističnem gibanju jugoslovanske mladine. V Zagrebu se je v četrtek začel tridnevni simpozij o mladinskem gibanju in mladinski organizaciji v revolucionarnih spremembah naše družbe. Jutri pa se bo na Bledu v počastitev tega velikega jubileja revolucionarne jugoslovanske mladine začel mednarodni simpozij o vlogi mladine danes. Na današnjo proslavo v Zagrebu pa je prispevalo med podpolne tudi Karavana brigadirjev, ki je obiskala vse kraje, kjer so bile v zadnjih letih večje mladinske de洛ne akcije.

Na današnji proslavi je predsednik Tito med drugim dejal, da je bila naša mladina vedno pripravljena na največje žrtve in odrekanja. »Njena revolucionarna pot v desetletjih ni bila lahka... Mnogi objekti, železniške proge, ceste itd. so delo naše mladine.« Rekel je, da današnja mlada generacija predstavlja ogromno moč za hitrejši socialistični razvoj. »To je generacija samoupravljalcev in razumljivo je, da so zainteresirani, da tudi sami aktivno sodelujejo v našem družbenem samoupravljanju.« Posebej pa je v svojem govoru opozoril, da se mora tudi mladina zavzemati za uresničevanje gospodarske in družbene reforme.

Svoj govor pa je tovarš Tito končal: »Sedanja mlada generacija mora predvsem čuvati revolucionarne izkušnje, gojiti revolucionarni duh in se odločno boriti proti vsem poskusom razdvajanja intelektualne in kmečke oziroma vaške mladine...« Rekel je, da v naši samoupravnih družbi ne moremo govoriti o izmenjavi generacij, marveč o tem, da mladi in sposobni pridejo na mesta tistih, ki so že prispevali, kar so mogli.

A. Žalar

## Letos manj potnikov in vozil prek Ljubelja

Ceprav so morda podatki o prehodih motornih vozil in potnikov prek ljubeljskega mejnega prehoda ob koncu turistične sezone bolj spodbudni, je negativno dejstvo, da je bil promet v prvem polletju prek ljubeljskega prehoda manjši kot v enakem lanskem obdobju. Lani je do konca junija prešlo ljubeljski obmejni prehod 84.379 osebnih avtomobilov, letos le 74.802. Avtobusov je bio la-

ni 601, letos 258, motornih koles 365, letos 178, medtem ko je lani prešlo mejo 200 tovornjakov, jih je bilo letos 114. Podoben položaj je tudi s potniki — lani je prišlo mejo 309.744 potnikov, v prvem polletju letos pa 267.463. Največ potnikov je prešlo mejo z osebnimi avtomobili, in sicer 258.941, z avtobusi 8114, motornimi kolesi 245 in s tovornjaki 163.

vig

## Obisk iz Valken- burga

V četrtek dopoldne sta obiskala Kranj nekdanji župan nizozemskega mesta Valkenburg gospod Breekpot in tajnik pevskega zborna Inter Nes. Oba gosta iz tega prijateljskega nizozemskega mesta, s katerim Kranj že nekaj let sodeluje predvsem na kulturnem področju, sta se tokrat oglašila mimogrede, ker sta bila na počitnicah v Sloveniji. Pogovarjala sta se s predsednikom občinske skupščine Slavkom Zalokarjem, podpredsednikom Janezom Sušnikom in načelnikom skupščinske pisarne Vidom Počačnikom.

A. Z.

## Visoko odlikovanje za Stanka Kajdiža

Ob državnem obisku v SFRJ je predsednik italijanske republike Giuseppe Saragat odlikoval z visokimi odlikovanji več osebnosti iz naše republike za zasluge pri razvijanju jugoslovansko-italijanskih prijateljskih stikov. Med devetimi odlikovanci je tudi predsednik skupščine občine Radovljica Stanko Kajdiž, ki je dobil odlikovanje RED COMMENDATORE.

vg

## Sava podpisala pogodbo s Volkswagnom

V četrtek so predstavniki tovarne gumijevih izdelkov Sava v Kranju podpisali pogodbo z avtomobilsko tovarno Volkswagen o izdelavi avtomobilskih gum za to zahodnonemško tovarno. Po pravem naročilu bo Sava izdelala 30.000 avtomobilskih gum za Volkswagen in sicer 10.000 do konca tega leta. Savine gume z oznako Semperit — Made in Yugoslavia so že preizkusili na avtomobilih Volkswagen in jih potrdili kot popolnoma ustrezne za prvo montažo na teh osebnih vozilih. Omenjene gume bodo v Savi izdelovali po Semperitovih modelih, ravno tako pa bo morala kvaliteta teh gum ustrezati normam avstrijskega proizvajalca.

V. G.

KRANJ, sobota, 11. 10. 1969

Cena 50 par

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.  
Jd 1. januarja 1958 kot poltednik;  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko;  
Jd 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredah in sobotah



ZA VAS SMO PRIPRAVILI  
od 1. do 31. oktobra  
posebno reklamno prodajo

## Jesen v Kokri

z nagradnim žrebanjem 8., 15. in 22. okt. ter 3. novembra 1969

### 100 DENARNIH PRIZNANIC in

### 300 PRAKTIČNIH DARIL ter druga presenečenja

### PO GLOBOKO ZNIŽANIH CENAH LAJKO KUPITE

- kamgarne
- zavesi in pohištvo blago
- ženske prehodne in zimske plašče ter moške suknjice
- ženske nogavice
- moške, ženske in otroške pletenine in drugo blago za široko potrošnjo

### BLAGO PO ZNIŽANIH CENAH PRODAJAO:

Blagovnica, Tekstil, Gorenje, Mojca in Dekor v Kranju; Bled na Bledu; Kokra in Vesna na Jesenice; Mojca v Tržiču; Metka v Škofji Loki; Manufaktura v Gorenji vasi in Žirovka v Žireh.



Obiščite naše  
**BOGATO**  
založene trgovine  
**KOKRA — KRANJ**

## II. sejem obrti in opreme odprt

V Kranju bodo danes (sobota) ob 9. uru v prostorjih delavskega doma in v montažni hali pred domom odprt II. sejem obrti in opreme. Na sejmu bo sodelovalo 64 razstavljavcev, med njimi pa je 52 zasebnih obrtnikov. Leti bodo predstavili tudi največji izbor različnih izdelkov. Tako bo na sejmu največja izbira tekstilne in usnjene galerterije. Obrtne izdelke pa bodo predstavila tudi nekatera trgovska podjetja: Merkur, Elita, Astra. Razen omenjenih treh podjetij na sejmu sodelujeta tudi Zarja in Kovinotehna. S stroji za predelavo lesa pa se bodo predstavila tudi italijanska firma Caselli iz Udin.

Sodeč po razstavljalcih oziroma trgovskih podjetjih, ki bodo predstavljala obrtne izdelke, bo na sejmu velika izbira različnih strojev in orodja za obrt, gospodinjske in stanovanjske opreme, raznih materialov za oblogo tal in sten v stanovanjih, vodovodno instalacijskega materia-

la, okvira za okna in vrata, bogata bo izbira konfekcije, pletenin, perila itd.

Na sejmu bodo prikazali uporabo različnega orodja, obiskovalci pa si bodo lahko ogledali razstavo ozimnice in drugih kmetijskih pridelkov.

Sejem obrti in opreme so lani v Kranju prvič pripravili na pobudo strokovnega odbora za obrt za Gorenjsko, da bi tako pokazali razvoj obrti na Gorenjskem in raznovrstnost obrtniške proizvodnje. Čeprav se je v primerjavi z lanskim sejmom letos število zasebnih razstavljalcev na sejmu povečalo, pa tudi letos lahko ugotovimo, da med nekatерimi obrtniki za sejem ni pravega zanimanja. Sodeč po udeležbi pa je za sejem najmanj zainteresirana družbena obrt. Tako se od družbenih obrtnih podjetij na Gorenjskem takrat na sejmu neposredno predstavlja le kranjsko Elektrotehnično podjetje.

II. sejem obrti v Kranju bo odprt do 20. oktobra.

A. Z.

# O B R T N I K



LJUBLJANA,

Izkoristite  
izredno priložnost!

Obiščite nas!

PRIPOROCAMO NEOBVEZEN OGLED LEPE IZBIRE VSEH VRST KONFEKCIJE — PLETENIN — MOSKEGA IN ŽENSKEGA PERILA.

PRAVKAR SMO PREJELI NA ZALOGO ZIMSKA OBLACILA Z IZREDNIM TUDI DO 50 %-nim POPUSTOM, IN SICER:

PRODAJAMO TUDI NA 6-MESECNI KREDIT BREZ POLOGA IN POROKOV!

## Osma seja CK ZK Slovenije Reforma - revolucionarna preobrazba naše družbe

V četrtek dopoldne se je v Ljubljani začela osma seja CK ZKS, osrednja točka dnevnega reda pa so bili aktualni idejnopolitični in družbenoekonomski problemi. V uvodnem referatu je predsednik CK ZKS Franc Popit dejal, da se zavedamo, da reforma odpira nadaljnjo etapo

revolucionarne preobrazbe naše družbe in da pomeni akcijo za nadaljnje spreminjaњe družbenih in ekonomskih temeljev. Predsednik slovenskih komunistov je ponovil strateške temelje reforme, ki so v intenzivirjanju gospodarstva in večji gospodarski stabilnosti, širši in bolj vse-

stranski vključitvi našega gospodarstva v mednarodno delitev dela, nadaljnjem razvojanju ekonomskih prvin blagovnega načina proizvodnje in v preraščanju samoupravljanja v prevladajoč družbeni odnos v celotni družbeni reprodukciji.

Ob začetku reforme in v njenem uredničevanju smo izoblikovali nekatere poglavitevine, ki opredeljujejo razvoj samoupravljanja. Med temi prvinami velja omeniti razporeditev dohodka v korist samoupravnih delovnih organizacij, ki naj utrdi njihov materialni položaj, revizo oziroma dograjevanje obstoječe gospodarske zakonodaje, ureditev dohodkovnih odnosov, dograditev in izpolnitve organizacije samoupravljanja in izoblikovanje metod, načinov in poti za dogovorno in sporazumno urejevanje skupnih družbenih opravil posameznih delov zdržanega dela.

Franc Popit je dejal, da je bil v razpravah po vsej Sloveniji problem cest povsem v senci in da so bila v ospredju največ druga družbeno-politična vprašanja, ki jih lahko strnemo v tri skupine: problemi delovanja in razvijanja naše samoupravne družbe, problemi nadaljnjeva ekonomskega razvoja in problemi idejne vsebine in uspešnosti komunistov in ZKS.

Ko je govoril o nekaterih ekonomskih in političnih vidikih položaja naše republike v Jugoslaviji, je Franc Popit omenil, da je osnovna politična orientacija v mednarodnih odnosih precej jasna in terja borbo proti konkretnim nepravilnostim s konkretnimi predlogi in ne s pavšalnim pripovedovanjem o zapostavljenosti Slovenije. Z razvijanjem blagovnega načina proizvodnje bo treba določeno opredeliti značaj jugoslovenskega trga in tako negirati trditve, da obstaja v naši državi skupok republiških trgov. Takšna trditve je umetno ustvarjena z namenom, da škodi osnovnim prvinam našega družbenega sistema.

## PRODAJALNA KRANJ

KOROSKA CESTA 12 (PRI RESTAVRACIJI PARK)

- ženske plašče
- ženske kostime
- moške plašče
- moške obleke
- otroške hlače iz velvetona za 12 do 14-letne do 30 N din.
- Po tovarniško znižanih cenah nudimo metrsko blago za ženske plašče, ženske obleke in za moške obleke.

od 180 N din dalje

200 N din

od 120 N din do 180 N din

od 250 N din do 300 N din

ekonomskih vprašanjih treba poudariti spoznanje, da so povečevanju produktivnosti, zniževanju stroškov, hitreš obračanje sredstev in konkurenčna sposobnost, bistveni za uresničevanje reforme. Ravno tako mora biti še bolj prisotno načelo, da delovni človek odloča o preseženem delu in da sredstva čimbolj neposredno nadzorujejo in nanje vplivajo tisti, ki so jih ustvarili.

Po mnenju Franca Popita je pri konkretnih družbeno-

Med govorom o idejni podobi in družbeni vlogi Zveze komunistov je predsednik CK ZKS med drugim poudaril, da je eden od pomembnih kriterijev za sprejemanje v Zvezo komunistov tudi razredni odnos. Zlasti zaradi tega, ker prihaja v ZK vrsta ljudi, ki ne čutijo razredne zavesti.

Po mnenju Franca Popita je pri konkretnih družbeno-

## O delu KS in drugem

V radovljški občini bodo do konca meseca v vseh 19 krajevnih organizacijah socialistične zveze končane volilne konference. Tako so v treh krajevnih organizacijah konference že bile. Sekretar izvršnega odbora občinske konference SZDL Janez Varlam je pred kratkim povedal, da so letos za pripravo volilnih konferenc namenili več časa, kot prejšnja leta.

»Želimo, da bi občani na teh konferencah spoznali, da je socialistična zveza res najširša javna tribuna. Tako smo se na razširjenih sejah vodstev krajevnih organizacij SZDL oziroma krajevnih političnih aktivnih dogovorili za vprašanja, ki zanimajo večino članov v posameznih krajih. Najbolj aktualna vprašanja bodo obravnavali na konferencah. Da pa ne bi ostalo zgolj pri razpravah, bodo na konference povabili tudi predstavnike tistih organizacij oziroma ustanov in podjetij, ki bodo prebivalcem v posameznih krajih oziroma na področju krajevne organizacije SZDL lahko odgovorili, kako naj bi v prihodnje reševali nekatere probleme.«

Cepav so se na konferencah, na katerih bodo med drugim izvolili tudi nova vodstva krajevnih organizacij in člane za občinsko konferenco socialistične zveze, dobro pripravili, pa kaže, da nekateri povabljeni teh konferenc ne jemljejo dovolj resno. Tako

je vodstvo krajevne organizacije SZDL Koprivnik povabilo na konference tudi predstavnike PTT in Cestnega podjetja Kranj. Medtem ko so z razumevanjem sprejeli opravičilo PTT podjetja, da se njihov predstavnik ne more udeležiti konference, pa so bili neprijetno prenečeni, da se Cestno podjetje ni moglo niti opravičiti.

Zakaj smo omenili ta primer? Zato, ker bodo ta mesec tudi nekatere druge krajevne organizacije SZDL povabilo na konference predstavnike različnih služb in prav škoda bi bilo, da bi njihova vabiila naletela na več ali manj gluba ušeša.

Zanimivo je tudi, da nameščavajo na več konferencah krajevnih organizacij razpravljati o delu in problemih krajevnih skupnosti. Razen tega pa smo izvedeli, da si v vseh krajevnih organizacijah v občini prizadevajo, da bi v nova vodstva izvolili takšne ljudi, ki bi bili sposobni in pripravljeni slediti željam članov. Prepričani so namreč, da je dobro vodstvo krajevne organizacije socialistične zveze osnova tudi za dobro in učinkovito delo.

Seja občinske konference SZDL, na kateri bo 60 izvoljenih članov izvolilo med drugim tudi vodstvo in posamezne organe konference, bo predvidoma sredi novembra oziroma po končanih konferencah v krajevnih organizacijah SZDL.

A. Z.

## 6381 Tržičanov ima denar v banki

Tržičani so v letošnjem prvem polletju povečali vrednost svojih hranilnih vlog od 9.512.875 dinarjev na 12.087.025 dinarjev ali za 27.1 odstotka. Medtem ko je konec lanske-

ga junija v banko vložilo svoje prihranke 5880 Tržičanov, se je konec letošnjega junija njihovo število povečalo na 6381 ali za 8,5 odstotka.

**GORENJŠKA BANKA**

**ŽELITE ZASTON J**



**OSEBNA AVTOMOBILA FIAT 850**

**ali eno od 200 nagrad?**

**POTEM VARČUJTE PRI**

**GORENJSKI KREDITNI BANKI**

ki razpisuje stalna nagradna žrebanja lastnikov:

- VEZANIH HRANILNIH VLOG
- DEVIZNIH RACUNOV
- IN VARČEVALCEV (ZA STANOVANJE)

**POGOJ:** vloga 1000 din vezana na odpovedni rok dveh let

ali vloga 2000 din

vezana na odpovedni rok enega leta, oziroma varčevanje od dveh let dalje za stanovanjske varčevalce.

Prvo žrebanje je bilo

13. avgusta 1969 v Tržiču.

Drugo žrebanje bo

11. februarja 1970 v Kranju.

**BLED — JESENICE — KRANJ — TRŽIČ — RADOVLJICA — ŠK. LOKA**

**KREDITNA BANKA**



## Sava — Semperit dve leti sodelovanja

Pred dvema letoma je kranjska tovarna gumijevih izdelkov Sava sklenila petletno pogodbo o tehničnem in poslovнем sodelovanju z avstrijskim proizvajalcem avtomobilskih gum Semperitom. Med razlogi za to odločitev v Savi omenjajo visoko kvalitetno raven Semperitovih izdelkov in tudi dobre pogoje sodelovanja, ki jih je av-

strijski proizvajalec ponudil Savi. Vodje posameznih oddelkov iz kranjske tovarne so si v začetku sodelovanja najprej ogledali proizvodni proces v Semperitu in nato tudi prevzeli celotno Semperitovo tehnično dokumentacijo. Svedo to sodelovanje ni potekalo brez začetnih težav, ki so jih imeli v Savi s prehodom na novo technologijo in

na nove materiale. Vendar po dveletnem obdobju lahko ugotovimo, da so v Savi prebredi te težave in da njihovo sodelovanje s Semperitom poteka v najboljšem redu. To najbolj dokazuje dejstvo, da Sava že proizvaja avtomobilске gume po Semperitovi tehnologiji in da so avstrijskemu proizvajalcu že poslali prve gume z oznamko Sem-

perit — Made in Yugoslavia. Ob tem velja omeniti, da je izdelava gum v Savi po kvalitetni popolnoma enaka Semperitovim izdelkom.

Med obiskom v Savi so nam povedali, da se je v zadnjih treh letih odstotek kvalitetnih gum močno povečal in da danes izdelajo kar 98 odstotkov avtomobilskih gum prve kvalitete. Letos bo Sava izdelala za Semperit okoli 60.000 avtomobilskih gum, prihodnje leto pa računa na stoddostno povečanje.

V kranjski tovarni se pripravljajo tudi na izdelavo novih — radialnih avtomobilskih gum. Trenutno šele kupujejo opremo in zaradi izredne natančnosti, ki jo zahteva izdelava omenjenih gum, še ni pričakovati, da bi se radialne gume z oznamko Sava kmalu pojavile na našem tržišču. V Savi si žele, da bi jim Semperit pomagal s finančnimi sredstvi in tehnično dokumentacijo pri izdelavi teh gum.

### Manj varčevalcev - več denarja za namensko varčevanje

Letos se je v tržiški občini z 8,7 odstotkov zmanjšalo število varčevalcev za namensko varčevanje in varčevanje za stanovanjsko gradnjo, vendar se je vrednost vplačanih sredstev povečala od 1.957.133 din na 2.776.480 dinarjev oziroma za skoraj 42 odstotka. Občani so do konca letosnjega junija vplačali 871.172 dinarjev, delovne organizacije pa 1.905.308 dinarjev.

vig

## Elita K R A N J REKLAMNA PRODAJA

tekstilnega in galerijskega blaga

volneno blago za ženske plašče	od 42,20 din dalje
diole	od 40,00 din dalje
flanelaste rjuhe	od 20,00 din dalje
ženske hlačke z držki	od 7,50 din dalje
kombinete	od 11,40 din dalje
ženske nogavice	od 3,80 din dalje
ženski puloverji, sintetika	od 25,00 din dalje
bombažne otroške žabe	od 13,00 din dalje
otroški kožuščki, sintetika s 25 % popustom	od 150,00 din dalje
ženske vetrovke	od 166,00 din dalje
moške vetrovke	od 480,00 din dalje
moške obleke	od 50,00 din dalje
moške hlače	od 5,60 din dalje
tržne mreže	od 3,00 din dalje
denarnice	od 49,50 din dalje
ženske torbice	od 38,00 din dalje
aktovke, šolske	

**IZREDNA PRILOŽNOST!**  
Ženski klobuki tovarne Šešir, Škofja Loka s 50 % popustom.

**Najboljša nagrada,** ki vam jo daje ELITA Kranj ob vsakem nakupu, je prihnanek pri denarju.

Za obisk se priporoča  
**ELITA, KRAJN**

## Drobci iz razmišljjanj o gospodarjenju v občini Jesenice

Zaradi enostranske razvitosti lahko kdaj pa kdaj požanješ dvojno žetev, vendar moraš računati s tem, da boš več let zapovrstjo morda ostal brez nje

(Nadaljevanje)

### LIKVIDNOST, RENTABILNOST ...

O likvidnosti železarne že tri leta ni mogoče govoriti. Ko izguba še ni bila tako očitna kot lansko leto, so železarni njeni kupci že zelo slabo plačevali in je imela stalno zelo slab odnos med dovršeno in fakturirano ter plačano realizacijo. Že takoj po začetku reforme je železarna stalno nekaj milijard starih dinarjev kreditirala jugoslovanskim kupcem. Od nekdanjih sedemdeset dñi, kolikor je trajalo v poprečju do plačila posamezne fakture, smo prišli lani že na devetdeset in čez. Zato sedanja nelikvidnost, ki je splošen jugoslovanski pojav, za železarno ni kaj posebno novega. Do nje so se kupci že dolga leta obnašali tako, da je bila tudi takrat, ko še ni zaključevala z izgubo, slabo likvidna. Izvod, ki železarne ne bi dodatno bremenil, bi bil v tem, da bi dobila ustreerne ugodne kredite za trajna obratna sredstva. Vendar takih kreditov ni bilo niti v preteklosti, kaj šele zadnja leta. Zato se je morala železarna kratkoročno zadolževati in pristajati na visoke obresti ter še višje kazenske

obresti, kar je dodatno poslabševalo njen poslovni uspeh v preteklosti in bremeni tovarne še danes. V tem ciklusu se namreč giblje tovarna še sedaj, saj mora redno vsak mesec najeti kratkoročni kredit za izplačilo osebnih dohodkov.

V preteklosti so se kdaj pa kdaj posamezni upniki skušali obnašati do železarne precej nestrpno. Res je bilo takih malo, vendar so povzročili marsikak dodatni glavobol. Od splošne likvidnosti celotnega jugoslovanskega gospodarstva je v mogočem odvisno, kako bo železarna poravnava svoje obveznosti v bodočem, od cen, stroškov, produktivnosti in pospešene modernizacije pa je odvisna njena rentabilnost, ki bo zagotavljala vsakemu njenemu partnerju solidno poravnavo obveznosti.

### IN NAZADNJE: ŽELEZARNA JUTRI

Če bomo zaključili poslovno leto 1969 brez izgube in brez dobička (s saldom nič) bo to velikanski uspeh in prav tako velik uspeh bo, če bo podjetje zaključilo leto z majhno izgubo. Le-ta je bila v začetku leta načrtovana in smo sedaj že

**Predstavljamo vam:**

### blagovnico Fužinar

Pred približno dvema letoma je začelo celjsko podjetje Kovinotehna načrtno urejati prodajalne na posameznih lokalnih področjih. V ta prizadevanja lahko štejemo tudi otvoritev nove blagovnice s tehničkim blagom Fužinar na Jesenicah, ki so jo odprli sredi lanskega decembra.

Posebnosti te trgovine so zlasti v samopostežnem načinu izbire blaga, kjer blago ni zloženo na policah, temveč se s tem, da je razstavljen po prodajnem prostoru, kar samo ponuja kupcu. Za takšno prodajo so se pri Fužinarju odločili predvsem iz dveh razlogov — blago ni več statično na prodajnih policah, na drugi strani pa se je s tem načinom zmanjšalo tudi število prodajalcev. Prednosti takšne prodaje so očitne in se najbolj kažejo v počevanju prodaje vsak mesec. Tako so na primer samo januarja letos dosegli kar trikrat večji prodajni uspeh kot prej celo leto v bivši prodajalni Kovinotehne Železnina. Letos avgusta so v Fužinarju prodali za 930.000 dinarjev blaga, prejšnji mesec pa že za milijon dinarjev.

Se nekaj: prodajalci so specializirani za prodajo posameznih izdelkov in z nasveti pomagajo kupcu.

trdno prepričani, da jo bo zaradi vloženih naporov kolektiva in vodstva uspelo znizati.

Klub težkemu položaju ljudje na Jesenicah niso izgubili upanja in so pripravljeni vložiti še večje napore za to, da bo iz naše železarne prihajalo več in več kvalitetnega jekla po sprejemljivih cenah. Razumljivo pa nam je, da vse tiste možnosti, ki jih imamo na Jesenicah, ne morejo spremeniti drsenja navzdol, če se med tem ne bodo spremenila nekatere razmerja v celotnem gospodarstvu (cene, krediti za obratna sredstva, obrestne mere, interkalarne obreste itd.) in ne bo delo železarja pravičnejše vrednoteno. Doslej so vodilni ljudje v železarni naredili vse, kar je bilo v njihovi moči, da bi na argumentiran, strepen in sprejemljiv način dokazali vsem tistim organom, v katerih rokah je odločanje, kaj je treba spremeniti in kakšna so pota za takšne posege. Klub temu, da smo še na začetku te poti, pri nas ne izgubljamo optimizmu. To so najbolj jasno pokazali železarji na referendumu, ko so skoraj enoglasno glasovali za integrirano slovensko metalurgijo, v okviru katere se bodo morali za svojo trdno gmotno pozicijo odreči še marsičemu. Naš človek danes zagotovo ve, da lahko izdeluje dobro jeklo in solidne izdelke iz njega po sprejemljivih cenah, če bo imel za to enake pogoje kot njegovi partnerji drugod v državi ali zunaj nje. In ker to ve, se je pripravljen boriti za obstoj svoje tovarne v okviru združenja železarjev Slovenije.

(Dalje prihodnji)

F. Žvan

## Volilne konference ZK

20. septembra so se v radovljiski občini začele volilne konference organizacij zveze komunistov. V občini

je 14 organizacij; od tega 6 v delovnih organizacijah, 8 pa na terenu. Do sedaj je skoraj polovica volilnih kon-

## Posvet o higiensko-epidemiološki dejavnosti

V petek je bilo v Kranju na pobudo odbora za zdravstvo in zdravstveno zavarovanje socialnozdravstvenega zabora skupščine SR Slovenije posvetovanje o stanju in problematiki higiensko epidemiološke dejavnosti ter o perspektivnem razvoju zavodov za zdravstveno varstvo SR Slovenije.

Regionalne razprave po vsej Sloveniji naj bi namreč prispevale s spremjetju ustreznih ukrepov za razvoj higiensko epidemiološke dejavnosti ter k oblikovanju ustreznih do-

loč zakona o zdravstvu.

Razprava se je sukala predvsem o organizaciji te službe v Sloveniji, kar ji poleg problemov financiranja slab učinkovitosti delovanja. Stanje v Sloveniji, na Gorenjskem naj bi bili častna izjema — namreč ni najboljše. Na tem področju je bilo veliko narejenega, kot je poudaril direktor republiškega zavoda za zdravstveno varstvo, vendar pa je učinkovitost higiensko-epidemiološke službe manjša zaradi zgoraj omenjenih problemov.

## Zahvala prirediteljem spominskega srečanja

»V nedeljo, 5. oktobra, smo imeli oficirji in podoficirji iz Kranja spominski izlet v Rožko Slatino, kjer smo se spomnili bojev med NOB oziroma XIV. divizijo. Bil sem prijetno presečen in si tak-

šnih srečanj želim tudi v prihodnje. Zahvaljujem se prirediteljem in prepričan sem, da izražam s tem zahvalo v imenu vseh udeležencev tega srečanja.«

Ivan Ravnhrib

## Sprašujemo

direktorja turističnega prometnega podjetja Creina Kranj tov. Toneta Tičarja

»Tovariš direktor, ob letoski kmečki oheti v Ljubljani sta si dva para ogledala gradnjo kranjskega hotela. Ob tej priliki pa ste vse pare, ki se bodo prihodnje leto poročili na kmečki oheti v Ljubljani, povabili, da bodo en dan gostje kranjskega hotela. Povejte nam, prosim, kako napreduje gradnja kranjskega hotela?«

»Turistično prometno podjetje Creina Kranj je investi-

tor gradnje novega kranjskega hotela. V podjetju si močno prizadavamo, da bo hotel zgrajen in odprt do prihodnje letne sezone. Upamo, da bomo uspeli, čeprav smo imeli pri gradnji tega objekta do sedaj vrsto težav, ki so zaviale narmalen potek gradnje. Če bomo v naših naporih uspeli, bomo seveda z veseljem izpolnili oblubo in prihodnje leto gostili mladoporočence na kmečki oheti.«

## Stane Mešič: Za povezovanje je vedno več pripravljenosti

Ko govorimo o učinkovitosti, bi želete od vas analizo razmer. Začnimo z inštitucijo, ki ji predsedujete. Na medobčinskem svetu smo imeli pričko slišati mnoga koristna mnenja... Povejte nam, so ostala v predalu ali so se uresničila. Govorili ste o gospodarjenju, o položaju želeszarstva, o medobčinskem sodelovanju in še o mnogih, zatoči razvoju Gorenjske zelo pomembnih rečeh. Spominjam se, da je tovariš Vinko Hafner pogosto opozarjal na probleme regionalnega načrtovanja. Priovedujte nam o usodi teh dogоворov.

Medobčinski svet deluje še relativno kratko dobo in zato še ni mogoče ocenjevati vrednosti njegovega dela, zlasti pa sem jaz za to najmanj pristojen. Res je, da je medobčinski svet obravnaval nekaj zelo aktualnih problemov, ki zadevajo Gorenjsko pa tudi širši razvoj naše družbe. Medobčinski svet se je pojavit kot nosilec teh razprav v muji, ko ni bilo in tudi še danes ni druge ustrezone organizirane oblike. Mislim, da bo marsikaj od tega prišlo na novo ustanovljeno regionalno združenje poslancev, na ustrezen klube gospodarstvenikov, na samoupravne organe zavodov za socialno zavarovanje in po-

dobno. Nekaj tega je še vedno v predalah ne da bi izgubilo svojo težo. Ta teža bo prisiljevala medobčinski svet in mene osebno, da se bomo trudili, da pridemo do realizacije tako ali drugače. Aktualnost opozorila tovariša Vinka Hafnerja o problemih regionalnega načrtovanja je danes večja kot kdajkoli prej. Iz tega opozorila izhajačo bomo verjetno na eni izmed prihodnjih sej razpravljali o priporočilu, da se začne resna razprava o vzpostaviti organizirane oblike povezovanja skupščin občin na Gorenjskem kot najvišjih predstavninskih in samoupravnih organizmov. Mislim, da

bi se iz take oblike povezovanja potem lahko našle najustreznejše organizirane oblike delovanja na posameznih področjih kot so gospodarstvo, zdravstvo, šolstvo, prosveta in kultura, turizem itd. Pri tem se mi zdi pomembno omeniti dejstvo, da smo se v glavnem znebili občutka, da hoče biti kdo komu nadrejen, temveč da gre v resnici le za usklajevanje odnosov in za združevanje sil tam, kjer je taka združitev potrebna.

Nobena skrivnost ni, da na Gorenjskem nismo organizirani tako kot bi morali in lahko bili glede na razvitost



## Rezultati 1. nagradnega Kranj Žrebanja reklamne prodaje JESEN V KOKRI z dne, 8. okt. 1969

Srečni dobitniki naj se z izvrebanim paragonskim blokom zglasijo v prodajalni, kjer so kupili blago, da bodo dobili dobitek

NASLEDNJE ŽREBANJE nakupov prek 50.00 N din

BO 15. OKT. 1969

Izvrevana št. parag. bloka	Izvrevana dobitka	Izvrevana št. parag. bloka	Izvrevana dobitka
F 37-0023	108	A 19-4460	130
B 28-3016	145	F 23-4855	104
E 50-6873	103	B 18-0371	151
B 21-6751	38	B 06-6770	120
E 25-0332	132	A 22-4461	133
E 34-0388	36	E 22-2075	119
D 26-1241	147	E 28-0324	17
E 04-9815	109	C 25-1130	124
E 04-0388	148	E 49-2072	37
B 30-6766	105	F 06-4826	142
E 23-0322	144	F 22-4039	107
D 25-1224	65	B 15-3055	70
D 49-1201	112	E 04-6843	129
F 20-4827	135	A 50-9919	69
D 02-1234	63	A 20-4460	102
A 45-8846	110	E 50-0369	66
A 44-9919	62	E 49-0388	149
F 13-0584	138	B 45-0371	121
D 25-1202	67	B 45-3016	134
E 18-5567	116	E 08-1740	114
B 15-7688	126	C 09-1130	61
E 29-0386	111	D 19-7328	143
D 07-1201	125	B 35-6770	35
E 46-6768	18	E 15-6804	115
B 02-6770	106	F 21-4815	89
B 22-3015	136	B 12-0327	127
E 38-0388	141	E 10-0426	137
D 14-1231	64	B 45-0326	118
A 45-4461	15	B 25-3470	123
A 50-4461	146	D 08-3724	4
E 33-0324	140	F 35-4843	139
E 42-6876	117	B 06-3472	150
D 07-0776	113	B 39-3057	128
B 19-0329	122	B 16-0328	16
F 34-8344	101	B 49-6769	3
		D 22-4999	131

Kupujte v prodajalnah

Veletrgovskega podjetja KOKRA — KRANJ

našega območja. Cutiti je, da je za povezovanje vedno več pripravljenosti, saj nas v to silijo vsakodnevna dogajanja. Bolj kot doslej bi morali naša notranja protislovja vzeti kot element združevanja, pa razdruževanja. Seveda bi bilo iluzorno govoriti, ali pričakovati uspeh dela medobčinskega sveta, če le-ta ne bi imel podpore celotne Gorenjske. Mislim, da je ta podpora zagotovljena. Medobčinski svet bo z zadovoljstvom sprejel vsako pobudo od koderkoli bo prišla, ki bo opazjala na najbolj pereče probleme in nakazovala ustrezne rešitve.

## Skupno gospodarjenje in višje odkupne cene

V kranjski občini so razprave o bodoči ureditvi gospodarjenja z gozdovi v polnem razmahu. Njihov organizator je občinska konferenca SZDL, vodijo pa jih republiški poslanci. Na njih sodelujejo predstavniki občinske konference SZDL, zasebni lastniki gozdov in predstavniki Gozdnega gospodarstva, ki dajejo strokovna pojasnila in razlagajo sedanji način gospodarjenja z gozdovi, katerega nosilec so gozdna gospodarstva.

Kaj so povedale že končane razprave? Gozdní lastniki nje problema in so zadovoljni, da se tudi njih vpraša za pozdravljam takšno lotevanje, preden se določeno,

zanje pomembno področje, uredi z zakonskimi predpisi. In drugič. Lastniki gozdov, posebno tisti, katerim so le-ti glavni ali dopolnilni vir dohodka, se zavedajo DRUŽBENE NEGA pomena gozdov, izkorisčanja in gospodarjenja z njimi. Gozd predstavlja za vsako družbo neprecenljivo bogastvo, zato nas njihovo

jasno stališče, da je anarhija na tem področju nedopustna, ne preseneča. Sedanji predpisi so dobra osnova za bodočo urejenost gospodarjenja z gozdovi. V teh razpravah naj bi se izčistile rešitve določenih problemov in nejasnosti, ki tarejo zasebne lastnike gozdov, predvsem preprečitev in odstranitev monopolizma ter formiranje višjih odkupnih cen lesa, saj lastniki gozdov menijo, da obstoječe cene lesa niso nagrada za vloženo delo in desetletno gojitev in ohranjevanje slovenskih gozdov.

Neposredni in odkriti pogovor o gospodarjenju z gozdovi se vrtijo okrog naslednjih odprtih vprašanj:

• Sedanji sistem zbiranja sredstev za biološko amortizacijo je nedodelan in le delno sprejemljiv! Po predpisih se biološka amortizacija plačuje samo od prodanega lesa, medtem ko za les, namenjen domači uporabi, ta obveznost ne velja. Zbori predlagajo, da bi se po novem biološka amortizacija plačevala od za posek ODKAZNEGA lesa! Zakaj? V sedanjem sistemu nosijo blagovni proizvajalci lesa vso težo biološke amortizacije, medtem ko tisti, ki uporabijo les doma, te obvezne nimajo. Z novim načinom plačevanja biološke amortizacije bi dosegli še nekaj. Večje število kubikov lesa bi sodelovalo pri amortizaciji in kmet bi za prodan les dobil več, brez povečane prodajne cene. Kam naj bi se stekal denar, zbran z biološko amortizacijo. Obstaja predlog, da bi se zbiral v republiškem skladu. Vendar imajo gozdna gospodarstva in zasebni lastniki gozdov pomisleke in zagovarjajo naslednje stališče: denar, zbran z biološko amortizacijo, naj bi ostal na gozdnogospodarskem območju ali na območju občine, torej tam, kjer se je zbral. Strinjajo se pa, da bi del tega denarja namenili republiškemu skladu za pogozdovanje Krasa. Torej dva konkretna in razsodna predloga, iz katerih veje polno razumevanje trenutnega položaja.

• Zmanjšanje režijskih stroškov. Po mnenju udeležencev razprav se prav tu skrivajo precejšnje rezerve. Obstojeci predpisi o administrativnih poslih ob poseku lesa zahtevajo prek deset obrazcev, prav toliko ob prevzemu lesa, precejšnje število evidenc itd. Za nemno-

teno izpolnjevanje teh predpisov porabijo gozdna gospodarstva precejšnja sredstva, kar vpliva na vrednost oziroma odkupno ceno kubika lesa. Zato bi bilo potrebno te predpise analizirati in popraviti. S tem bi posredno vplivali na ceno lesa in večji dohodek lastnikov gozdov.

• Promet z lesom. Kmetje so enotni, da imajo gozdna gospodarstva v tem primeru monopol, saj so odkazovalec, odkupovalec, nadzornik in prodajalec lesa hkrati. Menijo, da je tako stanje nesprejemljivo, ker si gozdna gospodarstva lastijo nekatere pravice in ekonomske ugodnosti na račun lastnikov gozdov. Zato predlagajo, da bi razen gozdnih gospodarstev lahko odkupovala les še nekatera podjetja, ki se ukvarjajo z njegovo predelavo: lesnoindustrijska podjetja, tovarne celuloze, gradbena podjetja, kmetijske zadruge in rudniki, ki potrebujejo jamski les. Le malo je takih lastnikov gozdov, ki zagovarjajo popolno sprostitev prodaje. Ce bi dovolili popolno sprostitev prodaje, bi naredili levjo uslugo prekupčevalcem, ki bi živel na račun kmata. Le-ta za kubični meter ne bi dobil več denarja, pa tudi nekatera sistemske ureditve gospodarjenja z gozdovi ne bi našle pravega smisla.

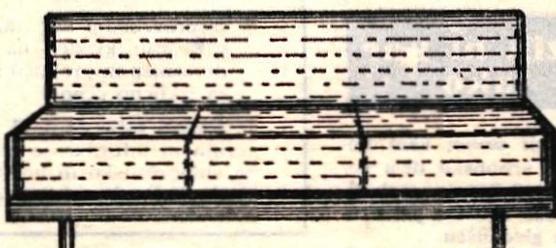
• Vprašanje SAMOUPRAVLJANJA. Zasebni lastniki ne godujejo, ker jim sedanji sistem ne daje dovolj možnosti vpliva na gospodarjenje z gozdovi, niti jim ne omogoča sodelovanje pri uporabi in razdeljevanju zbranih sredstev. Lastniki gozdov so pristaši ideje o ustanovitvi SAMOUPRAVNIH SKUPNOSTI ZASEBNIH POSESTNIKOV, ki bi se ustavnovila na področju občine, na območju gozdnogospodarskega okoliša pa bi osnovali OSREDNJO SAMOUPRAVNO SKUPNOST, ki bi jo sestavljali predstavniki samoupravnih skupnosti iz občin, ki pravljajo določenemu gozdnogospodarskemu okolišu. Skupno z upravnimi organi gozdnega gospodarstva bi te skupnosti sodelovalo o naslednjih stvareh: gozdnogospodarski načrti za zasebne gozdove, formiranje odkupnih cen lesa in odločanje o uporabi sredstev biološke amortizacije, ki se zbere v zasebnih gozdovih.

J. Košajek

## Kredit do 10.000 N din brez pologa - brez porokov



za  
Vaš dom  
POHIŠTVO



**ŠIPAD**  
V KRANJU CESTA JLA

Brezplačno dostavimo kupljeno pohištvo na dom ali do avtomobil-ske ceste.



**Elektrotehniško  
podjetje  
Kranj**

Gregorčičeva 3  
(pri avtobusni postaji)

NA II. SEJMU OBRTI IN OPREME V KRANJU OD 11. DO 20. OKTOBRA  
nudimo potrošnikom

OBISKITE NAS IN PREPRICAJTE SE O KAKOVOSTI IN CENAH:

gospodinjskih aparatov — televizorjev — radio-aparatov — gramofonov — transistorjev itd.

PRODAJAMO TUDI NA KREDIT  
brez pologa in brez porokov.

## FILM

Premierski filmi so pred nami, toda žal se umetninam spet ni posrečilo priti na platno. Že nekaj časa gledamo poprečne dosežke, naj gre za ozko ali pa široko platno. Kdor čaka, dočaka — pravi pregorov. Upajmo, da nam bo ob mrlzih zimskih večerih prijetnejše v toplem objemu naših kino dvoran. Poglejmo, kaj se nam obeta prihodnji teden:

KANKAN — ameriški film v barvah v TODD-AO tehniki.

Režija: Walter Lang

Igrajo: Frank Sinatra, Shirley Mac Laine, Louisa Jourdan, Maurice Chevalier.

Nastopajoči so zvezdniki prve vrste. Že zaradi njih se včasih izplača pogledati film, ki po zvrsti ne sega visoko. Francoski ples kankan je preposedan, toda kljub temu je v Parizu še lokal, kjer lepa dekleta kažejo svoje noge. — Lastnica lokalja je nadvse ljubka in omreži kar dva zapeljivca. Celotna zgodba teče pred nami v barvah, na najširšem platnu, glasba slovenskega Cole Porterja pa nas kratkočasi. Zabava je tu. Če se bomo sladko smeiali vsem peripetijam, pa je odvisno predvsem od našega razpoloženja.

STRESNIK, ZENSKE IN SEKS — danski film v barvah.

Režija: Annelise Meineche  
Igrajo: Poul Bundgaard, Lily Broberg

Kar zamislite si, da vam nekaj trešči na glavo, potem pa se življenje kar naenkrat vrtoglavlo zavrti za 180°. To se je zgodilo nekdaj zdolgočasenemu gospodu profesorju, ki doživlja tako prijetne dogodivščine, da s težavo kroti sebe in okolico. V duhovito pripoved je vpletjen še trenutno vsemogočni seks, katerega razcvet raznih revij v naših kioskih z vso silo podpira tudi film. Danci so mojstri takega žanra. Seveda pa znajo prav oni vso sekualno revolucijo narisati na izredno nagajiv in posrečen način. V tem filmu so jo pač prikazali po svoje. B. Cesen

GORENJSKI MUZEJ V KRANJU — V Mestni hiši je odprta stalna arheološka, kulturnozgodovinska, etnografska in umetnostnozgodovinska zbirka, v Galeriji v Mestni hiši pa razstava Otroška fotografija v ZDA.

V baročni stavbi v Tavčarjevi ul. 43 je v I. nadstropju na ogled republiška zbirka: Slovenska žena v revoluciji in v II. nadstropju etnografska razstava Planšarska kultura na Gorenjskem.

V Prešernovi hiši je odprt Prešernov spominski muzej, v Galeriji v isti stavbi pa razstava ob 100-letnici smrti pesnika Simona Jenka.

Galerijske zbirke so odprte vsak dan od 10.—12. in od 17.—19. ure, stalna zbirka pa ob ponedeljkih, sredah, sobotah, nedeljah in praznikih ob isti uri.

## Folklorni ansambel Jedinstvo v Kranju

V soboto, 11. oktobra, ob 20. uri bo v dvorani kina Center v Kranju nastopil folklorni ansambel Jedinstvo iz Splita. Ansambel, mimogrede rečeno, znan je že petdeset let, se vrača z uspešne turneje po Sveti in Belgiji.

Ansambel Jedinstvo se ponaša z več mednarodnimi priznani. Leta 1964 je osvojil tretje mesto na evropskem festivalu v Dijonu (Francija), leta 1965 je dobil prvo nagrado na internacionalnem festivalu v Langolenu (Velika Britanija) ter prvo nagrado na festivalu britanske folklore leta 1966 v Londonu.

Kranjskemu občinstvu se bo ansambel Jedinstvo predstavil prvič. Na sporedno bodo dalmatinske pesni in plesi jugoslovanskih narodov. Čisti dobiček koncerta je namenjen nakupu rekvizitov za kranjske vaterpoliste.

## Folklorna skupina Sava vabi nove plesalce

Folklorna skupina industrije Sava Kranj bo prihodnjem teden začela četrto sezono svojega uspešnega delovanja. V tej namerava posvetiti posebno pozornost slovenskim ljudskim plesom iz zamejske pokrajine Rezije, ki so še razmeroma slabo raziskani in jih naše folklorne skupine malo gojijo. Skupina se nadeja, da bo v novi sezoni uspela izpopolniti tudi ansambel za glasbeno spremljavo tako, da bo lahko spremjal različne plesa.

Savina folklorna skupina sedaj vključuje 12 parov plesalcev, ki so naštudirali okoli 25 ljudskih plesov — predvsem slovenskih, nekaj pa tudi bosanskih. Kot vemo pogosto sodeluje na raznih prireditvah na Gorenjskem, že trikrat je kranjsko mladino predstavljala na festivalu Bratstva in emotnosti, letos pa je bila z mladinsko kolonijo tudi v pobratenem me-

stu La Ciotat, kjer so njen nastop sprejeli z velikim navdušenjem.

Novo sezono bi skupina želela začeti še s 50 novimi mladimi člani, ki bi se postopoma usposabljali za nastope. Ker v podjetju primanjkuje fantov in deklet z veseljem in sposobnostmi za gojitev folklornega plesa, je skupina že povabilo k sodelovanju vso mladino s kranjskega področja. Upa, da bo prvi skupni sestanek v ponedeljek, 13. oktobra pokazal, da njena vabila niso bila zama.

M. S.

## Če jezik ni kar tako

V letošnji sezoni vam bomo nudili vrhunska dela gojstvočih gledališč in najboljše, Dramske družine pri Prešernovem gledališču.

... tako posvečamo tudi amaterski Dramski družini vso skrb za dosego istih ciljev.

Letos vas bomo že lahko pozdravili v adaptirani dvorani z novimi stoli in urejenim foijejem.

Nadaljevali bomo z istim, v kolikor bodo sredstva na razpolago.

Z vašim cenjenim obiskom boste dokazali, da Kranj je kulturno središče Gorenjske.

Bralci, to je le nekaj jezikovnih cvetk iz razpisa kranjskega gledališča. Podujarjam, da le nekaj. Če bi hoteli obdelati vse, bi morali ponatisniti vsaj tri izmed štirih strani razpisa. Odgovorni v Prešernovem gledališču, ne zamerite mi, če bom uporabil vaš zadnji stavek v razpisu. Tudi z vašim pisanjem boste dokazali, da Kranj je kulturno središče Gorenjske.

## Poem o Janu Palachu

V dvorani KUD Preddvor bo v nedeljo, 12. oktobra, ob 16.30 in v dvorani KUD Jezersko prav tako v nedeljo ob 19. uri kulturna prireditev FENIKS Marijana Stancarja-Monosa. Nastopili bodo Cveto Sever, Gordana Kunaver-Kana, Jovo Grobovšek, Tatjana Krulje-Dunda in Marijan Murko.



## ZASTOPSTVO

TRIESTE  
TRST

## zanetti & porfiri

PRODAJNI ODDELEK: NOVA IN RABLJENA VOZILA, NAMENJENA ZA IZVOZ V JUGOSLAVIJO

Capo di Piazza št. 2, telefon 36-262

SERVISNA SLUŽBA: ZA GENERALNA POPRAVILA MOTORJEV fiat 600 D, 1100 in 1300

Via F. Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4886

SLUŽBA ZA ZAMENJAVA IN NABAVO originalnih fiatovih nadomestnih delov (prevlek, preprog, prtljažnikov itd.)

Via Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

ODDELEK ZA PRODAJO novih in rabljenih fiatovih vozil

Via Locchi, št 26/3, telefon 93-787

Podjetje za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo Kranj razpisuje na podlagi 24. čl. temeljnega zakona o gospodarskem poslovanju s stanovanjskimi hišami v družbeni lastnini

## Javni natečaj

Z ZBIRANJEM PISMENIH PONUDB

O PRODAJI NEPREMICNIN

Prodajamo:

1. jugozahodni del stanovanjske hiše Staretova 23 v Kranju, ki stoji na parc. št. 13/2 k. o. Cirčiče ter zidani hlev z ločno na parc. št. 13/1, k. o. Cirčiče za izklicno ceno 56.000,00 din

2. severovzhodni del stanovanjske hiše Staretova 23 v Kranju, ki stoji na parc. št. 13/3, k. o. Cirčiče z drvarnico in pralnico na parc. št. 14/8, k. o. Cirčiče za izklicno ceno 32.400,00 din

Razpis velja do 3. 11. 1969. Druge pogoje tega natečaja in informacije se dobre v sobi št. 4. Podjetja za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo Kranj, Cesta JLA 6/V, telefon št. 21-875, interna 13.

Razpisna komisija za imenovanje direktorja PREVOZNISKEGA PODJETJA

»TRANSPORT« RADOVLJICA

## razpisuje

na podlagi 56. čl. statuta delovno mesto

## direktorja

Poleg splošnih pogojev morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

višja strokovna izobrazba prometne ali ekonomske smeri in 3 leta prakse na vodilnih delovnih mestih v cestno prometni dejavnosti

srednja strokovna izobrazba prometne smeri in 6-letna praksa na vodilnem delovnem mestu v prometni dejavnosti

Ponudbe s kratkim življenepisom in dokazili o strokovnosti sprejema razpisna komisija podjetja Transport Radovljica 15 dni po objavi.

## POSREDUJEMO PRODAJO

karamboliranih vozil

1. os. a. AMI-6 BREAC, letnik 1969, prevoženih 3000 km;

Začetna cena 13.700,00 ND

2. os. a. ZASTAVA 750, letnik 1968, prevoženih 16.000 km;

Začetna cena 5.200,00 ND

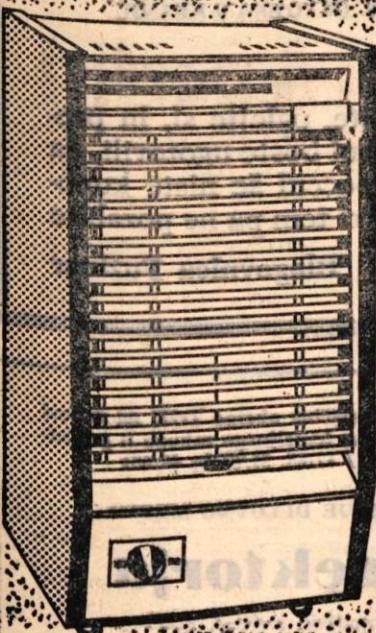
Ogled vozil je možen vsak delovni dan od 8.—12. ure pri ZAVAROVALNICI SAVA PE KRANJ.

Pismene ponudbe z 10% pologom kavcije od začetne cene sprejemamo do 15/10/1969 do 12. ure.

ZAVAROVALNICA SAVA  
PE KRANJ

# PLINSKA KATALITIČNA PEC

**aida** SUPER



ZA POCENI IN HITRO  
SEGRETJE PROSTORA  
JE NENADOMESTLJIVA

PLINSKA PEĆ aida super

- direktno vžiganje tekočega plina
- na principu katalize tekoči plin gori brez plamena in izgori skoraj 100 %
- že po nekaj minutah peć doseže maximalno intenzivnost gretja
- peć ne potrebuje odvoda v dimnik
- velika praktičnost namestitve in prevoza iz enega prostora v drugega

## NOVOST!

- peć ima vgrajeno »lučko« za kontrolo atmosfere, kjer izgoreva plin z malim plamenom ves čas delovanja peći
- z gornjim je podana popolna varnost uporabe peći ob upoštevanju navodil za uporabo
- 2-letna garancija

MERE: 41 × 49 × 79 cm

TEŽA BREZ JEKLENKE: 16,5 kg

Potrošnja BUTAN-PROPAN PLINA:  
min.: 155 gr/h . . . 1.900 kcal/h  
sred.: 200 gr/h . . . 2.500 kcal/h  
max.: 250 gr/h . . . 3.000 kcal/h

Panel, ki je vgrajen v peć je atestiran na Rudarsko-geološki fakulteti v Beogradu, atest št. 286/2 od 23. 12. 1968.



TOVARNA GOSPODINJSKIH APARATOV ŠKOFJA LOKA



**GASTILNA Blažun**

V sredo, dne 15. 10., ob 10.  
uri dopoldne bo odprta

**GASTILNA BLAŽUN**  
Grašič Franc, Kranj, Cesta  
talcev 7. (Klanc), tel. 22 001

- Domača gorenjska jedila
- Lovske specialitete
- Pijače vseh vrst

Vljudno vas vabimo, dobro boste posreženi!



**AGROKOMBINAT EMONA LJUBLJANA**



**IMA V SVOJIH  
POSLOVALNICAH  
VSAK DAN**

**SVEŽE KOKOŠI  
ZA JUHO**



**Za izredno ugodno ceno  
bo vaše kosilo prijetnejše.**

TURISTIČNO DRUŠTVO  
BOHINJ

## razpisuje

po sklepu upravnega odbora društva oddajo gostišča R U P A v Srednji vasi v Bohinju v zakup najboljšemu ponudniku.

Vse informacije dobite v tajništvu društva. Ponudbe sprejemamo do 31. 10. 1969.

TD BOHINJ

Institut za pljučne bolezni  
in tuberkulozo Golnik

prodaja

2 KONJA in  
FLUOROGRAFSKI  
AVTOBUS znamke FIAT  
v dobrem stanju

Prodaja bo javna v četrtek, dne 16. oktobra 1969 ob 15.30 na Golniku.

Interesenti naj se zglašajo v ekonomatu Instituta.

RAZPISNA KOMISIJA PRI UPRAVNEM  
ORGANU SKUPŠCINE OBČINE  
RADOVLJICA

## razpisuje

na podlagi 34. člena pravilnika o samoupravljanju, notranji organizaciji in medsebojnih delovnih razmerjih naslednja prosta delovna mesta:

### 1. POMOČNIKA NAČELNIKA

oddelka za gospodarstvo in finance

### 2. REFERENTA

za gradbene zadeve

### 3. REFERENTA

za mestna zemljišča

### 4. ADMINISTRATIVNO MOČ

na davčni upravi

## ponovno pa razpisuje

tale prosta delovna mesta:

### 5. URBANISTIČNEGA INŠPEKTORJA

### 6. GRADBENEGA INŠPEKTORJA

### 7. REFERENTA

za odmero prispevkov od obrti.

Za delovno mesto pod št. 1 se zahteva visoka strokovna izobrazba ekonomske ali pravne smeri in 4 leta delovnih izkušenj v stroki;

Za delovno mesto pod številko 2 se zahteva srednja strokovna izobrazba gradbene smeri in 2 leta delovnih izkušenj;

Za delovno mesto pod številko 3 se zahteva srednja strokovna izobrazba (srednja ekonomska šola, srednja administrativna šola ali gimnazija) in 2 leti delovnih izkušenj;

Za delovno mesto pod številko 4 se zahteva srednja strokovna izobrazba (srednja administrativna šola ali višji administrativni tečaj) in 1 leto delovnih izkušenj;

Delovno mesto pod št. 5 lahko zasede dipl. ing. arhitekt (urbanist), ki ima najmanj 4 leta delovnih izkušenj;

Za delovno mesto pod številko 6 se zahteva visoka strokovna izobrazba gradbene smeri z najmanj 4 leti delovnih izkušenj.

Za delovno mesto pod številko 7 se zahteva višja strokovna izobrazba pravne, ekonomske ali upravne smeri in 2 leti delovnih izkušenj v davčni službi.

Za vsa razpisana delovna mesta velja trimesečno poskusno delo.

Osebni dohodek bo določen s pravilnikom o delitvi sredstev upravnega organa skupščine občine Radovljica.

Pismene ponudbe z overovljenim prepisom o strokovni izobrazbi, kratkim življenjepisom, s potrdilom o dosedanjih zaposlitvah in potrdilom o nekaznovanju je treba poslati na naslov:

»Razpisna komisija pri upravnem organu skupščine občine Radovljica« — v roku 15 dni od dneva objave.

# KOVINOTEHNA Celje

EXPORT  
IMPORT

BLAGOVNICA FUŽINAR JESENICE

## PRALNI STROJI

GORENJE I.a že od 2490 din dalje

## ELEKTRIČNI ŠTEDILNIKI

GORENJE od 470 din dalje

## TRAJNOŽARNE PEĆI

od 980 din dalje

**POLEG TEGA DOSLEJ NAJVEČJA IZBIRA:**  
 pralnih strojev gorenje, zoppas, indesit,  
 štedilnikov na elektriko, plin in trda goriva  
 pomivalne omarice EMO  
 peći na olje in trajnožarne peći EMO in  
 küpperbusch  
 električni bojlerji TIKI

# Priložnost, kakršne še ni bilo

NA SEJMU OBRTI IN OPREME OD 11.—20. OKTOBRA V KRANJU

UGODNOSTI, KATERE DAJE  
 EDINOLE BLAGOVNICA  
 FUŽINAR

znižane cene do 20 %  
 kredit brez obresti in porokov  
 brezplačna dostava na dom  
 reklamne tovarniške cene strojev  
 z lepotno napako v emajlu

Obiščite, oglejte si, in preseñečeni boste ugotovili, da tako poceni še niste kupovali. Pri tem pa ne pozabite

Blagovnica Fužinar

Upravni odbor trgovskega podjetja

**Delikatesa Jesenice**

razglaša naslednja prosta delovna mesta

## 1. 1 DELOVNO MESTO PRODAJALCA za nedoločen čas

## 2. 1 DELOVNO MESTO PRODAJALCA s skrajšanim delovnim časom za nedoločen čas

## 3. 1 DELOVNO MESTO POSLOVODJE za določen čas

## 4. 2 DELOVNI MESTI KURJAČA parnih kotlov za določen čas s skrajšanim delovnim časom

## Pogoji:

Pod točko 1.: KV trgovski delavec s 3-letno prakso v živilski stroki

Pod točko 2.: KV trgovski delavec s 3-letno prakso v živilski stroki

Pod točko 3.: VK delavec trgov. stroke z 2-letno prakso v živilski stroki ali KV delavec trgov. stroke s 5-letno prakso v živilski stroki.

Pod točko 4.: Izpit za kurjača parnih kotlov z najmanj petletno prakso.

**Opomba:** Prednost imajo kandidati, ki so z Jesenic ali okolice. Objava velja do zasedbe delovnih mest. Podrobnejše informacije se dobijo na upravi podjetja, Jesenice Titova 73.

## STANOVANJSKO PODJETJE SKOFJA LOKA

razpisuje

**II. natečaj**

za oddajo mestnega zemljišča v uporabo za gradnjo stanovanjskih hiš v novem naselju

## PODLUBNIK

v sredo, 29. oktobra, ob 16. uri

na Stanovanjskem podjetju Škofja Loka, Mestni trg 38/II

Razpisni pogoji so interesentom na voljo na oglasni deski Stanovanjskega podjetja od 13. 10. 1969 dalje.



ZAKAJ SKRBI?

SAJ VAM ZARJA VSE PRESKRBI!



## Projektivno

PODJETJE, KRANJ

Cesta JLA 6/I,  
(nebotičnik)

IZDELUJE  
NACRTE  
ZA VSE  
VRSTE  
GRADENJ

## NA II. SEJMU OBRTI IN OPREME V KRANJU

V našem paviljonu dobite vseh vrst moške in ženske obutve



STANKO KERN  
modno čevljarsvo  
KRANJ, Partizanska c. 5

Predsednik skupščine občine Tržič na osnovi 1. odst. 93. člena temeljnega zakona o podjetjih (Ur. l. SFRJ 17/65, 31/67 in 48/68)

## RAZPISUJE DELOVNO MESTO

**direktorja**

v kmetijski zadruži Tržič.

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje

- visoka ali višja izobrazba agronomski ali ekonomske stroke in 5 let delovnih izkušenj, od tega najmanj 3 leta na odgovornejšem mestu v kmetijski zadruži, ali

- srednja izobrazba agromske ali ekonomske stroke in 8 let delovnih izkušenj, od tega najmanj 2 leti na odgovornejšem mestu v kmetijski zadruži.

Kandidati naj k prijavi priložijo dokazila o izobrazbi in kratek življenjepis s podatki o dosedanji zaposlitvi.

Prijave pošljite skupščini občine Tržič najkasneje do 20. X. 1969.

## LESNA INDUSTRIJA KRANJ

objavlja tri prosta delovna mesta referentov, in sicer:

1. dva referenta z visoko, višjo ali srednjo strokovno izobrazbo
2. enega referenta s srednjo strokovno izobrazbo.

## Pogoji:

Pod točko 1. diplomirani inženir ali inženir I. stopnje lesno gozdarske stroke ali lesno industrijski tehnik

Pod točko 2. ekonomsko komercialni ali lesno industrijski tehnik

Poizkusno delo 3 mesece.

Prednost pri izbiri imajo kandidati z večjimi delovnimi izkušnjami.

Nastop službe je možen takoj ali po dogovoru.

Ponudbe z zahtevanimi dokazili naj kandidati pošljijo splošnemu sektorju, ki daje tudi vse potrebne informacije v zvezi z objavo.

Objava velja do 31. 10. 1969, oziroma do zasedbe delovnih mest.

# Mojster Kožuh in njegovi izumi

Poljanski Leonardo da Vinci je bil doma s Kovskega vrha

»Slovenci ste iznajdljiv narod, poln svečnih idej in načrtov,« mi je pred meseci razlagal neki Beograjan, Srb od glave do peta, sicer pa velik priatelj in občudovalec naše dežele. Bo že res, sem si mislil in se spomnil kopice brihtnih glav, zaradi katerih smo znani kot ljudstvo izumiteljev in novatorjev. Bo že res, ampak moderni časi, udobje, višji standard in sodoben način življenja pristnemu izumiteljstvu zavijojo vrat. Kmetu na primer dandas ni treba več utrujati možgan z razmišljanjem, kako bi izpopolnil to ali ono orodje, kako bi hitreje in ob manjšem naporu dosegel večji pridelek. Če ima denar, stopi do prve trgovine in začne izbirati. Nekoč, pred sto leti, je bilo seveda drugače. Ljudje, zlasti prebivalci oddaljenih, težko dostopnih krajev, hribovskih vasic in zaselkov, so morali v borbi za obstoj, za vsakdanji kruh, pošteno garati. Preprost plug in motika sta pomenila višek tehnike, kaj boljšega nisi dobil v nobeni »štacuni. In tedaj je prišla do izraza človekova iznajdljivost. Posamezniki z novatorsko žilico so zablesteli, postali so cenjeni in spoštovanja vredni možje, na katere je bila ponosna vsa okolica. Njih pogruntaščine, nerodni, a domiselnost sestavljeni predniki mlatilnic, kombajnov in obračalnikov, ki kajpak že lep čas ne rabijo več svojemu namenu, danes krasijo domove vnučkov in pravnukov ter nem o pričajo, da se je v tej in tej hiši rodil eden od začetnikov tehnične revolucije.

## TINETOV »POJOCI KOLEDAR«

Tineta Debeljaka, Kožuhu po domače, kmeta in izumitelja s Kovskega vrha nad Poljansko dolino, se starejši ljudje, zlasti njegovi sovraščani, dobro spominjajo. Značna osebnost je moral biti, priljubljen možakar, kajti že prvi mimoidoči, ki sva ga s fotoreporterjem — še čisto v dolini, na Visokem — ustavila in pobarala po Kožuhovim kmetijam, nama je izčrpno razložil, kako in kaj, kje morava peljati in kam zaviti.

»Uro bi rada videla, mar ne? O, saj nista prva. Veliko ljudi si jo pride ogledat. Celo tujci so vmes. Res ne vem, kako zvedo zanjo,« je pristavil prijazni domaćin. Ob njegovih besedah sem postal boljše volje. Strah pred slabo, od deževja razkopano, luknjičasto gozdnino potjo, ki se zazira v breg 760 metrov visokega hriba, ter slutnja, da bova morala, iščoči pravi naslov, potrkat na deset in deset vrat, sta izginila. Tudi muhasti spaček je tokrat za spremembu dobro vlekel in počasi, a brez kihanja zmagoval strmino.

Kovski vrh skoraj ne zasluži, da bi mu rekli vas. Pet domaćih šteje, pet visokogorskih kmetij, obdanih s sadovnjaki in majhnimi zaplatti njiv. Hišo so nekam mogočne, debelih, kamnitih zidov in človek nehotne pomislili, da se je znašel pred cerkvijo. Kožuhova hiša, največja in bržkone tudi najstarejša med njimi, stoji nekoliko vstran, sredi kopastega grevana. Stevilka 1607, »rojstni datum« poslopja, zarezan v skalo nad obokanim vhodom, zgovorno priča o častitljivosti zgradbe.

Sedanjega gospodarja Franceta Debeljaka, pravnuka izumitelja Tineta, sva zatekla pri pospravljanju sena. Sončen dan je bil, kot nalač za kmečka dela, zato gotovo ni posebno rad odvrgel vil.

»O starem očetu bi se dalo govoriti ves dan. Dobro sem ga namreč poznal. Umrl je leta 1932, z devetimi križi na plečih in s polno glavo na-

črtov. Njegove izume skrbno hranim, nočem jih prodajati, čeprav so mi Avstriji samo za uro pripravljeni plačati 100 tisoč šilingov,« nama je zaupal France.

100 tisoč šilingov res ni malo, toda če bi videli Tinetov »časomer«, bi najbrž tudi vi samo odkimali z glavo. Naprava meri dobre tri metre v višino, uteži pa, ki pogonajo zapleten mehanizem in ki tehtajo 20 do 25 kg, so speljane skozi pod kmečke sobe, prav do kleti. Dve številčnici ima: običajno, takšno, ki kaže ure in minute, ter drugo, ki ti pove, katerega dne v tednu oziroma v mesecu smo. Za nameček in da bi bila vsa stvar še imenitnejša, je izumitelj vanjo vgradil nekakšno piščal, ki zaigra — če premakneš ročico — 12 različnih melodij. Tudi zunanjo ure ni kar tako. Robovi so bogato izrezljani, celna in bočne strani pokrova pa pokrite s čudovitimi ornamenti. Pod številčnico je Kožuh vdelal slike papeža Leona XIII., cesarja Franca Jožefa in kraljice Elizabete, njegove žene. Nekoliko niže, na leseni ploskvi zraven odprtine, skozi katero se vidi medeninasto nihalo, smo opazili že malce zabrisano podobo ženske z violinom v rokah.

»Pradedova sestra,« nama je pojšnil France in pristavil: »Razen številčnic, ki so iz Leipziga, in slik papeža, cesarja ter kraljice je mojstrovina izključno njegovo delo. Krasno teče, vendar jo le redko navijam, kajti kovinsko kolesje in ležaji bi se lahko prehitro izrabili.«

Kot zanimivost velja omeniti, da ura na Kovskem vrhu ni edina svoje vrste. Neumorni Tine je namreč naredil dve in eno prodal kmelu Sušniku v Polhovgradišču. Tudi ta druga še ni odpovedala, še vedno meri čas — minute, ure in dneve.

## VESELI ROMAR S CISTILNIKOM

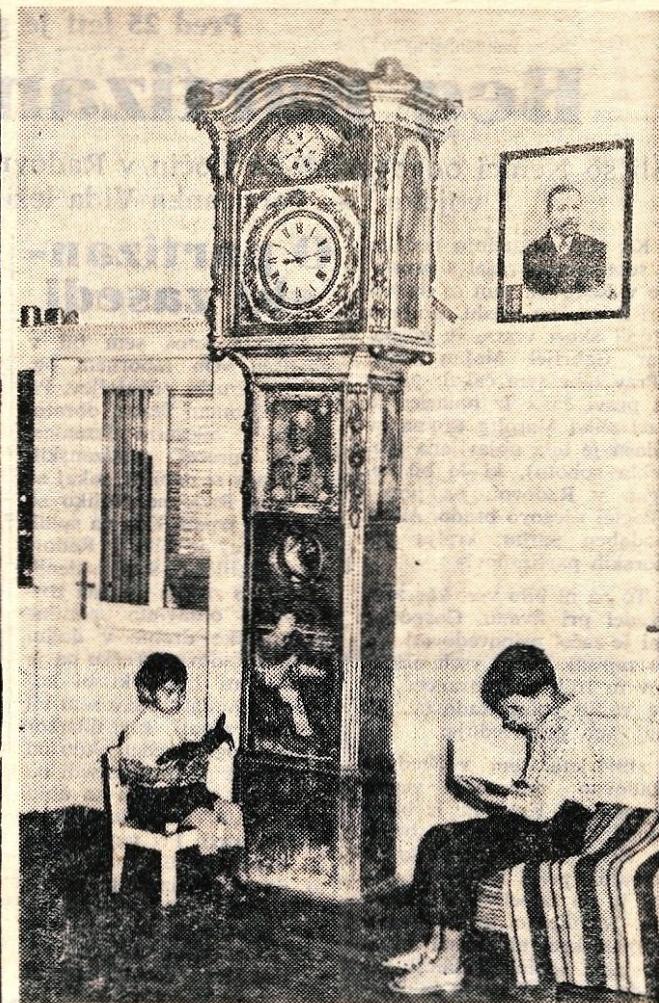
Čeprav imajo danes Kožuhov »pojoci koledar« za izumiteljevo redko delo, za

mojstrovino brez primere, so bili njegovi sodobniki mnogo bolj veseli cele vrste praktičnih strojev in orodij, s katerimi je zelo poenostavil naporna kmečka opravila. Med najgenjalnejše iznajdbe sodi zlasti čistilnik za žito, domiselnost sestavljena naprava, ki sta z njo Tine in neki sošed hodila od vasi do vasi in na veliko »odcejala« žito. Stroj, ki ga France hrani v posebnem prostoru, namreč avtomatično ločuje pravo zrnje od nevredivih smeti ter odstranjuje »šteklašo in grašce.«

»Mnogo je zasluzil, tudi po goldinar na mernik, a kaj ko denar pri njem ni imel obstanka. Vse so zapili, on in njegovi pajdaši namreč. Vesela družba je bila to, povsod priljubljena, vedno toplo sprejeta. Oče in mati sta mi pravila, dobro pomnim, kako so se doma razburjali nad pradedovim vetrinjaštrom,« nama je razlagal France.

Zivahn Tine torej ni noč in dan sedel doma ter lovil zamisli, kot bi si morda kdo utegnil predstavljati. Rado-vrednost in potovalna žilica sta ga gnali v svet. Obiskoval je sejme in tehnične razstave, bil večkrat v Italiji, Franciji in Nemčiji ter spoznal veliko ljudi. Pri Sveti krvi, na cilju znane romarske poti blizu Torina, se ni hotel ločiti od svoje pipe, čeprav je veljalo, da mora tamkaj vsakdo držati jezik za zobmi, imeti usta zaprta. Ljudje so namreč verovali, da potem hudič ne more v človeka. »Satan da bo zlezel vame!« ni verjel prebrisani Kožuh. »Če je tako majhen, da gre skozi »fajfino« luknjo, naj kar zlez!«

Toda šalo ob stran. Tine se je vračal iz tujine svež in spočit, poln novih zamisli. Novatorska nagnjenja so tedaj oživelia in ga vsega prevela. Zgrabil je orodje in izginil v svojo delavnico, majhno hišo poleg glavne stavbe, kamor — razen izumitelja — ni smel skoraj nihče. Spretni Debeljakovi roki sta potlej zbijali in privijali, pilili in kovali. Tako



Ob Kožuhovi tri metre visoki mojstrovini sta Marička in Franci, izumiteljeva prapravnuka, videti kot dva palčka. Morda je kdo od njiju podedoval izumiteljski talent svojega deda in se bo nekoč posvetil študiju tehnike. — Foto: F. Perdan

so nastale lajne, cela skladovnica lajn, ki jih je kasneje razdelil beračem. Tako je nastal harmonij, pa premikajoči se možicelj s čašo piva v rokah in glasbilo na vzet, nekakšen perpetuum mobile, ki ga sploh ni bilo treba navijati.

»Od kod pradedu toliko različnih idej, sprašujete? Kdo ve! Najbrž so se mu podrobile med obiski sejmov. Tam si je vse novosti natačno ogledal, si jih zapomnil in skušal doma stvari obnoviti. Ne, pameti mu res ni manjkalo. Obvladal je nemščino ter italijanščino in se sam, uporabljajoč brezovo lubje namesto papirja, naučil pisati. Škoda le, da dobršen del izumov, tudi takšnih kot sta bila strelovod, prvi v vsej dolini, in parna mlatilnica, ni ohranjenih.«

## ZARNICE — SIMBOL NAPREDKA

Strelovod, sem zvedel od novatorjevega pravnuka, je Tine montiral na hišo potem, ko bi mu dva zaporedna udarca strele skoraj uničila kmetijo. Še pred nedavnim so ga nadomestili z novim.

Ogledal smo si tudi gornje nadstropje stavbe, spalnico, ki je bila nekdaj od vrha do tal poslikana s freskami (Sveta trojica, Letni časi in Zadnja večerja). Naslikali so jih bratje Šubic, Debeljakovi veliki prijatelji. Žal je med

potresom, leta 1927, omet — in z njim vred freske — odpadel.

Kaj naj še povem o Kožuhovem Tinetu? Morda štorijo o žarnicah? Izumitelj se je bližal šestdesetim, ko so odkrili elektriko, ter sedemdesetim, ko je novi vir svetlobe začel množično izpodrivati voščenke. In Tine bi ne bil Tine, če ga zadeva ne bi nadvdušila, očarala. Zareče steklene hruške, pritrjene k stropu, so zanj simbol bližajočih se sprememb, simbol tehnične revolucije. Čeprav je vedel, da bo moral preteči še dosti časa, preden bo do na Kovskem vrhu odvrgli leščerbe, ni hotel čakati. Nakupil je žarnic in jih razmestil po hiši, po stenah kuhinje, veže in sob. »Poglejte, kako so čudovite! Napredek prinašajo, napredek,« se je rad oziral vanje.

Kožuhovega ata ni več. Ni dočakal dne, ko so — jeseni 1956 — pri njih doma prvič obrnili stikalo. Tedaj bi bil star 113 let.

»Sijajen možakar, tale Tine,« sva med vožnjo proti domu modrovala s fotoreporterjem. »Škoda, da se ni rodil pol stoletja kasneje.«

Škoda? Morda! Ampak, če dobro premislite, rojen pol stoletja kasneje bi Debeljak bržkone ostal poprečen kmet. Dobi samorastniških novatorjev je pač odzvonilo.

I. Guzelj

Pred 25 leti je gorela Radovna

# Beg partizanske mamice

Ali so Nemci odgovarjali za zločin v Radovni? — Ali so partizani res ujeli dva nemška vojaka? — Partizanka Vida leži s 6 tednov starim dojenčkom.

Ko sem se zadnjo nedeljo v septembru vračal s proslave v Radovni, sem se oglasil pri Žvanu na Bledu. Ko sem stopil skozi vrata, že gospodar Gabrijel Mežan reče: »Prav tebe sem čakal; prišel si pravi čas.« Iz omarice je vzel sliko Maroltta Šimna (v Glasu je bila objavljena preteklo soboto), ki je bil sežgan v Radovni, pa pravi: »Poglej njegovo brado. Ali ni podoben Sarhu, kralju po-horskih partizanov?«

To pa ni bilo vse, kar sem zvedel pri Žvanu. Gospodar mi je začel pripovedovati, da je zapisal imena vseh oficirjev in treh domobrancov, ki so vodili požig Radovne. Pa naj sam pripoveduje:

»1944. leta sem v Srednjem Radovnu odpromil vagon krompirja. Krompir je bil v skladišču »Vino« pri Gabrijelu Benediku. Z vozovi so po krompir prišli kmetje iz Gorj in ga odpeljali v Radovno. Navidezno je bil to semeški krompir, ki naj bi ga gorjanči spomladi sadili. Seveda je to rabilo le za izgovor, če bi Nemci vprašali, kam je namenjen krompir. Nisem pa zvedel, ali je krompir v Radovni zgorel ali pa so ga odpeljali Nemci.«

Enote divizije Brandenburg so bile 1944. leta več mesecev na Bledu. V našo hišo je večkrat prihajal vodnik Kuzmandl, veterinar zalednih enot divizije Brandenburg. Le-ta je bil po rodu Stajerc, stanoval pa je na Mlinem na Bledu. Kuzmandl se ni strijal s fašistično politiko, toda nikoli ni zbral toliko poguma, da bi zapustil fašistično uniformo. Ta vodnik mi je pripovedoval, da so vse oficirje, ki so sodelovali pri požigu Radovne, zaprli in poslali na vojaško sodišče. Po izjavi Kuzmandlna, so oficirji opravili zločin na lastno pest in brez vednosti komandanta polka polkovnika von Görna. Kuzmandl mi je prinesel spisek oficirjev, ki so sodelovali pri požigu Radovne. Jaz sem ta imena zapisal v beležnico, v kateri sem vodil evidenco o proglašeni količini mleka. Ta beležnica je bila vse do nedavnega za visečim hišnim ogledalom. V njej so tudi imena treh domobrancov, ki so vodili esesovce.«

Z Žvanom sva se domenila, da se oglasim čez nekaj dni, on pa bo medtem poiskal beležnico. Žal, Žvan še do danes ne more najti zapisanih imen zločincev, povedal pa je, da se dobro spominja, da je požig Radovne vodil kapetan Pulman.

## O partizanski zasedi

Avgusta letos sem bil v gostišču »Ob tabornem ognju« v družbi prijateljev. Pa mi de Roman Stana, obravodja v železarni Jesenice: »Jože, precej partizanskih spominov si napisal, zakaj se ne lotiš Radovne. Toliko so ti ljudje trpeli! Kdo pa sploh še ve, kaj je bilo v Radovni? Tišikrat sem sklenil, da je res zadnji čas, da zberemo in objavimo spomine prič velike drame v dolini potoka Radovna. Težko pa je bilo iskati ljudi, ki bi kaj vedeli povedati. Tako sem bil v pravi zagati, ker nikakor nisem mogel zvedeti, kdo od partizanov je bil v zasedi na Frčkovem rovtu, ko so ubili dva konja, dva Nemca pa menda ujeli. Pri tem pa mi je bilo nerazumljivo, kako to, da so partizani iz zasede ubili samo dva konja in nobenega vojaka, saj je to vendar slab uspeh zasede.«

Povprašal sem najmanj trideset borcov, če kdo ve, kdo je bil takrat v zasedi, a beležnica je bila še vedno prazna. Zvedeti nisem mogel niti za enega borca. Potem pa sem šel po bencinu na bencinsko črpalko v Ljubljani, kjer dela moj brat Slavko. »Ali veš, da sem bil v zasedi v Radovni, ko smo napadli brandenburgarje?« mi reče brez vprašanja. Glej zlomka, jaz sem pa spraševal vse druge, samo brata ne. »Pa tudi najin sošed Špelčnik je bil zraven, kar njega vprašaj. On je bil takrat pomočnik komisarja Čete, pa bo bolje vedel, kako je bilo.«

Anton Vogelnik iz Sela pri Žirovnci se dogodka res dobro spominja. Takole je pripovedoval: »Bila je to druga minerska četa gorenjskega odreda. Akcijo je vodil Milan Urh z Bleda. Samo nismo mi postavili zasede, kot se to danes trdi. Dan pred tem dogodkom so nas nepričakovano napadli Nemci. Razberali smo se na vse strani. Nemci je v taborišče pripeljal neki dezerter, ki se še sedaj svobodno sprejava po Bledu. Del čete se je prebil na Pokljuko, nekaj skupin pa je tavalo po Mežaklji. Drugi dan so Nemci prišli po drva v Radovno. Mi pa smo se takrat hoteli prebiti z Mežaklje na Pokljuko. V naši skupini je bilo okrog 15 borcov. Napačno smo ocenili položaj. Menili smo, da Nemci nadaljujejo s hajko, to je zlovom za partizani. Ker je bilo Nemcev desetkrat več, nismo mogli računati na večji uspeh. Prvi smo začeli streljati, toda le zato, da bi

si utri pot na Pokljuko. Po strahovitem obstrelovjanju smo se vsi razbežali. Nemci so jo ucvrli proti Gorjam, mi pa v hrib proti Pokljuki. Nobenega Nemca nismo ujeli, slišal pa sem, da sta dva zašla in da so jih kasneje naši ujeli.«

Spomini nekdanjega komisarja pojasnjujejo, zakaj ni bilo večjega uspeha pri napadu na Nemce v Radovni. Srečanje je bilo presenečenje tako za partizane kot za Nemce.

## Ujel sem esesovca

Končno sem uspel dobiti tudi trdne in povsem zanesljive podatke o usodi tistih dveh Nemcev, ki sta esesovcem rabila kot razlog za veliko morijo v Radovni. Prvega Nemca sta ujela Anton Pretnar iz Zasipa in Janez Pretnar (padel v NOV) iz Bohinjske Bele. Dajmo besedo Pretnarju, da nam opiše dogodek:

»Z Janezom sva bila kurirja 4. rejeleine kurirske poti. Vzdrževala sva zvezo s primorskim kurirji na Doliču pod Triglavom. Tam je bila naša kurirska javka. Tako sva se tudi tistega popoldneva vračala z Doliča proti Gorjušam. Na Rudnem polju sva naenkrat zagledala, kako po cesti proti nama brezglaivo teče nemški vojak. Skrila sva se za smreke, ko pa se nama je približal, sva mu pomolila puško v glavo. Brez oklevanja je dvignil roke. Bil je brez kape in brez orožja. Od njega sva zvedela, da so partizani v Radovni napadli esesovece in da je bilo v napadu več esesovcev ranjenih. Tudi ta pred nama je bil ves krvav. Krogla mu je odbila del zadnjice, toda kost ni bila poškodovana. Odpeljala sva ga na Gorjušo, kjer sem mu obvezal rano. Vojaka smo dali v partizansko bolnišnico, da bi ga po okrevalju zaslišali ali pa zamenjali za naše borce, ki so bili ujeti. Esesovec pa je našo dobroto izkoristil in pobegnil iz bolnišnice, na begu pa so ga zadeli strelji. Od drugih kurirjev sem zvedel, da so naši ujeli tudi drugega Nemca, o njegovih usodih pa mi ni nujesar znanega. Oba esesovca sta pravzaprav zašla, pa je ta, ki je bežal proti Rudnemu polju, menil, da beži proti Bledu.«

Tako po požigu Radovne so bile vse enote divizije Brandenburg premeščene v Domžale, kjer so veliko morilcev Radovne pobile zavezniške letalske bombe.

## Partizanka z dojenčkom

Pokojni narodni heroj Andrej Žvan-Boris je imel dekle Vido, s katero se je nameval poročiti, a je samo teden dni pred napovedano po-roko padel na vrhu Porezna. To je bilo marca 1945. leta. Toda vrnimo se k dogodkom okrog Radovne. Boris je partizanko Vido posiljal k sestrični v Vintgar, da bi mu lahko v normalnih razmerah povila otroka. Porod so opravili brez babice, saj živa duša ni smela vedeti, da je v hiši partizanka. Med porodom je stala pred hišo skupina nemških vojakov, ki so se pripravljali za odhod na hajko na Mežakljo. Slišali so jok dojenčka, še sanjalo pa se jim ni, da je tokrat prvič zajokala hčerka znanega partizanskega komandanta Boris.

Cez mesec dni je partizanka Vida v spremstvu Janeza Žvana, Borisovega brata, krenila čez Mežakljo v Radovno. V Srednjem Radovnu se je nastanila v gozdarski koči, v kateri je bil Kriščin Ogris s hčerkjo Julko.

»Z otrokom sem spala v spodnjih prostorih,« mi je ondan začela pripovedovati Vida, ki zdaj živi na Bledu. »V hiši je bil zvečer sestanek okrožnega komiteja, po se stanku pa so še dolgo v noč prepevali. Okrog tretje ure zjutraj so se razšli. Samo uro kasneje pa sem že zaslišala na cesti avtomobile. Bila je še tema. Otrok je jokal, pa sem mu skuhala čaj. Teda vstopi Ogrisova Julka in mi pove, da so spodaj pod hišo Nemci. Urno sva zapustili hišo in zbežali v gozd. V Ogrisovem bunkerju blizu hiše je bilo nekaj terencev, ki so na hitrico zapustili bivališče, meni pa svetovali, naj z otrokom ostanem v bunkerju. Se to so rekli, da ne morem z njimi zaradi otroka, ki se dere. Tudi jaz nisem hotela ostati v bunkerju, pa sem se z otrokom skozi grmovje plazila više v gozd. Veje so često oplazile otroka, ki se je drl in s tem ogrožal moje in svoje življenje. Dala sem mu prst v usta, da je molčal in v tem objemu dušila njegov glas. Vse do večera sem ostala v grmovju, samo dobrih sto metrov pod meno, pa so bili Nemci. Videla sem goret vas, slišala sem krike umirajočih, dobro se spominjam obupnih otroških krikov, ki so klicali očeta. Jaz pa sem brez moči čepela v grmovju s šest tednov starim otrokom.«

Anton Pretnar iz Zasipa

## Ženski se je zmešalo

Ob petih popoldne zaslišim spodaj na cesti otroški voziček. Kriki so že utihnili, ledim požganih domačij se je še vedno vil proti nebu. Previdno sem se splazila nižje proti cesti. Tam srečam neko žensko, ki me vpraša, kaj je bilo. Ničče še ni vedel, kaj je z ljudmi v Radovni. Z otrokom sem odšla v Zgornje Radovno. Vaščani so bili preplašeni. Povsod so me odganjali z besedami: »Mleka in kruha ti damo, samo pojdi proč, da ne bo še naša vas požgana in nesrečna.« Hugo je bilo meni, otroku in vaščanom. Ne zamerim jima, ker mi niso dali strehe. Pogumino in s topilino pa so me sprejeli Rihtarščevi iz Zgornje Radovne, kjer je že bilo v hiši veliko majhnih otrok, žena pa je bila spet noseča. »Kar k nam pridi,« je dejala, »saj ne vemo, kaj bo jutri z nami. Morda bomo tudi mi tako tavali brez strehe in kruha kot ti z dojenčkom.« Kmalu se vrne tista ženska, ki sem jo v Srednjem Radovnu srečala z vozičkom. V Radovni so vse ljudi sežgali... vsega je konec... ni več ljudi v Radovni, ni nobene hiše...« je kričala in pri tem mahala z rokami, da so ljudje rekli, revici se je zmešalo. Drugi dan sem se z ženami Zgornje Radovne tudi sama napotila v Srednjo Radovno gledati, kaj se je zgodilo. Spotoma srečam Kriščina Ogrisa. Zaostala sem za drugimi, ker sem se nekaj pogovarjala z Ogrisom. To pa me je ponovno rešilo. Nemci so namreč drugi dan spet pridrveli v Srednjo Radovno in odpeljali vse ljudi, ki so jih srečali okrog požganih domačij. In zopet sem bežala v gozd, hčerka pa je močno jokala. Bili sva v veliki nevarnosti...«

(Se nadaljuje)

J. Vidic



## Te dni po svetu

**MOSKVA** — 5. oktobra — Sovjetski tisk je v svojih komentarjih o delu zadnjega plenuma českoslovaške partije zapisal, da so na plenu sprejeli dobre skele, vendar bodo morali dokončno izločiti opozicijske, oportunistične in revizionistične sile.

**SAIGON**, 5. oktobra — Osvobodilne sile Južnega Vietnamca so z rakетami in minami napadle 33 ameriških in saigonskih oporišč, na njihov napad pa so Američani odgovorili z močnim letalskim bombardiranjem.

**JERUZALEM**, 6. oktobra — Začela se je sodna obravnavava proti Avstralcu Michaelu Rochenu, ki je obtožen, da je začel eno največjih muslimanskih svetnišč — mošejo Al Aksa v Jeruzalemu.

**VRANJE**, 6. oktobra — Iz doslej neznanih vzrokov se je avtobus iz Bosilegrada prevrnil v 200 metrov globok prepad. Pri tej nesreči je izgubilo življenje 16 potnikov v avtobusu, 39 potnikov pa se je hudo ali lažje ranilo.

**ZAGREB**, 6. oktobra — Zagrebškim varnostnim organom se je prijavil ustaški terorist Vladimir Pavlović, ki je bil pripadnik tajne teroristične organizacije v Zahodni Nemčiji.

**AMAN**, 7. oktobra — Arabski komandosi so izstrelili strelov na izraelskega obrambnega ministra Mošo Dajana, ko je pregledoval izraelske vojaške položaje v Gazi. Moše Dajan in njegovo spremstvo so imeli srečo in sploh niso bili ranjeni.

**PARIZ**, 8. oktobra — Na svoji turneji po svetu so se trije ameriški vesoljci — člani posadke Apolla 11, ustavili v francoski prestolnici, kjer so jim pripravili veličasten sprejem.

**PEKING**, 9. oktobra — V kitajskem glavnem mestu so objavili besedilo dokumenta, ki vsebuje konkretna predloge za rešitev obmejnih sporazumov med Kitajsko in Sovjetsko zvezo.

**BONN**, 9. oktobra — Začela so se pogajanja gospodarskih delegacij ZR Nemčije in Poljske o trgovinski izmenji v prihodnjem letu. Delegaciji bosta razpravljalji tudi o sklenitvi dolgoročnega sporazuma o trgovjanju med obema državama.

Pretekli teden je bil izredno pomemben v političnem življenju Zvezne republike Nemčije. Ko so bili v ponedeljek 29. septembra znani končni uradni rezultati splošnih volitev, ni se nikče pričakoval, da bo ZRN v pičlem tednu dobila novo vlado. Tako je bilo očitno, da ne more nobena stranka sama osnovati vlade, ker ni nobena dobila absolutne večine. Tako je bilo ves čas po vojni. Toda pretekli teden se je nekaj temeljito spremenilo.

Krščanski demokrati, združeni v CDU—CSU, so morali prvič po drugi svetovni vojni prepustiti oblast socialističnim demokratom (SPD), ki so se povezali z liberalci (FDP) in tako potisnili oziroma strmoglavlji CDU—CSU z oblasti. Nič ni pomagalo rotenje krščanskih demokratov, predvsem bivšega kanclera Kiesingerja, ki so obljubljali liberalcem celo do šest ministriških položajev v novi koaliciji — če bi jo sprejeli. Pomagale niso niti visoke podkupnine (stotisoč mark), ki so jih krščanski demokrati baje ponujali posameznim liberalnim poslancem, da bi glasovali proti »malici« koaliciji s socialističnimi demokratimi. Liberalci so se odločili, da bodo šli v koalicijo z Willyjem Brandtom, ki

se mu je zdaj naposled uresničila želja, da je postal zvezni kancler oziroma predsednik bonske vlade.

Ne samo v ZRN, ampak tudi v tujini se sprašujejo, v kakšno smer bo zdaj plula zahodna Nemčija. Medtem ko so nekateri v Parizu mnenja, da bo »mala« koalicija, ki ima dvanajst sedežev absolutne večine v zveznem parlamentu, nesabilna in da bodo verjetno pred rokom razpisali nove parlamentarne volitve, so v drugih prestolnicah bolj prepričani o trdnosti nove vlade. Toda vsi pričakujejo od nove vlade troje: da bo podpisala sporazum o prepovedi širjenja atomskega orožja, da bo revalvirala (prevrednotila) marko in da bo odločnje kakor stara vlada poskušala okrepliti odnose z vzhodnoevropskimi državami, predvsem s Sovjetsko zvezo in Poljsko, a tudi z NDK.

Prevelikih sprememb v zahodnonemški politiki pa ne gre pričakovati. Položaj ZRN v okviru sedanje razdelitve sveta, predvsem kar zadeva Evropo, je trdno določen in zato si tudi v Washingtonu ne belijo glave zaradi dejstva, da bodo odslej v Bonnu

## Novo moštvo

na krmilu socialni demokrati. Še manj temeljnih sprememb je pričakovati v notranji politiki.

Tako socialni demokrati kakor liberalci imajo precej podobne poglede na zunanjopolitiko, predvsem na odnose z Vzhodom, toda v notranji politiki so moralni socialistični demokrati plačati določeno ceno za »malico« koalicijo. Kapitala ne bodo tako obdavčili, kakor so morda pravtno žeeli socialni demokrati, a tudi delavskim zahtevam po pravici soodločanja ne bo ugodeno v tolikšni meri, kakor bi želel delavski razred. Toda sprememb bo vendarle dovolj in krščanski demokrati bodo zganjali tako močno opozicijo, da bo življenje tujega dopisnika v prihodnjih letih v Bonnu kar zanimivo — kakor je zapisal v svojem poročilu neki novinar.

Na kongresu švedskih socialističnih demokratov v Stockholmu je starci voditelj stranke in ministrski predsednik Erlander odstopil mesto v stranki in vladu svojemu nasledniku Olofu Palmeju. Poleg tega je kongres sprejel nekaj sklepov, izmed katerih je eden posebno zodelil uradni Washington: dabo Šved-

## Kmetovalci, sadjarji, vrtnarji!

Na obrtniškem sejmu v Kranju od 11. do 20. X. 1969 bomo razstavljali in prodajali traktorje ZETOR, FERGUSON, FIAT, FERRARI, AGRIA

Traktorske priključke: 12- in 10-colske pluge, 4-delne brane, prikolice, sadilce krompirja, trosilce umetnega gnoja.

Imeli bomo vprezne stroje, stiskalnice, sadne mline, kotle za žganjekuh, molzne stroje, kmečko in sadarsko orodje.

Prvič bomo imeli lično pakirane čebulnice raznih vrst prvega spomladanskega cvetja.

Vabimo vas na ogled in se priporočamo za nakup.

Kmetijska zadruga  
**SLOGA KRAJN**

### TRGOVSKO PODJETJE

## Elita Kranj

### razpisuje PROSTO DELOVNO MESTO POSLOVODJE

Kandidat mora biti VK delavec trgovske stroke z najmanj 5-letno prakso v trgovini tekstilne stroke ali kvalificiran delavec trgovske stroke z najmanj 10-letno prakso v trgovini tekstilne stroke.

Prednost imajo kandidati s prakso v trgovini s posteljnino, dekorativnim blagom in preprogami. OD po pravilniku in obračunom po prometu.

Pismene vloge pošljite ali dostavite osebno do 25. 10. 1969. trgovskemu podjetju ELITA Kranj, Tito-ov trg 7.

Za isto stroko sprejmemo učenca z dokončano osmiletko.

Trgovsko podjetje Murka Lesce ponovno objavlja prosto delovno mesto

## šivilje - prodajalke

za poslovalnico blagovnica Radovljica

Pogoji za sprejem: poklicna šola šivilske stroke in 5 let prakse; poskusno delo 2 meseca; prednost pri sprejemu imajo kandidatke, ki imajo tudi veselje do prodaje.

Interesentke naj svoje prošnje vložijo na upravi podjetja z dokazili o izobrazbi do 23. oktobra 1969.

Razpisna komisija pri ekonomsko administrativnem šolskem centru v Kranju, Tomšičeva 7

### RAZPISUJE

1 prosto mesto

PREDMETNEGA  
UCITELJA

za strojepisje  
(za določen čas)

Pogoji: dovršena pedagoška akademija — administrativna smer ali dovršena ekonomsko srednja šola s pedagoško prakso.

Prošnje sprejema razpisna komisija do zasedbe delovnega mesta.

**KMETIJSKO  
ŽIVILSKI  
KOMBINAT  
KRAJN  
SKLADIŠCE**  
(bivši Beksel)

## obvešča

potrošnike krmil, da ima stalno na zalogi razna krmila za:

- kokoši nesnice in piščance
- krave molznice in tele-ta
- prašiče
- koruzo v zrnju, šrot, pšenico, pšenico, tropine itd.

Cene zmerne  
Dostava hitra

• novi slovenski mesečnik •

## karavana

### odkriva



**JUGOSLAVIJO**

160 strani

3 din

OBISČITE GOSTILNO  
ZG. DULJJE  
DROPULJIČ LIBERAN  
kjer vam bomo postregli  
s postrvimi in specialiteta-  
mi na žaru.  
Lep pozdrav in nasvidenje  
v Zg. Dupljah.  
Gostilna pri  
DROPULJIČ LIBERAN



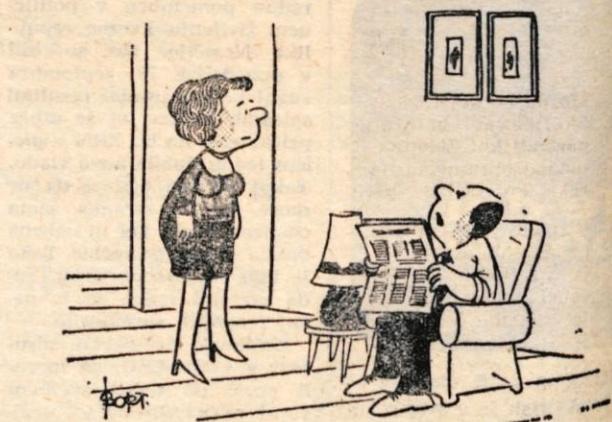
**Industrija**  
konfekcije  
**Modna oblačila**  
Ljubljana, Tolstojeva 9 a

Priporoča potrošnikom Gorenjske obisk prodajaln v Kranju JLA 2 (pri kinu Center) in na Jesenicah, C. maršala Tita 33.

## Pestra izbira

- ŽENSKI ZIMSKI PLAŠCI IN OBLEKE
- MOSKI ZIMSKI PLAŠCI IN OBLEKE
- DEKLISKI IN OTROSKI PLAŠCI
- VETROVKE (BUNDE)
- DRUGA RAZNA KONFEKCIJA

IZKORISTITE UGOSEN 6-MESECNI KREDIT  
BREZ POROKOV IN BREZ POLOGA.



— Seveda te imam rad. Sicer se ne bi oženil s tabo,  
ampak s Sofijo Loren!

## Izgube zaradi škodljivcev

Po posebni raziskavi, ki so jo izvedli zahodnonemški instituti ob sodelovanju ustreznih inozemskih zavodov in organizacij, znašajo vsakoletne izgube pri kmetijskih pridelkih zaradi raznih škodljivcev, rastlinskih bolezni in plevela na svetu okoli 35 odstotkov celotnega pridelka. Vrednost tako uničenih pridelkov znaša blizu 90 milijonov dolarjev. Največ pridelkov gre v izgubo zaradi rastlinskih škodljivcev — 14 odstotkov, zaradi rastlinskih bolezni 12 odstotkov, medtem ko plevel uniči 9 odstotkov vseh poljskih pridelkov.

## Državna založba Slovenije je izdala knjigo

### 0. Kolle: Ljubezen in spolnost



Knjigo lahko prištevamo med najboljše priročnike spolne vzgoje. Njen namen ni samo poučiti o različnih načinih spolne tehnike — ampak še bolj v tem, da odkrije in osvetli vzroke in razloge vsakdanjih navzkrižij, ki jih prinaša skupno življenje v dvoje ali v družinski skupnosti z vsemi svojimi bolečimi problemi, pred katerimi se znajde človek.

#### KNJIGA

#### LJUBEZEN IN SPOLNOST

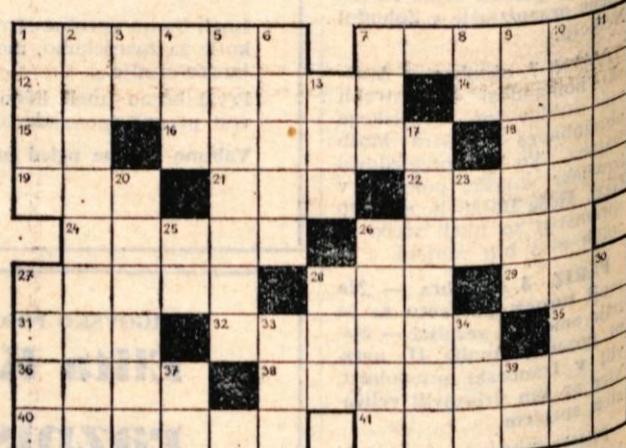
ki je bila takoj razprodana, ko se je pojavila na nemškem knjižnem trgu, je razdeljena na tri poglavja: SPOLNOST PRILAGAJANJA, UMETNOST LJUBEZNI IN PRESKUSNA DOBA ZÁKONA. Njen namen je, človeku približati doganja sodobne znanosti, ga poučiti, da ne bo gledal v spolnosti kaj posebnega in od življenja ločenega. Posebnost knjige pa je še v tem, da pridejo do besede tudi bralci in bralke, ki s svojimi pismi iz vsakdanjega življenja dajejo knjigi pečat pristnosti in neposredne življenjske resničnosti.



DRŽAVNE ZALOŽBE SOVENIJE,  
LJUBLJANA, Mestni trg 26

KNJIGA JE VZORNO OPREMLJENA, IMA 294 STRANI IN VELJA VEZANA V CELO PLATNO 62 DIN. DOBITE JO V VSEH KNJIGARNAH. NAROCILA SPREJEMAMO TUDI ZASTOPNIKI ZALOŽBE IN UPRAVA

**VODORAVNO:** 1. slov. kiparka doma iz Skofje Loke (Dora), 7. zaščitno pokrivalo vojakov, rudarjev itd., 12. razdiralno delovanje morske vode na obalo, 14. slov. vrhunski telovadec, olimpijski tekmovalec (Tine), 15. kratica za »urednik«, 16. vojaško ali službeno poročilo, 18. kratica tekstilne tovarne v Kranju, 19. drugo ime za čer, 21. agregatno stanje vode, 22. povajanja, 26. prislov časa, 27. slov. skladatelj, pobornik eksprezionizma v slovenski glasbi (Crne maske, Marij 1895-1956), 28. bolečina, 29. starorimski pozdrav, 31. ime ameriške filmske igralke Gardner, 32. vražni obesek proti zlim silam, nesrečam, 35. enaka soglasnika, 36. znamka čistilnega praška, 38. staro ime za kmeta (množ.), 40. delovni uspeh, 41. steklina.



**NAVPIČNO:** 1. pouk, znanje, 2. priimek nekdanje srbske kraljevske dinastije (Milan, Miloš itd.), 3. 23. in 18. črka abecede, 4. planina v Makedoniji, znana po plemenitih psih, 5. okrasna cvetlica z lepimi cvetovi, 6. tovornjak prekucnik, 7. mik, 8. dva soglasnika, 9. tuje žensko ime, 10. pogorje v Savinjski dolini, znano iz NOB, 11. vzdevek imena prvega rimskega založnika (Tit Pomponij), 13. temno siva kemična prvina, 17. oblačenje, ženska obleka, straniče, 20. police za knjige, predalniki, 23. kratica za »zvezek«, 25. veletoček na severu Italije (orig.), 26. denarna enota, ki ima v svetu veliko vrednost, 27. drevak, čoln iz enega debla, 28. pripravniki potomcev holandskih kolonistov v Afriki, 30. tuje žensko ime, 33. Izraz če nekaj damo namakat, 34. kratica za »tabela«, 37. nemški predlog, 39. avtomobilска oznaka Reke.

## Loške slike iz pretekle in polpretekle dobe (1)

# Mestnici in Prifarci

**Morda bo koga iznenadil ta naslov, vendar se v minulih časih Škofjeločani in Staročlani med seboj niso nikoli drugače nazivali kot Mestnici in Prifarci. Tudi danes je ta navada še močno ohranjena. Noben Škofjeločan ni Staročlani drugače rekel kot Prifarc, Staročlani pa Škofjeločanu Mestnemu.**

Znano je, da je Stara Loka poleg Žabnice, Suhe, Godešiča in Reteč zelo stara slovenska naselbina. Prav tako je vsakemu Ločanu znano, da je Stara Loka ena od najstarejših farar na Kranjskem. In na to svojo staro preteklost so Staročlani zelo ponosni.

**Prifara Loka je bila zelo obsežna. Obsegala je obe dolini in celotno Sorško polje tja do Medvod na eni in do Šmartna na drugi strani. Ljudsko mnenje pa je razširilo faro še naprej proti severu ob desnem bregu Save in si ustvarilo pripovedko, da so v starih časih nosili na Faro pokopavat mrlje celo iz Kranjske gore. Ta trditev je na Fari splošno razširjena in ima podlagu v starem ustrem izročilu.**

Mimogrede naj k temu priponim, da je Kranjska gora oddaljena od Stare Luke 70 km in da je bila v Radovljici že v 11. stoletju samostojna župnija. Že ta okoliščina

na kaže, da ne more imeti trditev o pokopavanju mrljev iz Kranjske gore stvarne podlage. To je še toliko manj mogoče, če pomislimo na te danje prometne razmere. Možno je, da je kak plemič ali premožen nameščenec loškega gospodstva freisinških škofov (na Dovjem je bila eksponirana župnija loškega gospodstva!) želel biti pokopan v Stari Loki in da je tako nastala pripovedka o pokopavanju mrljev iz daljne Kranjske gore. Nujno pa odsvetujem spoštovanim Mestnemu, da bi kdo skušal kakšnemu Prifarcu oporekat rešničnost te trditev, ker bi se mu s tem hudo zameril!

O tem, da je bila staročlanska fara res zelo obsežna, zgodovino priča tale star običaj: svojci in sorodniki mrljev, ki je bil pokopan na Fari, so delili ob odprttem grobu ravnega majhne hlebec kruha — kot simbolično okrepčilo za dolgo pot, ki jo je moral po-

grebec prehoditi. Takega pogrebne darila sem bil v svoji mladosti še sam deležen. Na Fari so te hlebec imenovali »trenta«. Ta beseda pa nima z našo lepo Soško določno nikake zveze, ampak izvira — po mnenju jezikoslovec — iz nemške besede »Trennungstag«. Nekaj analognega najdemo v besedi »šajdezen« (Scheidessen).

Na čase stare prafare spominja tudi navada, da so ob sobotah ob enih popoldne v Stari Loki slovesno zvonili z velikim zvonom. Ob tej uri so se namreč v starih časih zbrali pri farni cerkvi kaplani in odšli zaradi nedeljskega opravila vsak v svojo cerkev v Poljanski in Selški dolini.



Ta navada slovesnega zvonjenja je prenehala šele ob začetku druge svetovne vojne.

Klub temu, da si prisvaja jo tako Mestnici kot Prifarci pravico do gotovih prednosti, imajo vendar oboji mnogo skupnih potez v značaju in temperamentu, na primer izrazit čut in sposobnost za gospodarsko pridobitnost ter lokalistično ekskluzivnost in zaljubljenost v svoje odlike, ki jih po njihovem mnenju Slovenci iz drugih, bodisi bližnjih ali oddaljenih krajev nimajo. Tako na primer pravijo: »E, Železnikar je.« S tem je že izraženo neko omalovanjuče mnenje o teh ljudev. Včasih so rekli: »Kranjčani so prevzetni; Štajerci so hrvatski; Kmine (Tolminc) je žleb: če ga v košu čez njivo neseš, pa ti še škoduje!« To pa je bilo nekdaj. Danes sta migracija in novi duh popolnoma preobrazila tako mišljenje in čustvovanje.

Seveda je jezik Mestnecov in Prifarcev popolnoma enak, le da je jezik Prifarcev bolj izrazit in ekstremno poudarjen. Samo primer: kadar se je kakšnega vročega poletnega popoldneva pripravljalo k hudi uru, je mežnar na Križni gori prvi zazvonil, takoj za njim pa so se oglasili zvonovi drugih crkva. Prifarci so rekli: »Ubleku zuni.« Ta

»ubleku« je značilen primer slovenskega preglaša, ki ga Mestnici ne poznaajo in ki je zlasti viden v besedi »Žebnčan«. Torej: Žabnica — Žebnčan.

Ker je križnogorski mežnar s svojim zvonenjem v smislu verovanja kmečkih ljudi obvaroval poljske sadeže pred točo, je smel jeseni pobirati iz tega naslova posebno biro ajde. Nehote mi prihajajo na misel Prešernovi verzi v sonetu Vrba: »Pred ognjem dom, pred točo mi pšenico...«

Drugi primer prifarskega jezika: »A si že napsala nalauga?« Le škoda, da to markantno narečeje tako naglo gine.

inž. Primož Simončič  
(Prihodnjič naprej)

## Gorenjski kraji in ljudje

# Razcestja

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTJA)

42

»Kdaj? Meni še ni nihče sporočil,« pravi Štefi, obenem pa se boji, da ji bo Slavko rekel, da je v hiši.

»Saj si pisala na Bavarsko? Nona mi je rekla.«

»Da, seveda. Pisala, pravi Štefi, da bi prikrila nonino laž.«

»Kdaj?«

»Pravkar,« laže Štefi. »Pravkar sem v nabralnik nesla pismo.«

To je res. Le da pismo ni bilo naslovljeno v Penzberg, marveč v Berlin.

»In nisi počakala, da bi se podpisal tudi jaz.«

Štefi zardeva. Čuti se krivo pred sinom.

Pa saj to ni prvič. Morda bi Fricu Lehmanu sploh ne odpisala, saj je tako sklenila že pred dobrim mesecem.

A kaj so sklepi, če je hrepenenje močnejše. Sin je res sin. Toda ona ni samo mati.

Tudi žena je Žena, v zakonu bridko razočarana in ogoljufana za ljubezen.

Federle je ljubil drugo. Berlinski študent Lehmann pa ljubi samo njo. Sleheni trenutek je v mislih pri njej.

Zakaj naj bi tedaj iskala sled za možem, ki jo je varal z drugo in njeni življenje spremenil v nesrečo. Najbrž tudi sedaj, če je živ in se je vrnil iz ujetništva, Federlu ni nič zanjo.

Ko bi mu kaj bilo, bi se že oglasil.

On naj išče pot k njej, če hoče. Ona je k njej ne bo.

Pa tudi, ko bi jo on iskal in našel do nje, je vprašanje, če bi mu ne pokazala hrbita.

»In misliš, da bo tvoje pismo kmalu prejel?« vpraša Slavko.

»Kdo?« se Štefi zdrzne ob Slavkovih besedah in vprašajočem pogledu.

»Tata vendor!«

»Kako naj vem? Saj niti ne vem, če se je že vrnil in če sploh še...« zategne Štefi in umolne, da bi Slavka ne potrala z mislijo, da Franca ni več med živimi.

»In če sploh še...« ponovi Slavko, ki se z maminim molkom ne zadovoljil. »Si hotela reči: če sploh še živi?«

»Ne, nisem hotela,« prikrije Štefi resnico.

»A kaj potem?«

»Če sploh še misli na naju.«

»Kaj pa misliš? Na koga pa naj bi mislil?«

»Kaj jaz vem,« Štefi ni do pogovora, med katrimi bi lahko prišla hitro v še večjo zadrgo in razkrila, da Franca ne ljubi več. Ne more ga, tudi ko bi hotela. Tista pisma, v katerih je spoznala utvaro svoje ljubezni in da je bila samo nadomestek, telo za drugo telo, so upepelila njeni ljubezen do moža. Spoznala je, da ni živel s človekom, ki bi jo ljubil in ji ljubezen vračal za ljubezen, marveč s tujcem... da, s tujcem, ki je postal tujec v trenutku, ko je odkrila, da ni bil pravzaprav nikoli njen, marveč je mislil samo na ono drugo... Ne, ne bo več razmišljala o tem, si pravi Štefi in upa, da ji mož, ki jo je prevaral in razčil njeni ljubezen, ne bo več krizal poti. Tudi na nesrečno življenje, ki ga je doživljala z njim, ne bo več mislila.

Tako si dopoveduje še pozno v noč, ko ne more zaspasti.

A kaj ko ni sama gospodar svojih sklepov in jo v misli, ki jih noči misliti, zapleta Slavko. Že dan po božiču, ko navsezgodaj stopi k njeni postelji in ji čestita k rojstnem dnevu, takoj po častitki naveže misel na Franca.

»Želim ti, mama,« pravi. »Želim tebi in sebi, da bi prihodnji rojstni dan praznovala skupaj s tato.«

Kako naj Slavko ve, da mama tate ne ljubi več. In kako naj naslednje dneve razume mamine živčnosti, ob prihodu pismeno? Štefi se boji, da bi Slavko morda ne dobil po naključju v roke pismo iz Berlina, odkoder pošta začuda redno prihaja kljub zmedam in nemirov Nemčiji. Toda Slavko ne opazi, da ima mama pred njim skrivnosti, za katere na noben način noče, da bi jih zvedel. In ne opazi mamine sproščenosti, ko po novem letu prihaja dan njegove vrnitve v Idrijo.

»Kadar se bo tata oglasil, mi takoj piši,« jo prosi.

»Bom, Slavko, seveda, bom.«

Nekaj neiskrenega, je v maminem glasu. Toda to čuti samo Štefi. Zato poveša pogled in nestrpno čaka, da bo Slavka poklical njen oče.

»Brž, če hoče ujeti še pošto!«

To je nono, se zdrzne Slavko in poljubi mama. Nono je že tu s konjem, ki si ga je sposodil pri Roziki.

»Tudi pri Roziki se ne bova utegnila dolgo ustavljal,« pravi in požene.

»Toda pred šolo boš ustavil? Od učitelja bi se rad poslovil,« prosi Slavko.

»Zakaj pa ne?« pravi nono. A ko ustavi in iz šole stopi učitelj Grjup in se postavi v značilno držo, da bi prikril svojo grbo, potegne Slavko izpod jope debel sveženj papirjev.

»Tu so podpisi. Samo Kraguljeva nista podpisala...«

Nono se zdrzne. Ni vedel, da je Slavko ves čas počitnic nabiral podpise za izpuštanje breginjskih odpeljancev in za priključitev Breginjskega k državi Srbov, Hrvatov in Slovencev.

»Tudi moj ded,« rabi pravilno slovensko besedo, »se bo zdaj podpisal.«

In nono se res z drhtico roko podpiše.

»Te črke so kakor žaga,« se opravičuje.

»Nič zato, Uršičevi,« se smejava učitelj. »Ta žaga bo odzagala plot, ki nas loči od svobode in pravice.«

»A če Italijani ostanejo?«

»Ne bodo. Mislite, da bi ljudje tako brez izjeme podpisovali, ko bi ne bili prepričani, da se bodo Italijani morali umakniti. Se sam bi dvakrat premislil, ko bi ne bil stoddostno gotov,« je učitelj čudno odkrit, Slavko pa misli, da je učitelj te besede rekel kar tako, da bi pomiril plahega nona.

»Ti, kujon, ti! Pa si me le,« nono brez jeze žuga Slavku, ko sani že drse.

»Samo tista dva gori nista podpisala,« kaže Slavko proti Kraguljevi domačiji. »Pa še tadv bi, ko bi jima ne prepovedala Lizika. Z Lahi se liže...«

»Ne govorji tako, fant! Nimam rad takih besed,« pravi ded resno.

»Vsi tako govore.«

# Grob pozabljenega gorenjskega pisatelja v malo znanem kotu slovenske Koroške

Najbrž že mora bifi tako, da so mesta kot Trbiž, Beljak, Celovec pa celo daljni Grader našemu popotniku bolj znana kot kraji tik za mejo onstra Karavank.

## OGLASA V »GLASU«

**P**ozorni bralci so v zadnjih mesecih gotovo večkrat opazili dva oglasa, ki vabita v Korte: v alpska penziona »Franci« in »Pristovnik«.

Kje pa so te Korte, utegne kdo vprašati. Tako blizu so, le nekaj kilometrov onstran meje — a tako malo znane, vsaj širši — recimo ji kar turistični — javnosti.

Zato bo gotovo prav, če povemo, da se da v Korte, ta romantično samotni kot slovenske Koroške, priti celo peš — v manj kot dveh urah hoda z Jezerskega!

Izpred Kazine greš po razmeroma zložni poti mimo Murija (995 m), pod pobočjem Virnikovega Grintovca (1655 m) do Roblekove planine na Sedlu (1316 m). Od tu (prestop meje!) vodi pot navzdol proti zahodu, nato zavije kolovoz proti desni navzdol in čez potok. pridež do razkrižja (Križ!) poti in jo sedaj ubereš po markirani poti čez most in čez kakih 20 minut pa si že v gorskem zaselku — v Kortah (991 m). Sredi gora, sredi gozdov, sredi miru ...

## KORSKE TESNI

**T**a pot, ki sem jo pravkar opisal, je seveda le za peše, za človeško pleme, ki vedno bolj izumira. Zato moram opisati še drugo pot do koroških Kort, ki si jo bodo izbrali motorizirani izletniki.

# TAPETNIŠTVO RADOVLJICA

vam strokovno in po konkurenčnih cenah

obloži tla z najlonskimi tapisom preprogami. Polagamo vinäs, topli pod, podolit, tehnotlit. Izdelujemo in montiramo sobne in okenske zavesne vseh vrst

Po naročilu opravljamo vsa tapetniška dela.

Lastna zaloga najlon tapisom preprog.

Po številu kilometrov je ta pot seveda precej daljša — naporna pa ni prav nič. Saj ni treba storiti niti korača peš, kar je za nekatere postalo že kar hudo.

Najprej moramo priti v Železno Kaplo (trg ima ime po stari kapeli, ne po kaplji!); odtod nas bo dobro oskrbovana makadamska cesta vodiča nekaj časa ob Obirskem potoku, ki teče od zahoda proti vzhodu, izvira pa izpod Visokega Obirja (2142 m). Po tej lepi osamljeni gori je dobil ime tudi ves kraj — Obirska. Tu učiteljuje koroški slovenski pesnik Valentin Polanšek. L. 1963 je izšla v Celovcu njegova prva pesniška zbirka »Grape in sence«.

Z Obirskega (tako se imenuje tudi zaselek sredi doline) nas bo zložno vzpenjajoča se cesta pripeljala skozi sotesko do križpotja (683 m). Tu se v Obirski potok ali Obirščico izliva slovit Korški potok. Slovit zaradi čudovite soteske, po kateri pridrvi z gora. Soteska, ki ji pravijo tudi Korške tesni ali celo Korški Vintgar, le nerada daje prostora še ozki cesti, ki se vije ob potoku, zdaj v galerijah in na mostičih — izmenoma na levi in desni strani bučeče vode.

Čar Korških tesni pa tudi Obirske soteske so pravzaprav z gorskim cvetjem in zelenjem porašene stene na obeh straneh potoka. Spomladni rumeni s sivih skal oblike avrikla, poleti in v zgodnji jeseni pa so stene vse rdeče od cvetočega rododenrona ali slečja.

Popotnik, ki prvič vidi vso to lepoto, se kar ne more načuditi, da hrani slovenska zemlja tudi tak biser — a večini očem še skrit ...

## VISOKE KORTE

**K**o pridemo na malo kran (748 m) se nam oči ujamejo na samotnih kmetijah po okoliških bregovih. Tu žive trdni kmetje, kot kralji na Betajnovi. Njihova imena so čvrsto slovenska: Smrtnik, Krničar, Pečnik, Hribenik, Jamnik, Kališnik, Košutnik, Bistričnik, Obojnik, Kožljak, Plaznik in podobno.

Cilj naše poti so Korte (nemško Trögern), ležeče kar 991 m nad morjem. K vasi spada pet kmetij, ki so včasih štele skupno 150 ljudi — zdaj živi na njih le še 50 najbolj zvestih gorjancev. Vse druge je zvabila dolina ali pa tujina.

Ena od znanimosti Kort je cerkvica, posvečena svetuemu Križu. Sezidati jo je dal na svoje stroške kmet Krničar, ki je ustavnovil tudi beneficij za stalnega duhovnika pri cerkvi. To je bilo l. 1861.

Danes pa je kmetijsko poselstvo tik ob cerkvici znana turistična postojanka »Pension Pristovnik«. V kultiviranem alpskem slogu preurejena kmečka hiša se odlikuje posebno zaradi domiselne opreme sob (prostora za čez 40 gostov) in zares idealnega miru, ki vlada v tej gorski samoti.

## JANEZ BOŽIČ

**P**ri ogledu gotske cerkvice v Kortah se nam oko ustavi na beli marmorni plošči, vzdiani v čelnih steni. Se dobro viden vklesan napis pove, da je tu našel svoj mir:

Janez Božič, zaslužni slovenski pisatelj, roj. 15. oktobra 1829 v Lescah na Gorenjskem in da je pastiroval v Kortah 17 let ter 28. maja 1884. umrl.

To je torej oni Janez Božič, o katerem pove slovstvena zgodovina, da je prvi prevedel povest H. Stowe: »Stric Tomaž ali življenje zamorcev v Ameriki« že dve leti po tem, ko je izšel izvirnik. Posloveni je tudi Platонova »Kritona« in »Apologijo«. Kot izvirni pisatelj in publicist je Božič sodeloval pri Einspielerjem »Slovencu«, pri »Novicah«, pri »Besedniku« in dr.

Slovstvena zgodovina ve tudi povedati, da je naš rojak iz Nove vasi pri Lescah bil eden od najbolj nadarjenih in nadpolnih mladih Slovencev one dobe. Bil je šošolec Janezu Trdini in Matiji Valjavcu. Oba se ga spominjata kot vnetega delavca za narodno stvar in kot človeka, ki je ves goren za lepoto in dobroto.

Studiral je na Dunaju klasično in slovensko jezikoslovje, a se je zaradi obolelosti raje posvetil duhovskemu stanu in odšel za kaplana v Korte, kjer je tudi — kot petinpetdesetletnik — daleč od svetnega nemira tiho umrl. Povedati velja še to, da je bil Božič dobro leto tudi za suplenta-profesorja na reški gimnaziji. Tjakaj ga je povabil Janez Trdina, ki je več let služboval na Reki.

## ČEZ SELA V BOROVLJE

**N**azajgrede nas bo pot s Kort vodila nekaj časa po cesti, po kateri smo prišli. Spotoma se bomo ustavili še v slovenski goštinstvi »Franci«, ki je prav tako kot Pristovnikov dom, urejena po najsodobnejših turističnih načelih. — Namesto, da bi se sedaj vrnili v Železno Kaplo (oddaljeno od tu 11 km), bomo raje ubrali drugo, prav nasprotno smer: čez Sajdo (1069 m) na Sela (948 m) in odtod v Borovlje ter čez Ljubelj domov.

Črtomir Zorec

# Roparski zaklad

JULIUS MADER **42**

Vse kar je dognala ameriška tajna služba po večletnem brezuspešnem iskanju je opisal dobro poučeni ing. Simon Wiesenthal: »Da bi zaokrožil sliko, moram še omeniti, da je posebna skupina od marca do maja 1945 pripeljala v okolico Aussejca tajne načrte, rezultate raziskav, konstrukcijske risbe predvsem pa podatke o nemških atomskih raziskavah ter posode s težko vodo. Vse skupaj so spravili na področje Topliškega jezera. Del tega so v za vodo nepropustnih posodah potopili v jezeru. Posebna mornariška skupina je te kraje v jezeru označila na kartah. Kakor mi je pozneje sporočila neka priča, so bili na posodah z žico pritrjeni leseni drogovci, ki so bili vidni v globini med 5 in 7 m. Imeli so celo načrte, kako bi na poseben način zavarovali to blago pred tujim posegom, vendar jih niso mogli več izpeljati.«

Kljub temu pa je bilo vse tako pripravljeno, da bi lahko tajne organizacije za razvoj orožja po vojni razmeroma lahko prisile do tega blaga.

Dokazano je tudi, da so nazadnje potopili nekako v sredini jezera še posebne vžigalne naprave, posode s smodnikom, merilne instrumente, nekaj poizkusnih bomb, izstrelke V-1 in balistično raketo tipa V-2.

Cisto na koncu je prispel še transport pod poveljstvom SS-sturmbannführerja Bernharda Kriegerja, ki smo ga že omenili. Z njim so pripeljali 22 zabojev, ki so bili označeni z veliko črko B in s tekočimi številkami od 1 do 22. V njih je bilo brez dvoma ponarejevalsko orodje, liste jetnikov bloka 18/19 KZ Sachenhausen in obračunske liste o ponarejenem denarju. Domnevajo pa, da so bile tu tudi šifre računov v švicarskih bankah, s katerimi so nacisti naložili devizni izkušček podjetja »Bernhard«.

Topliško jezero je torej pogolnito kakih sto zabojev in za vodo nepropustnih kovinskih posod. Kaj pa je izginilo v drugih jezerih in rovih te »alpske trdnjave«, še ni dognano.

Popolnega miru in varnosti pa niso našli nacisti poslednje dni vojne niti v svoji »alpski trdnjavi«. Na tem področju je bilo sicer polno orožja in tu so se mešale vse vojaške barve: siva vojaška, modra letalska in črna esesovska. Obrambni komisar SS-gruppenführer Eigruber je dal nabiti lepake: »V Avstriji se boj nadaljuje. Objavljamo, da bo vsak deserter, upornik ali partizan takoj obešen!« Kljub temu pa si niso upali vojaki na ceste drugače kakor v skupinah, in konvoji so se lahko gibali samo v oboroženem spremstvu. V »alpski trdnjavi« so bili partizani! Kljub velikemu številu vojaščev in oddelkov SS, formacij SD in vojaških organizacij nacistične stranke je moral šef varnostne policije in SD Kaltenbrunner poslati po devetdeset gestapovskih uradnikov v Bad Aussee in Altaussee in še šestdeset v Bad Ischl, da bi iztaknili in likvidirali pripadnike avstrijskega osvobodilnega gibanja, ki so zaradi ostre zime 1944/45 morali s hribom v doline.

Tudi oddelki SS, ki so imeli na skrbi prenos dragocenosti, se niso počutili varne pred partizani in njihovimi pogledi. Zato so začeli svoje transportne opravljati s sanitetnimi vozili, da bi prevarali partizane.

Avstrijski borci za svobodo in od njih osvobojeni sovjetski ujetniki, pobegli jetniki iz koncentracijskih taborišč in nemški vojaki, ki so prestopili k partizanom, so se zbirali v bojne skupine pod vodstvom avstrijske komunistične partije v Aussejcu, Obertraunu, Ischlu, Gmündenu, Ebensejcu, Goisernu, St. Wolfgangu, Mitternseeju in Hallstattu. Konec leta 1944 je bilo tam čez petsto oboroženih partizanov. Sepp Pleiseis, član komunistične partije od leta 1934 in preizkušen španski borec, je opravil veliko delo. Avgusta 1943 je pobegnil s pomočjo avstrijskih tovaršev iz delovne skupine koncentracijskega taborišča Dachau. Zasledoval ga je cel esesovski polk z dresiranimi psi. Vendar je Pleiseis postal v svojem gorskem svetu zanje nedosegljiv. Tako po svojem begu je začel organizirati in utrjevati odporniško gibanje v pokrajini Aussee. Avstrijski patrioti so mu hitro pridružili. Vzdrževali so zvezo s komunističnimi skupinami med vojnimi ujetniki iz SSSR in izpeljali nekaj drznih vojaških akcij, v katerih so zajeli čez petsto nacistov in oficirjev SS ter jih zadržali na skritem mestu do konca vojne.

Mnogi partizani, ki so padli v roke sovražnika, so se hrbro držali in zdržali vsa mučenja. Njim gre zahvala, da niso mogli esesovci izvršiti vseh svojih uničevalnih načrtov. Ko je skušal nacistični ortsguppenführer Rupert Kein pognati v zrak solni rov, v katerem so bile naropane umetnine, so ga partizani s spretno akcijo ujeli in ga zadržali v nekem skrivališču do konca vojne. Na drugem mestu so z eksplozijami zaprli nekatere rove in tako preprečili, da bi metalci ognja, ki so bili tudi že pripravljeni, uničili umetnine.



## Marta svetuje

**ANDREJA S.** iz Kranja — Rada bi imela plač za hladne jesenske dni, zato vas prosim za nasvet. Prilagam vzorec blaga. — Stara sem 17 let, visoka 163, tehtam pa 58 kg. Upam, da mi boste prošnjo izpolnili čimprej.

**Marta odgovarja:** Za vas sem izbrala dva modela. Oba sta primerna za vsak dan. Prvi plač ima veliko fazono, je poloprijetnega kroja in rahlo rezan v zvon. Zapenja

se v dve vrsti. Svetujem vam lesene gumbe, ki so trenutno najbolj v modi. Lahko ga nosite s pasom ali brez. Če imate dovolj blaga, si omislite tudi čepico. Drugi plač je krojen precej drugače. V prsnih višini je rezan in se že od šiva zvonasto širi. Ima majhen ovratnik, zapenja pa se prav tako kot prvi plač dvovrstno. Žepi so le nakanani.

## Nevarna radovednost

Statistike pri nas in drugod po svetu kažejo, da je zelo velik odstotek majhnih otrok, ki so se ponesrečili tako, da so nase zlili vročo tekočino. Največkrat se podobne nesreče pripetijo v kuhinji, kjer mali radovedni stopajo na prste in segajo po kozici z vrelim mlekom, oljem ali vodo. Najbolj mikavne so kozice z dolgimi ročaji, ki mole čez rob štedilnika. Ker je zaradi takih kozic dobilo opeklino več otrok, so jih v nekaterih deželah celo prepovedali izdelevati.

Najučinkovitejši ukrep proti nesrečam take vrste je, da otroku preprečimo dostop v kuhinjo. To se seveda ne da uredit tam, kjer je kuhinja obenem tudi dnevni prostor, kjer pa je ločena od dnevnega prostora, pa je nujno, da starši nekako zavarujejo otroka pred nesrečami. Majhne lesene ograje, ki jih pritrdimo med odprta vrata bodo zadružale majhnega radovetreža, obenem pa ga ne bodo ločile od mame. **Fi ima delo ob stežniku.**

ZLATNINA,  
SREBRNINA,  
DRAGULJI,  
URE  
IN ŠPORTNI  
POKALI

v priznanih  
strokovnih  
trgovinah

## Georg Pirker

Že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško, italijansko in slovensko. Dinarje vam obračunamo po najboljšem dnevnem tečaju.

## Ozimnica: priprava posode in shrambe

Najbrž ni odveč, če povemo, da mora biti shramba brezhibno čista, če hočemo, da nam bo ozimnica trajala tja do pomladanskih dni. Okna v shrambi morajo biti zamrežena, da preprečimo vstop muham. Najbolje je, če je shramba na severni strani in kar najmanj svetla. Vsako leto moramo shrambo ali prostor, kjer pač shranjujejo ozimnico, pobeliti z apnom, da jo razkužimo. Prav tako moramo izmenjati papir na policah in jih umiti z vročo vodo in detergentom.

Najvažnejša pa je čistoča kozarcev in posode, v katerih bomo hranili sadje in zelenjavovo. Patentnih kozarcev ali kozarcev za pasteriziranje ni treba prej prekuhavati in razkuževati. Kozarec se razkuži obenem s kuhanjem sadja. Drugače pa je s

steklenicami za sokove in pa s kozarci za razne solate in marmelado. Pri tej stekleni posodi ne smemo skopariti z vročo vodo in detergentom. Kozarce ogrejemo v vodi, nad soparo ali v pečici. Lahko jih tudi prevremo. S tem uničimo morebitne trose plesni. Prav tako moramo prekuhati tudi gumijaste obročke za zapiranje kozarcev ter gumijaste kapičice za steklenice. Lahko pa jih razkužimo tudi v 70-odstotnem alkoholu. Petnajst minut kuhamo tudi plutovinske zamaške. Skrbno moramo umiti pred uporabo tudi razne sklede, cedila, sploh vse, kar bomo uporabljali pri kuhanju marmelade, sočenju, sploh vkuhavanju.

Kozarce in steklenice moramo nato stalno pregledovati. Če se pojavi plesen, skušajmo rešiti, kar se rešiti da — vse še enkrat prekuhajmo. Patentne kozarce preizkušamo, če niso mogoče pokrovčki odstopili zaradi vegaštega robu, slabe gumice ali podobne napake. Dobro je, če odprt patentni kozarec odrijetemo prej, preden se v vsebino naselijo škodljivi organizmi in jo začno kvariti. Če imamo shrambo slabo, je dobro, če patentne kozarce dva-krat prekuhamo. Posebno velja to za kozarce z zelenjavovo in gobami. Če so se nam začeli kvariti kozarci z zelenjavovo, moramo vsebino zavreći.

L. M.

## IZBERITE PO OKUSU

marmorni kolač

sadni kolač  
rolada



**Žitogramet**

**SENTA**

skladišče Kranj,  
Tavčarjeva 31, tel. 22-053  
(bivši Exoterm)

**VAM NUDI:**

- najkvalitetnejšo moko vseh vrst
- testenine »Bačvanka«
- vse vrste živilskih krmil po zelo ugodnih cenih



## II. SEJEM OBRTI IN OPREME V KRANJU OD 11.-20. X. 69



Zgodbice o Drejčku

### Drejček in Pikica

Drejček cicibanček je dobil za svoj rojstni dan lepo zeleno rumeno papičico. Imenoval jo je Pikico. Dal jo je v kletko, kletko pa je obesil na steno. Od tu je gledala Pikica po kuhinji in se drla na Drejčka: »Buc-buc!« Tako jo je namreč naučila Polonica.

Drejček je bil užajan. Zares je bil hud, ker ga je Polonica tako grdo klicala. Pikici pa ni zameril, ker je vedel, da ptica ne zna presoditi, kaj je in kaj ni prav.

Ta vesela ptičica je bila njegova najljubša stvar na svetu. Potisnil je stol k steni, splezal nanj in odprl kletko. Ptiček je stopil na prag kletke, pogledal na levo in na desno, navzgor in navzdol, če je zares prost, nato pa zletel v širni svet, med štiri kuhinske stene.

Drejček je klical: »Pikica, k meni!« in papigica je priletela k njemu in sedla na ramo, na glavo, ali na iztegnjeni prstek, kakor je bila ravno volja. Malo je klijunila po njem, pa je zopet odletela.

Nekega dne pa se je vse spremenilo. Polonica je dobila pri sosedovih lepega črnega muza in ga presnela domov. In ta presneti muc je najraje sedel pod kletko in vihal svoje brčice. Svetlo je gledal muc, zehat in kazal zobe, da je bila mala Pikica čisto preplašena. Revica ni imela več prostih izletov po kuhinji, ker jo je povsod zalezoval grdi muc. Tako se je njena svetla kletka spremenila v pusto ječo.

Bil je lep poletni dan in opoldanska tišina je ležala nad naseljem. Muca ni bilo doma, Drejček pa je na vrtu trgal travo in jo pokladal zajčkom v zajčnici.

Polonica se je spomnila, da že dolgo ni očistila kletke. Snela jo je in jo odnesla na vrt. Odprla je vrata in spustila Pikico. Ta je zletela na drevo in zavpila: »Buc-buc!«

V tistem hipu so se izza grma zasvetile prečeče oči črnega muca. Razločno so govorile: »Pikica, zdaj te bom ujel!«

Pognal se je na drevo. Polonica je obupano vila roke in kričala: »Muc, dol! — Muc, pusti Pikico!«

Drejček je pritekel in je v trenutku spoznal nevarnost, ki preti papigici. Histro je splezal na devo, da bi ujel muca ali papigico.

Pikica pa se je od kričanja zmedla in je zletela na tla. Muc je kot kamen padel nanjo, za njima pa se je vrgel z drevesa še Drejček.

Toda, ko je priletel na tla, je bil muc s Pikico že v grmovju in ni ju bilo več videti.

Mama je slišala kričanje in padec, pa je pritekla na vrt.

Drejček je stal pod drevesom, si z rokami zakrival oči in jokal: »Joj, muc je odnesel Pikico!«

Mama je pogledala Drejčka, pa se ji je zazdel njegov kazalček zelo čuden. Prijela ga je, pa je skrtnilo.

»Kazalček si zlomil,« je rekla.

»Ah, kaj kazalček, samo da bi bila Pikica še živa!« je zajokal.

### V Kobaridu

Pred nekaj dnevi smo odšli na ekskurzijo v Kobarid. Kobarid je zelo lepo mesto, polno cvetja, ki gleda s hišnih oken. Tam smo si ogledali spomenik pesniku Simunu Gregorčiču, rojenemu v bližnji vasici Vrsno. Pravili so mu »goriški slavček.«

Ena najlepših stvari v Kobaridu je čudovita grobnica, ki nas spominja na grozote I. svetovne vojne. Razen nje smo med sprehodom skozi mesto videli tudi križev pot, tovarno Igel in lep hotel, ki stoji sredi slikovitih hiš, ter znamenito cerkev, mogočno stavbo, kakrsne imajo le še malokje. Ob cerkvi smo tudimicali, potem pa se odpeljali domov.

Breda Breznik,  
4. razred  
os. Š. Cvetko Gofar,  
Trata pri Škofji Loki

### Pionirski list v našem razredu

Hodim v četrti razred, zato sem se naročila na Pionirski list. Vsi učenci in učenke v našem razredu smo naročeni nanj. Dobimo ga vsak teden. Ko ga učiteljica razdeli, ga najprej prelistamo.

Med odmorom najraje rešujem križanko. V njem so tudi lepe pripovedke. Rada berem Doživljaje neugnanege Čepka, Pionirski list bremo tudi pri slovenščini. Za nas otroke je zelo poučen. Vsak dan ga moramo prinesi s seboj v šolo.

Darja Ješe,  
4. razred  
os. Š. Lucijan Seljak,  
Kranj

### Ko sem prvič kadil

Nekako pet let mi je bilo, ko se je oče vdal pijančevanju. Iz gostilne je prihajal domov natreskan, da je komaj hodil. Tam si je navadno kupil tudi veliko cigaret. Ko je prišel domov, se je ulegel na posteljo in zaspal. Ta čas sem jaz dobro izkoristil. Splazil sem se do garderobe, kjer je odvrgel suknjič. Segel sem z roko v žep in izvlekel škatlo cigaret. Tudi denarja je bilo veliko, toda le-ta me ni zanimal.

S plenom sem odšel k prijatelju in se poahljal: »Jaz pa imam cigarete.«

»Gremo kadit!« je vzklknil eden od kolegov, največji in najmočnejši v naši petčlanski klapi. Brž smo se skrili za vogal hiše. Prijatelj je imel vžigalice in nam je prišigal. Takrat sem vdihnil prvi dim v življenju. Zdelo se mi je zelo prijetno. Pri drugem vdihu pa sem začel hudo kašljati in kri mi je buvnila v obraz. Tako potem sem razdal preostale cigarete. Ves dan me je potem bolela glava. Za nameček sem jih slišal še od očeta. Od tedaj ne povoham več cigarete.

Namesto podpisa: Pri tvojem članku smo se, dragi mladi prijatelj, odločili, da podpisa ne bomo objavili. Kaj misliš da bi storil oče, ko bi dobil v roke tale časopis in odkril, kako prepričljivo si prijateljem, znancem in vsej Gorenjski povedal njegov nič kaj dostojanstven prihod iz gostilne? Cigaret se pa le izogibaj in tudi po tujih žepih nikar ne stikaj.

Urednik

### Videl sem puljsko arenó

Sola se je končala in razkropili smo se po domovih. Vsak zase je delal načrte in premišljeval, kako čim lepše preživeti počitnice.

Spominjam se, kako težko sem čkal dan odhoda na more. 5. julija sem na postaji vstopil v avtobus, ki nas je odpeljal na jadransko obalo. Udeležili smo se namreč taborjenja v Fažani pri Pulju. Bilo je zelo lepo. Dan se je začenjal ob osmih zjutraj, z vstajanjem. Nato je prišla na vrto telovadba. Po zajtrku smo morali pospraviti tabor, potem pa je sledilo kopanje. Veliko novih prijateljev sem spoznal. Za silo sem se naučil tudi plavati. Toda najbolj zanimivo je bilo, ko smo odšli v Pulj. Tedaj sem prvič videl mogočno puljsko arenó. Še kasneje, doma, sva se s sosedovo Meto večkrat igrala in skušala iz mivke sestaviti arenó.

Janez Vehar, 4. razred  
os. Š. Cvetko Golar,  
Trata pri Škofji Loki

### Na Primorskem

Nekega dne med počitnicami smo se z mamico in očkom odpeljali v Novo Gorico, k teti in sestrični Vidi. Mamica in očka sta kmalu odpotovala domov, jaz pa sem ostala. Z Vido se pa se po cele dneve igrali. Ima namreč veliko punček. Kad je bilo vreme lepo, sva se šli kopati v Sočo. Vida zelo dobro playa in kaj kmalu je te spretnosti naučila tudi mene.

Teta, Vida in jaz smo obiskale tudi staro marmo, ki živi na Banjščicah. Pri njej imajo krave in z Vido sva jih zjutraj gnali na pašo. Zvečer sva jih spet spravili v hlev. Potem smo se kmalu vrnili v Novo Gorico. Se isti dan sem odpotovala domov.

Magda Hrovat, 4. razred  
os. Š. France Prešeren Kranj

### Slovo

Clovek se mora v svojem življenju ničkolikokrat posloviti. Navadno je najtežje slovo od svojev pa tudi od prijateljev in kolegov. Meni se zdi še posebno hudo slovo od mamice.

Bilo je neke lepe sončne nedelje. Skozi priprto okno je rahlo pihljalo. Toda tokrat me narava ni mogla prevzeti. Z bridkostjo v srcu sem premišljevala o svojem odhodu z doma, o šoli, ki me bo za leto dni ločila od mamice.

»Bodi poštena, ljuba hčerka, in piši mi, kako boš potovala,« je govorila ob slovesu. »V šoli se pridno uči, pazi na svoje stvari in ne pusti, da bi se ti kaj zgodilo.«

Med tem pogledam na uro. Vsak trenutek bo treba iti. Mamica je bila vse bolj zaskrbljena. Le s težavo sva se poslovila druga od druge. Vso pot sem jokala in na ovinku se enkrat pogledala proti hiši. Njen nežni obraz mi tudi v avtobusu ni hotel izginiti izpred oči.

Marija Kristoušek, 7.b razred  
os. Š. Matija Valjavec, Predvor

### Kmetijsko živilski kombinat Kranj

Cesta JLA 2 — (pri kinu CENTER) prodaja:



**TRAKTORJE ZETOR** s kabino ali brez, s takojšnjim dobavo **TRAKTORJE** in motokultivatorje znamke **PASQUALI**, po naročilu **CISTERNE** za gnojevko in **STOJISCA**, oz. privezovališča za

gojeve hleve — izvedbe **CREINA** **KOSILNICE** traktorske znamke **GRIBALDI** **KOSILNICE** samohodne znamke **LAVERDA** in **MINIPADANA** **KABINE** za ZETOR **PLUGE** traktorske

Svetujemo interesentom, da vsaj kosilniče nabavijo pred novo sezono, ker jih takrat vedno primanjkuje.

OBISCITE NAS NA OBRTNIŠKEM SEJMU V KRAINU OD 11.—20. OKTOBARA LETOS.

## XX. REDNO NAGRADNO ŽREBANJE KREDITNE BANKE IN HRANILNICE LJUBLJANA

# VEZANE VLOGE SO PRINESLE NAGRADE

Pri javnem nagradnem žrebanju, ki je bilo dne 26. septembra 1969 na javni prireditvi v Kamniku v prostorih kina »DOM« za varčevalce vezanih hranilnih vlog, stanovanjske in kmetijske varčevalce ter lastnike vezanih deviznih računov, ki so vložili do 31. VIII. 1969 pri poslovnih enotah Kreditne banke in hranilnice Ljubljana, pri hranilnih blagajnah delovnih organizacij in pri poštab, so bile izžrebane naslednje nagrade:

## a) DEVIZNI VARČEVALCI

MESTNA HRANILNICA LJUBLJANSKA

Stevilka dev. rač.	Vrsta nagrade
51	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
17:	—
303	—
18145	—
505	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo

OSREDNJA POSLOVNA ENOTA	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
3205	—
3814	—
3825	—
4447	—
5235	—
6091	—
6518	—
3473	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo

DEVIZNI VARČEVALCI	—
4709	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
4160	osebni avtomobil TRABANT

EKSPOZITURA MIKLOSIC	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
3298	—
4123	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
9297	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
14050	—

PODRUŽNICA MURSKA SOBOTA	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
3700	—

EKSPOZITURA MOSTE	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
84	—

PODRUŽNICA BEOGRAD	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
5133	—

gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo	
7308	—
7602	—
7647	—
7827	—
8017	—
7040	—

gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo	
7251	—
7442	—

VEZANE HRANILNE VLOGE, STANOVANJSKI IN KMETIJSKI VARČEVALCI	—
2099	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
2400	—
8255	—

MESINA HRANILNICA LJUBLJANSKA	—
10637	—
11787	—
14660	—
18889	—
26002	—
35032	—
41121	—
42400	—
43449	—
43586	—
44081	—
44872	—
45008	—
47347	—
1598	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo

OSREDNJA POSLOVNA ENOTA	—
10756	—
12782	—
24910	—
25363	—
28015	—
32302	—
34276	—
35470	—
35823	—
36961	—
37114	—
37948	—
37950	—
38892	—
40183	—
41413	—
44732	—
45332	—
46293	—
46986	—
34160	zlati izdelek Härter
35831	—
36051	—

11585	—
12293	—
14187	—
15873	—
17468	—
222473	—
223504	—
227652	—
228495	—
233928	—
237613	—
239446	—
253462	—
254642	—
255505	—
261794	—
280970	—
281297	—
282639	—



Številka hran. knj.	Vrsta nagrade
286916	—
290297	—
291583	—
293003	—
295975	—
810137	—
810665	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
5587	—
6188	—
6420	—
9413	—
9820	—
13927	—
14257	—
15019	—
222607	—
223117	—
224580	—
229067	—
233251	—
251043	—
251717	—
256241	—
258712	—
258808	—
260733	—
265678	—
268515	—
275453	—
276230	—
279387	—
280080	—
286593	—
287964	—
295530	—
295685	—
295744	—
401002	—
401321	—
402335	—
873376	zlati izdelek Härter
255120	—
272310	—
280475	—
286671	—
286954	—

Številka hran. knj.	Vrsta nagrade
38946	—
40290	—
32250	televizijski sprejemnik Adriatic — Iskra-Riz
45104	osebni avtomobil RENAULT L4
49264	osebni avtomobil MAZDA 1200
39914	osebni avtomobil MAZDA 1500
28711	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
4999	—
2730	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
4562	—
2580	televizijski sprejemnik Grand — Iskra-Riz
28711	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
416	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
936	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
2976	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
1415	zlati izdelek Härter
978	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
5230	—
5284	televizijski sprejemnik Grand — Iskra-Riz
4362	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono

Številka hran. knj.	Vrsta nagrade
4262	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
1145	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
3381	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
28711	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
3069	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
2902	televizijski sprejemnik Grand — Iskra-Riz
6723	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
958	zlati izdelek Härter
4501	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
4367	zlati izdelek Härter
2738	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
849	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
1623	—
3111	—
3184	—
3958	—
4221	—
4393	—
5943	—
4393	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
6217	—
6832	—
9048	—
9602	—
12183	—
14812	—
7470	zlati izdelek Härter

## VEDNO PRINAŠAO VEC VEZANE VLOGE

3944	televizijski sprejemnik Adriatic — Iskra-Riz	4227	osebni avtomobil TRABANT	12127	—
6617	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	12553	—
6701	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	3485	PODRUŽNICA NOVI SAD
10608	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	3485	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
194219	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	3626	—
227449	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	4769	—
271647	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	399	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
297175	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	1248	—
810833	televizijski sprejemnik Grand — Iskra-Riz	4227	osebni avtomobil TRABANT	1953	—
12073	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	3591	—
266721	predsoba ALFA — Alples, Zeleznični	4227	osebni avtomobil TRABANT	3686	—
266721	osebni avtomobil TRABANT	4227	osebni avtomobil TRABANT	8855	—
4830	osebni avtomobil MAZDA 1500	4227	osebni avtomobil TRABANT	12381	—
268280	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	7309	televizijski sprejemnik Grand — Iskra-Riz
6223	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono	4227	osebni avtomobil TRABANT	14078	—
6223	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono	4227	osebni avtomobil TRABANT	13075	osebni avtomobil MAZDA 1200
10637	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	1404/1	zlati izdelek Härter
11787	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	4926	PODRUŽNICA KAMNIK
14660	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	4926	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
18889	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	5541	—
26002	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	12	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
35032	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	5324	PODRUŽNICA KOČEVJE
41121	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	5481	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
42400	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	3528	zlati izdelek Härter
43449	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	5035	PODRUŽNICA MURSKA SOBOTA
43586	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	10907/1	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
44081	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	91	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
44872	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	140	—
45008	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	379	—
47347	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	10523/2	—
1598	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo	4227	osebni avtomobil TRABANT	3805	EKSPOZITURA LITIJA
10756	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	40183	gramofon Iskra-Riz Traviata — mono
12782	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	41413	—
24910	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	44732	EKSPOZITURA LOGATEC
25363	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	45332	gramofon Iskra-Riz Traviata — stereo
28015	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	46293	—
32302	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	46986	—
34276	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	34160	—
35470	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	35831	—
35823	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	36051	—
36961	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
37114	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
37948	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
37950	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
38892	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
40183	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
41413	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
44732	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
45332	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
46293	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
46986	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
34160	zlati izdelek Härter	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
35831	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—
36051	—	4227	osebni avtomobil TRABANT	—	—

Po treh mesecih od dneva objave dobitnikov nagradnega žrebanja prenega pravica do nagrade.  
Naslednje žrebanje bo v januarju 1970.

# Deset let Elektrotehniš- kega servisa Jesenice

Štiriinštidesetčlanski kolektiv Elektrotehniškega servisa Jesenice praznuje letos desetletnico. Njegovi začetki segajo v majhno delavnico, ki so jo prevzeli od privatnika. Čeprav so se šele pred dve maletoma preselili v nove prostore, ki so jih zgradili sami s prostovoljnimi delom, so jim ti prostori zaradi razširjene dejavnosti danes že postali pretesni.

Njihova dejavnost je bila v začetku omejena zgolj na elektromehaniko, ko so popravljali in previjali elektro motorje. Njihov glavni odjemalec je bila jeseniška železarna. Tej dejavnosti so

dodali še servis za popravilo gospodinjskih pripomočkov. Vendar, kot nam je dajal pred dnevi direktor Elektrotehniškega servisa z Jesenice, ne bi bili rentabilni, če bi bila njihova glavna dejavnost servis za gospodinjske stroje. Zato so v zadnjih dveh letih preusmerili svojo dejavnost na elektroinstalacijo stanovanjskih objektov, lani pa še na elektromontažo industrijskih in deloma tudi stanovanjskih objektov. Letos so v Elektrotehniškem servisu začeli izdelovati tudi različne modele stikalno-razdelilnih omar za stanovanjsko in industrijsko gradnjo.

celotnega dohodka, še bolj spodbuden pa je podatek, da so kljub temu, da so imeli konec lanskega leta 47.000 dinarjev nepokritih osebnih dohodkov, letos že namenili za sklade 155.000 dinarjev in da je dohodek podjetja v prvem letosnjem polletju dosegel vrednost 537.614 dinarjev. Kot računajo v Elektrotehniškem servisu, bo njihova realizacija do konca letosnjega leta dosegla vrednost dveh milijonov dinarjev.

## OD STORITVENE K SERIJSKI DEJAVNOSTI

Omenili smo že, da je kollektiv v zadnjem času temeljito preusmeril svojo dejavnost od elektromehanike k

V. G.

## Elektrotehniški servis Jesenice

Servisi — garancija: primat, himo, emo, tobi, zoppas, elma — Obiski na domu

Popravljam hladilno, toplotno in pralno opremo

Elektromontaža, elektroinstalacije in elektromehanika

Hitra in kakovostna izdelava

**ALPLES**  
TOVARNA POHISTVA ŽELEZNIKI  
**razpisuje**  
delovno mesto  
**oblikovalca**  
POHISTVA

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da je diplomirani inženir arhitekt,
- da ima odšuščen vojaški rok,
- da je pripravljen stanovati v Železnikih.

Praksa zaželena.

OD se izplačujejo po pravilniku.

Prijave s krajšim življenjepisom in dokazili o strokovni izobrazbi in dosedanjem službovanju sprejema kadrovski oddelek podjetja 15 dnj po objavi razpisa.

V podjetju  
**KAMNOSESTVO KRANJ**  
LAJKO NABAVITE

nagrobne spomenike po izbiri, razne vase, betonske plošče za tlakovanje 50 x 50, okenske police in stopnice iz marmora in umetnega kamna.

opravljamo tudi razne storitve ter oblagamo stene in tla z domaćimi in inozemskimi keramičnimi ploščicami po ugodnih cenah.

## GORENJE - GARANCIJA



PRIATELJ, KI NE RAZOČARA  
**SUPERAUTOMAT**  
**PS 653**

10 programov misli in dela za vas  
**GORENJE**

TEHNIČNA IN OBLIKOVNA DOGNOST - GARANCIJA TRAJNOSTI, VARČNOSTI IN ZANESLJIVOSTI

# Radio

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 ur. Ob nedeljah pa ob 6.05, 7., 24. uri ter radijski dnevnik 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in ob 19.30 ur.

## SOBOTA — 11. oktobra

8.08 Glasbena matineja — 9.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 9.35 Cez travnike zelenje — 9.50 Naš avtopostop — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 12.00 Na današnjem dan — 12.10 Slovenske narodne v koncertnih priredbah — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Z ansamblima domaćih načinov — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Glasbena pravljica — 14.20 Melodije, Pariza, Dunaja, in Madrida — 14.55 Kreditna banka in hranilica Ljubljana — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Poje tenorist Jože Gostič — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Poje Učiteljski pevski zbor iz Ljubljane — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Top-pops 11 — 18.50 S knjižnega trga — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Mihe Dovžana — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Sobotni večer z napovedovalko Natašo Dolenc — 20.30 Zabavna radijska igra — 22.15 Oddaja za naše izseljence — 23.05 S pesmijo in plesem v novi teden

### Drugi program

14.05 V ritmu z mladimi — 14.30 Z zabavnim zborom Norman Laboff — 15.00 Cikcak z majhnimi ansamblimi — 15.35 Z jugoslovenskimi pevci zabavne glasbe — 16.40 Počit-

Izdaja in tiska ČP »Gorenjski tisk« Kranj, Kočna cesta 8. — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1 (stavba občinske skupščine) — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1-135. — Telefoni: redakcija 21-835 21-860; uprava lista, magazinska in naročniška služba 22-152 — Naročniška letna 32, polletna 16 din cena za eno številko 50 para. Mali oglasi: beseda 1 din, naročniki imajo 10% popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo.

niški cocktail — 17.35 Glasbeni variete — 19.00 Pet minut humorja — 19.05 Jazz na drugem programu — 20.05 Ljudje med seboj — 20.15 Sobotnih petinštirideset minut — 21.15 Operni koncert — 22.30 Med Bachom in Bartokom — 00.05 Iz slovenske poezije

## NEDELJA — 12. oktobra

6.00 Dobro jutro — 7.30 Za kmetijske proizvajalce — 8.05 Radijska igra za otroke — 8.45 Dobre orkestralne skladbe — 9.05 Srečanje v studiu 14 — 10.05 Še pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.40 Pet minut za EP — 10.45 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 11.50 Pogovor s poslušalci — 12.00 Na današnjem dan — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.30 Z novimi ansamblami domaćih viž — 14.05 Vedri zvoki z ansamblom Franck Pourcel — 14.30 Huumoreska tega tedna — 15.05 Nedeljsko športno popoldne 16.00 Pet minut za EP — 17.05 Operni koncert — 17.30 Radijska igra — 18.28 Kreutzerjeva sonata — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvečer — 22.15 Zaplešite z nami — 22.45 Radi ste jih poslušali — 23.05 Literarni nočturno — 23.15 Jazz za vse

### Drugi program

9.35 Igramo kar ste izbrali — 11.35 Svetovna reportaža — 13.35 Začnimo s pesmom — 13.50 Popevke na tekočem traku — 14.10 Z orkestrom Henry Mancini — 14.20 Melodije Latinske Amerike — 14.35 Lahka glasba — 15.00 Izletniški kažipot — 15.15 Glasbeni variete — 16.35 Lepe melodije — igrajo veliki orkestri — 17.00 Ples ob petih — 18.00 Iz opereti, filmov in glasbenih revij — 18.40 Popevke se vrstijo — 19.00 Naši kraji in ljudje — 19.40 Za ljubitelje beat glasbe — 19.50 Hammond orgle v ritmu — 20.05 Sportni dogodki dneva — 20.15 Večerna nedeljska reportaža — 20.25 Festival v Bayreuthu 1969 — 00.05 Iz slovenske poezije

## PONEDELJEK — 13. oktobra

8.08 Glasbena matineja pri Antoninu Dvoraku in Cezaru Francku — 9.05 Za mlade radovedneže — 9.20 Cicibanov svet in Pesmica za najmlajše — 9.45 Operetni zvoki — 10.00 Danes popoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 12.00 Na današnjem dan — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Majhen koncert pihalnih orkestrov — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Iz arhiva lahke glasbe — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilica Ljubljana — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Prvi nastopi in prvi posnetki — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Koncert opernih aranj — 18.00 Aktualnosti do-

ma in po svetu — 18.15 Signali — 18.35 Mladinska oddaja — Interna 469 — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Lojzeta Slaka — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Simfonični orkester RTV Ljubljana na Beograjskih glasbenih svečanostih — 22.15 Za ljubitelje jazza — 23.05 Literarni nočturno — 23.15 S popevkami po svetu — 23.40 Godala v noči

### Drugi program

14.05 Pisan svet pravljic in zgodb — 14.25 Z majhnimi ansamblimi zabavne glasbe — 14.40 Italijanske popevke — 15.00 V ritmu današnjih dni — 15.20 Z orkestrom Last James — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Iz fonoteke radia Koper — 17.35 Plesna glasba — 18.00 Za ljubitelje beat glasbe — 18.10 Kitara in orgle v ritmu — 18.20 Prijedobljene popevke — 18.35 Lepe melodije — 19.05 Revija zabavnih melodij — 20.05 Pota našega gospodarstva — 20.15 Stare španske in portugalske skladbe — 20.30 Svet in mi — 21.15 Literarni večer — 21.55 Večeri pri slovenskih skladateljih — 00.05 Iz slovenske poezije

## TOREK — 14. oktobra

8.08 Operna matineja — 9.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 9.35 Deset minut z ansamblom Jürgen Ingman — 9.45 Slovenske narodne in umetne pesmi — 10.15 Turistični napotki za tuge goste — 12.10 Glasbena zabava pri Mozartu — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Od vasi do vasi — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Glasbeno udejstvovanje mladih — 14.25 Aranžmaje Milana Mihiča igra Plesni orkester RTV Ljubljana — 14.40 Mladinska reportaža — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Drobni odlomki iz Verdijeve Aide — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Popoldanski koncert Simfoničnega orkestra — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 V torki nasvetenje — 18.45 Družba in čas — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s Slovenskim instrumentalnim kvintetom — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Prodajalna melodij — 20.30 Radijska igra — 21.30 Majhen koncert lahke glasbe — 22.15 Jugoslovanska glasba — 23.05 Literarni nočturno — 23.15 Lahko noč s pevci — 23.40 Plesna glasba —

### Drugi program

14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 14.35 Vrtljak s popevkami — 15.00 Jazz na drugem programu — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Iz fonoteke radia Koper — 17.35 Zaplešimo z orkestri — 17.50 Za ljubitelje beat glasbe — 18.00 Mozaik zabavnih melodij — 18.35 Z orkestri — 19.00 Novost na knjižni polici — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 V korak s časom — 20.15 Naši operni pevci — 21.15 Pogovor s slovaškimi skladatelji — 22.15 Dunaški slavnostni tedni 1969 — 23.45

Orkestralne priredbe Bachovi del — 00.05 Iz slovenske poezije

## SREDA — 15. oktobra

8.08 Glasbena matineja — 9.05 Nenavadni pogovori — 9.25 Iz glasbenih šol — 9.45 Slovenske popevke — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 12.00 Na današnjem dan — 12.10 Iz slovenske operne literature — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Naši priljubljeni pevci slovenskih narodnih pesmi — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Koncert za oddih — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Klavirski preludi — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Rad imam glasbo — 18.40 Naš razgovor — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Ti in opera — 22.15 S festivalov jazz — 23.05 Literarni nočturno — 23.15 Z orkestrom Kokki Freeman — 23.40 S pevci

### Drugi program

14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 14.35 Začnimo z zabavnimi zbori — 15.00 V ritmu z orkestrom Jackie Gleason — 15.10 Popevke mediteranskih dežel — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Disnjocky — vodi Bezjak Vlado — 17.35 Iz arhiva lahke glasbe — 18.00 Minute s pevko Edith Piaff — 18.10 Vedri zvoki z majhnimi ansamblimi — 18.35 Popevke današnjih dni — Soferjem na pot — 19.10 Vrtljak zabavnih melodij — 19.30 Za ljubitelje beat glasbe — 19.40 eLpi glasovi — lepe melodije — 20.35 Na mednarodnih križanjih — 20.20 Simfonija za orgle — 20.30 Mednarodna radijska univerza — 20.45 Slovenske narodne pesmi — 21.40 Žive misli — 22.00 Razgledi po sodobni glasbi — 00.05 Iz slovenske poezije

## CETRTEK — 16. oktobra

8.08 Glasbena matineja — 9.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 9.35 Lahka glasba jugoslovenskih avtorjev — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 12.00 Na današnjem dan — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Cez polja in potoke — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Pesem iz mladih grl — 14.25 Igra plesni orkester RTV Ljubljana — 14.40 Lirika za otroke — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Komorni zbor RTV Ljubljana — 15.40 Lirika za otroke — 15.30 Glasbeni intermezzo — 18.00 Za ljubitelje beat glasbe — 18.20 Popevke in plesni zvoki — 18.35 Lepe melodije — 19.00 Odmevi z gor — 19.20 Igramo za vas — 20.05 Radijska igra — 20.45 Glasbeni variete — 21.15 Bach in Vivaldi — 22.00 Salzburške slavnostne igre 1969 — 23.05 Med zgodnji opus Bele Bartoka — 00.05 Iz slovenske poezije

19.15 Minute s pevcem Ladom Leskovarjem — 20.00 Četrtnik večer domaćih pesmi in načevov — 21.00 Literarni večer — 21.40 Glasbeni nočturno — 22.15 Gotska in renesančna glasba — 23.00 V gosteh pri tujih radijskih postajah — 23.30 Iz albuma izvajalcev jaza

### Drugi program

14.05 Veliki valčki in operete uverturi — 14.30 Popčeve na sprehodu — 15.00 Igrajo majhni ansambl zabavne glasbe — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Iz fonoteke radia Koper — 17.35 Lahka glasba za razvedrilo — 18.00 Z ansamblom Mama's and Papa's — 18.15 Hammond orgle v ritmu — 18.35 Prijedobljene popevke — 18.50 Z orkestri — 19.00 Filmski vrtljak — 19.05 Melodije po pošti — 20.05 Naš intervju — 20.30 Pričevanja o glasbi — 21.15 Nočni concertino — 22.00 Romeo in Julia — dramatična simfonija — 23.40 Suite za klavir — 00.05 Iz slovenske poezije

## PETEK — 17. oktobra

8.08 Operna matineja — 9.05 Pionirska tehnik — 9.35 Z ansamblom Mojmirja Sepeta — 9.45 Pesmi z juga — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuge goste — 12.00 Na današnjem dan — 12.10 Oktobrska pesem in še kaj iz del Cakovskega — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Mali koncert zboru DPD Svoboda iz Stražišča — 13.30 Priporečajo vam — 14.05 Z izvajalcij skladb za mladino — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.30 Glasbeni intermezzo — 15.40 Pesem planin — simfonična pesnitev — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Človek in zdravje — 17.15 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in posvetu — 18.15 Rad imam glasbo — studio Koper — 18.50 Ogledalo našega časa — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom bratov Avsenik — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Jeftejeva prisega — 20.30 Top-pops 11 — 21.15 Oddaja o morju in pomočnikih — 22.15 Besede in zvoki iz domaćih logov — 23.05 Literarni nočturno — 23.15 Jazz - club

### Drugi program

14.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 14.35 Z majhnimi ansamblima zabavne glasbe — 15.00 Izbrali smo vam — 15.20 Z orkestri — 15.35 Glasbeni variete — 16.40 Iz fonoteke radia Koper — 17.35 Igra veliki zabavni orkestri — 18.00 Za ljubitelje beat glasbe — 18.20 Popevke in plesni zvoki — 18.35 Lepe melodije — 19.00 Odmevi z gor — 19.20 Igramo za vas — 20.05 Radijska igra — 20.45 Glasbeni variete — 21.15 Bach in Vivaldi — 22.00 Salzburške slavnostne igre 1969 — 23.05 Med zgodnji opus Bele Bartoka — 00.05 Iz slovenske poezije

# Televizija

SOBOTA — 11. oktobra

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 17.55 Po domače z ansamblom Lojzeta Slaka, 18.25 Disneyev svet, 19.15 Sprehod skozi čas, 19.40 Pet minut za boljši jezik, 19.45 Cik-cak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijavaja (RTV Ljubljana) — 20.35 Opatija 69 (RTV Zagreb) — 22.05 Rezervirano za smeh, 22.30 Inšpektor Magret - serijski film, 23.10 TV kažipot, 23.30 Poročila (RTV Ljubljana) 23.35 Opatija 69 - nadaljevanje prenosa (RTV Zagreb) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Narodna glasba (RTV Beograd) — 18.15 Mladinska igra (RTV Zagreb) — 19.15 Sprehod skozi čas (RTV Beograd) — 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

NEDELJA — 12. oktobra

9.00 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 9.30 Po domače, 9.35 Kmečki razgledi (RTV Ljubljana) — 10.00 Kmetijska oddaja (RTV Beograd) — 10.45 Propažajd na oddaja, 10.50 Disneyev svet, 11.40 TV kažipot ... Sportno popoldne 14.55 Nogomet Romunija : Portugalska (RTV Beograd) — 17.45 V pomladni življenja - ameriški film, 19.45 Cikcak (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 Vijavaja (RTV Ljubljana) — 20.35 Muzikanti - humoristična oddaja (RTV Beograd) — 21.20 Videofon (RTV Zagreb) — 21.55 Sportni pregled (JRT) — 22.05 TV dnevnik (RTV Beograd) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

Drugi spored: 17.30 Večerni zaslon (RTV Sarajevo) — 17.45 TV vrtec, 18.00 Mali svet (RTV Zagreb) — 18.20 Znanost, 18.50 Zabavno glasbena oddaja (RTV Beograd) 19.20 TV pošta, 19.45 Propagandna oddaja (RTV Zagreb) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 21.00 Spored italijanske TV

TOREK — 14. oktobra

9.35 TV v šoli, 10.30 Ruščina, (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Ruščina (RTV Zagreb) — 16.10 Angleščina (RTV Beograd) — 17.45 Risanka (RTV Ljubljana) — 18.00 Lutkovna igra (RTV Zagreb) — 18.20 Obrežje, 18.40 Torkov večer s starimi godci, 19.05 Na sedmi stezi, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijavaja, 20.35 Velika imena sodobnega filma, 23.05 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Risanka (RTV Beograd) — 18.00 Lutkovna oddaja, 18.20 Svet na zaslonu (RTV Zagreb) — 19.00 Narodna glasba (RTV Skopje) — 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

SREDA — 15. oktobra

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 17.15 Madžarski TV pregled, 17.45 Rastimo (RTV Beograd) — 18.30 Pisani trak 18.45 Poljudno znanstveni film (RTV Ljubljana) — 19.15 Po izbiri (RTV Zagreb) — 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijavaja, 20.35 Vozniško dovoljenje, prosim, 21.50 Človek s kamerom, 22.55 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Rastimo (RTV Beograd) — 18.30 Potopisni film (RTV Zagreb) — 19.00 Enciklopedija (RTV Beograd) — 19.15 Po izbiri (RTV Zagreb) — 19.45 Cikcak (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

ČETRTEK — 16. oktobra

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 10.30 Nemščina (RTV Zagreb) — 10.45 Angleščina, 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Nemščina, 15.55 Angleščina (RTV Zagreb) — 16.10 Francoščina, 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.40 Trktak, 18.00 Po Sloveniji, 18.25 Propagandna oddaja, 18.30 Solarjeva abeceda ustne higiene (RTV Ljubljana) — 18.50 Zabavno glasbena oddaja (RTV Beograd) — 19.20 Kaleidoskop, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijavaja, 20.35 Asfalt, španska TV drama, 21.10 Človek, ptica - film nagrjen na festivalu v Trenti, 21.30 Koncert za trobento in orkester, 21.50 Poročila (RTV Ljubljana) —

dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

**PETEK — 17. oktobra**

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Angleščina (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 17.45 Lasicie - serijski film (RTV Ljubljana) — 18.15 Operne arije (RTV Beograd) — 19.00 Svet na zaslonu, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 Vijavaja, 20.35 Zvodnik - italijanski film, 22.15 Parada koračnic, 23.00 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Oddaja za otroke (RTV Skopje) — 18.15 Openne arije, 19.00 Znanost (RTV Beograd) — 19.50 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

**Kino**

Kranj CENTER

11. oktobra franc. barv. CS film NORI PIERROT ob 10. uri (filmski abonma A), amer. barv. CS film TEXASKI VOLKOVI ob 15.30, amer. barv. CS film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 17.30, premiera danskega barvnega filma STRESNIK, ŽENSKE IN SEKS ob 22. uri nastop ansambla Jedinštvo ob 20. uri

12. oktobra amer. barv. CS film TEXASKI VOLKOVI ob 14. uri, amer. barv. CS film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 16. in 18.30, premiera amer. barv. filma CAN CAN ob 21. uri

13. oktobra dansi barv. film STRESNIK, ŽENSKE IN SEKS ob 16., 18. in 20. uri

14. oktobra dansi barv. film STRESNIK, ŽENSKE IN SEKS ob 16., 18. in 20. uri

**Kranj STORZIC**  
11. oktobra špan. barv. CS film JASTREB IN CASTILIE ob 16. uri, amer. barv. film ZADNJI SAFARI ob 18. uri, amer. barv. CS film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 15.45.

14. oktobra amer. barv. film CENA MASCEVANJA ob 20. uri

12. oktobra špan. barv. film JASTREB IN CASTILIE ob 9.30, amer. barv. film PRESENTE DONOVAN ob 14. uri, amer. barv. film ZADNJI SAFARI ob 16., in 18. uri, amer. barv. CS film TEXASKI VOLKOVI ob 20. uri

13. oktobra premiera amer. barv. filma HITRI GONZALES ob 16. uri, amer. barv.

CS film TAJNI AGENT FLINT ob 18. uri, amer. barv. CS film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 20. uri

14. oktobra amer. barv. film HITRI GONZALES ob 16. uri, amer. barv. film ZADNJI SAFARI ob 18. in 20. uri

**Ježersko**

11. oktobra amer. barv. film PRESNETI DONOVAN ob 19. uri

**Tržič**

11. oktobra amer. barv. CS film TAJNI AGENT FLINT ob 17.30 in 19.30.

12. oktobra amer. barv. CS film TAJNI AGENT FLINT ob 15. in 17. uri

14. oktobra amer. barv. CS film MOJE PESMI - MOJE SANJE ob 16. in 19. uri

**Kamnik DOM**

11. oktobra amer. barv. CS film BITKA V ARDENIH ob 17. in 20. uri

12. oktobra amer. barv. CS film BITKA V ARDENIH ob 16. in 19. uri

13. oktobra amer. barv. CS film TEXASKI VOLKOVI ob 17.30 in 19.30.

14. oktobra amer. barv. CS film TEXASKI VOLKOVI ob 17.30 in 19.30.

**Jesenice RADIO**

11.-12. oktobra amer. barv. CS film MASCEVALEC IZ RIMROCA

13. oktobra dansi barv. film ODKRITJE LJEBEZNI

14. oktobra amer. barv. CS film OPICJI PLANET

**Jesenice PLAVZ**

11.-12. oktobra amer. barv. CS film OPIČJI PLANET

13.-14. oktobra amer. barv. CS film MASCEVALEC IZ RIMROCA

**Zirovnica**

12. oktobra amer. barv. film HOTEL PARADIZ

**Dovje - Mojstrana**

11. oktobra amer. barv. film HOTEL PARADIZ

12. oktobra franc. barv. film NEVESTA JE BILA V ČRNEM

**Kranjska gora**

11. oktobra amer. barv. film POT NA ZAHOD

12. oktobra amer. barv. film TARZAN IN DECEK IZ DŽUNGLE

**Radovljica**

11. oktobra amer. barv. film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 17.45., amer. barv. film NA SVIDENJE PUNKCA ob 20. uri

12. oktobra amer. barv. film ZGODBA O JESSIE JAMESU ob 14. in 20. uri, amer. barv. film IZGUBLJENO POVELJSTVO ob 15.45.

14. oktobra amer. barv. film CENA MASCEVANJA ob 20. uri

**Bled**

11. oktobra amer. barv. film ZVEZDA ob 17. in 20. uri

12. oktobra amer. barv. film ZVEZDA ob 10., 15., 18. in 20. uri

13. oktobra angl. barv. film UPORNIKI ob 17. in 20. uri

14. oktobra angl. barv. film UPORNIKI ob 17. in 20. uri

**Skofja Loka SORA**

11. oktobra amer. barv. CS film TAJNA VOJNA HARRY-JA FRIGGA ob 18. in 20. uri

12. oktobra amer. barv. CS film TAJNA VOJNA HARRY-JA FRIGGA ob 15., 17. in 20. uri

13. oktobra amer. barv. film GOSPODU Z LJUBEZNIJO ob 9.30

14. oktobra franc. barv. CS film CLOVEK PREVEC ob 20. uri

## Prodam

Prodam KROMPIR igor in lepa JABOLKA. Dostava na dom. Kubelj Stane, Zapoge 33, Vodice

Prodam lepo obrana JABOLKA janatan, voščenka, kanada itd. po 1 N din. Porenta Peter, Sv. duh 48 ob cesti Skofja Loka

PARCELO 700 m<sup>2</sup> v Predsljah z zazidalnim načrtom prodam. Informacije Predsloje 41, Kranj

Prodam PEĆ na olje gibo, skoraj nova. Kranj, Črče 4735

Prodam dobro ohranjena KAVCA in dvodelno OMARO (jesen). Poceni prodam tudi rabljeno SPALNICO. Cadež, Skofja Loka, Groharjevo naselje 8/IV, telefon 85-620 4736

Prodam tri PRASICE po 50 kg težke in SADIKE zimske solate. Naslov v oglašenem oddelku

Prodam zazidljive PARCELE 6 km iz Kranja. Naslov v oglašenem oddelku

Ugodno prodam nov MAGNETOFON grunaj. Pivka 31, Naklo

Ugodno prodam malo japonski MAGNETOFON nivo. Naslov v oglašenem oddelku

Ugodno prodam nov italijanski otroški VOZICEK pog. Kranj, Jelenčeva 9

Prodam PRASICA, 90 kg težkega. Pšata 6, Cerkle

Prodam SVINJO za zakol. Cerkle 33

Prodam kompletno dnevno sobo milojka in PEC na olje olmar. Naslov v objektu

Poceni prodam dve PEĆ na olje »gibo«. Cesta Talcev 75, Kranj

Prodam PARCELO z gradbenim dovoljenjem v Cerkljah. Zaplotnik, Kranj, Tavčarjeva 11

Prodam 30 m<sup>2</sup> suhih DRV in MOPED na tri prestave z 2000 km. Brenk, Kranj, Cirče 18

Gostilna ŽIBERT Tacen. Prodam dve hrastovi KADI v vratci po 400 litrov

Prodam tri PRASICE do 40 kg težke. Šemčur 55

Prodam PLINSKO PEC. Marušič, Kranj, Koroska c. 12

Ugodno prodam železno PEČ, MIZO, otroško KAD, LATE, posteljno OMARICO in SIVALNI STROJ. Naslov v oglasnem oddelku 4751  
Prodam dva PRASIČA po 80–100 kg in večjo količino obranih JABOLK. Pšata 2, Cerkle 4752

Prodam JABOLKA voščenke na drevju. Zg. Brnik 1, Cerkle 4753

Prodam dobro ohranjen TELEVIZOR riz za 1200 N din. Golnik 25 4754

Prodam ali zamenjam težkega, 4 leta starega KONJA odličen voznik, in 18 mesecev starega ŽREBETA. Poljšica 13, Zg. Gorje 4755

Zaradi selitve ugodno prodam: kuhinjsko pohištvo, (dve stenski omarici, delovni »pult« in miza s stoli-ultrapas), spalnico (širidelno), krojaški šivalni stroj singer ter KOLO in kamgarne OBLEKO za fanta do 10 let, vse dobro ohranjeno. Šifra Milan, Zminec 35 pri Škofji Loki. Informacije: telefon 85-072 4756

Prodam polavtomatično STRUŽNICO, stružna dolžina 2 m. Vavpetič Ivan, Preserje 59, Radomlje 4757

Prodam SIVALNI STROJ gcepel 30. Senčur 152 4758

Prodam dobro ohranjeno SPALNICO in kopalno KAD. Zbilje 47, Medvode 4759

Prodam žensko KOLO in PANCERJE št. 37. Rihtaršča, Senpetrska 43, Kranj-Stražice 4760

Prodam dva spalna KAVCA komplet z jogijem in predali za 700 N din. Zabret, Oldhamska 1, Kranj 4761

Prodam litoželezno kopalno KAD, šivalni stroj singer in kuhinjsko OPRAVO z visečimi omaricami. Kovač, Partizanska 4, Kranj 4762

Prodam nov PLETILNI STROJ znakke keizer. Naslov v oglasnem oddelku 4763

Prodam 164 členov RADITORJEV 454/4 novi tip. Naslov v oglasnem oddelku 4764

Prodam zimska JABOLKA Jonatan. Podbrezje 62, Cerkle 4765

Prodam PLUG OBRAČALNIK. Smartno 7, Cerkle 4766

Prodam dve KRAVI, 9 mesecov brej. Plevlje, Cerkljanska Dobrava 9 4767

Prodam desni STEDILNIK gorevanje na trdo gorivo. Bednikova 24/a, Kranj-Stražice 4768

Prodam zimska JABOLKA. Sr. Bela 6, Preddvor 4769

Prodam dva PRASIČA po 80 kg. Dvorje 38, Cerkle 4770

Prodam 1500 kosov strešne OPEKE folc. Sp. Duplje 14 4771

Prodam FILODENDRUM, 3 leta star, z 18 listi. Naslov v oglasnem oddelku 4772

Prodam SLAMOREZNICO, debeli krmilni krompir igor po 0,20.— Suha 5, Kranj 4773

Prodam dva PRASIČA po 100 kg težka in dve KRAVI po izbiri. Dorfarje 21, Zabnica 4774

Zakonsko SPALNICO, dobro ohranjeno, in kabinet STEDILNIK goran prodam po zelo ugodni ceni. Naslov v oglasnem oddelku 4775

Oddam njivo v najem. Kural, Sv. duh 36, Škofja Loka 4776

Dva GOZDA v Zg. Bitnju prodam po nizki ceni. Naslov v oglasnem oddelku 4777

Dobro ohranjeno KITARO prodam. Kranj, Jezerska cesta 6 4778

Prodam skoraj nov raztegljiv KAVČ. Naslov v oglasnem oddelku 4779

Prodam dva ženska zimska PLAŠČA za večjo močnejšo postavo. Naslov v oglasnem oddelku 4780

Ugodno prodam STRUŽNICO z 850 mm stružne dolžine za 220.000 S din, nekaj str. ključavnicaškega orodja in komplet otroško posteljico. Zg. Duplje 20

LOVCI, POZOR! REDKA PRILOŽNOST! Naprodaj lepa mlada resasta ISTRIJANCA. Tavčar, Sp. Luša 5, Selca 4809

Ugodno prodam PLINSKO PEČ. Kranj, Partizanska 31 4810

## Kupim

Kupim kompletno vodno ČRPALKO za hišni vodovod. Fajfar Andrej, Žeje 17, Duplje 4781

Kupim 3 kom 2,52 m TRAVERZE, profil I. Rakovec, Koroška c. 16, Kranj 4782

Kupim navadno HARMONIKO, prodam MOPED ali zamenjam za harmoniko. Naslov v oglasnem oddelku 4783

Kupim električni VARILNI APARAT in VRTALNI STROJ do 15 mm. Naslov v oglasnem oddelku 4784

## Motorna vozila

Prodam FIAT 600 ali zamenjam za MOPED. Tenetiše 12, Golnik 4785

Prodam MOTOR danuvia 125 ccm. Sp. Brnik 4, Cerkle 4786

Prodam MOPED T-12, dve POSTELJI z vložki, posteljni omarici, PSIHO. Britof št. 1, Kranj 4787

Prodam dobro ohranjen SPAČEK. Informacije dobite na telefon Kranj 22-508 4788

Ugodno prodam dobro ohranjen avto R-4 (1965). Ogled vsak dan od 16. do 18. ure. Oldhamska 8, Kranj 4789

Prodam osebni avtomobil ZASTAVA 750 v zelo dobrem stanju, Logar, Kranj, nebotičnik 4790

Prodam ZASTAVA 750/66. Bistrica 39, Tržič 4791

Prodam MOTOR puch 250 ccm SG v dobrem stanju. Zg. Kokra 66, Ogled v nedeljo dopoldan 4792

Prodam MOPED kolibri s prevoženimi 12.000 km. Dorfarje 36, Zabnica 4793

Za 6 mesecev oddam v najem GARAŽO v Šabki vasi. Vihar, Kranj, Valjavčeva 8

Prodam AMI, leto izdelave 1967. Vučko, Groharjevo naselje 5, Šk. Loka 4795

Prodam MOPED za 700 N din. Senčur 217 4796

Prodam poceni leseno GARAZO na Planini. Telefon 23-512. Naslov v oglasnem oddelku 4797

## Stanovanja

Prodam novo HIS. Kranj, Pševska 11/a, Stražišče 4798

Vestno in POŠTENO osebo vzamem na stanovanje v Škofiji Loški. Na razpolago tudi GARAZA. Naslov v oglasnem oddelku 4799

Najboljšemu ponudniku prodam KMEČKO HIS. z nekaj zemlje in večjim gospodarskim poslopjem 15 km od Ljubljane. Ponudbe poslati pod »Zasavje« 4800

Prodam HIS. na Kokriči — dve stanovanji — ter 1000 m<sup>2</sup> vrt. Eno stanovanje prosti v decembri. Poizve se: Cesta 1. maja 2, Kranj 4801

Prodam BARAKO z dvojniimi lesenimi stenami. S preureditvijo primerna za vikend. Kranj, Zevnikova 3 b 4802

Prodam enonadstropno HIS. v četrti fazi gradišče, 8 km iz Kranja. Naslov v oglasnem oddelku 4803

8 km pred Kranjem prodam sobo in kuhinjo s spalnico ter vrtom. Cena 18.000 N din. Roblek, Žlebe 47 a, Medvode 4804

Sprejemem dva FANTA na stanovanje. Kranj, Jezerska c. 6 4805

Zamenjam enosobno stanovanje v središču Kranja za vecjega v Kranju ali Senčurju. Naslov v oglasnem oddelku 4806

FANTE vzamem na stanovanje. Kokrški breg 2, Kranj 4807

## Zaposlitve

Iščem upokojenka iz Škofije Loške za varstvo leto starega otroka. Lapornik, Groharjevo naselje 5, Škofja Loka 4808

VAJENCA za tapetniško stroko sprejem takoj. Rautar Srečko, Lesce 4815

Iščem INSTRUKTORJA matematike za 7. razred osemletke. Naslov v oglasnem oddelku 4819

## Za zanimivo delo

Ponudbe pošljite na upravo lista pod PROVIZIJA 69

Inštruiram angleščino za osemletko, C. 1. maja 27, Kranj 4820

NIKE, karnise in ostala tpetniška dela vam strokovno opravi TAPETNIŠTVO Rautar Srečko, Lesce, telefon 70-333 4072

## Ostalo

Iščem UPOKOJENKO do 50 let za skupno življenje. Imama svoj dom. Ostalo po dogovoru. Letnar Marija, Moste 61, Komenda 4811

Opravljam zaščitne preuzeze za vse osebne avtomobile proti koroziji (rji) z guminolom in korol lakom. AVTOPRALNICA, Ljubljana, Vodnikova 99 4672

RADIATORJE za ŽGANO LAKIRANJE in ostale kovinske predmete sprejemam. Kranj, Tekstilna 14 4707

IZDELUJEM lepe lesene diatonične HARMONIKE ter uglašujem in popravljam vse vrste harmonik. Moste 37, Komenda 4812

Cenjene stranke obveščam, da brusim nože, škarje ter vsa ostala rezila v kulturnem domu na Kokriči 19. ZONTA PETER 4813

ROLETE naročite zastopniku Spillerju, Gradnikova 9, Radovljica, telefon 70-046 4814

ZIDNE TAPETE, TAPISME, TOPLI POD, platnene rolete, garderobne OBESAL-

## Izgubljeno

PES, kratkodlaki PTICAR. se je izgubil. Sliši na ime BODO. Prosim javite proti nagradi Remic, Kranj, Zanovska 8 4817

Prosim osebo, ki je v torek, 7. 10. ob 14.15 pobrala zavetek s kromom na avtobusni postaji, naj ga vrne proti nagradi na avtobusno postajo Kranj. 4818

GOSTIŠČE pri JANCETU iz Sr. vasi priredi v soboto ZABAVO s plesom. Igra kvartet MLADIH. Vabljeni! 4821

## Licitacija za prodroj

115 m<sup>2</sup> LESENH GARAŽ NA BLEDU, KAJUHOVA ŠT. 3

Izklicna cena je 4.000.00 din

Licitacija bo dne 15. oktobra 1969 ob 13. uri za družbeni sektor in ob 15. uri za zasebni sektor v prostorih uprave na Bledu, Prešernova 76.

Ogled garaž je možen 1 uro pred licitacijo.

Iščemo sodelavce v honorarnem delovnem razmerju v vseh večjih krajih Slovenije. Delovni čas uredite sami, zaslugek je odvisen od vas. Možna je tudi redna zaposlitev. Na vašo ponudbo bomo takoj odgovorili.

## Vlom v kiosk

V torek, 7. oktobra, okoli osme ure zvečer so trije mladoletniki iz Ljubljane, sicer pa na priučevanju v tovarni Iskra v Kranju, vломili v kiosk podjetja Tobak v Kolodvorski ulici v Kranju. Odnesli so več cigaret in nekaj galanterijskih predmetov. Na kraju dejanja jih je zasačil Jože Bergant in enega od njih, 16-letnega L. Č. zadržal.

## Nesreča z razredčilom

V sredo, 8. oktobra, se je na dvorišču podjetja Kovinovservis na Jesenicah pri minimiziranju železne konstrukcije opekel Ljubomir Prešeren, star 15 let, iz Breznice. Po delu si je Prešeren očistil roke z razredčilom, pri tem pa se je nekaj razredčila po-

lilo po njegovih hlačah in po tleh. Ko si je nato prisidal cigaret in še gorečo vrzel na tla, je nastal plamen, ki je zajel njegove hlače. Z opeklinami pod desnim kolonom so ga odpeljali v jeseniško bolnišnico.

J. V.

### Zahvala

Ob slovesu našega nepozabnega očeta, starega očeta, brata in strica

## Jožeta Ranta

Izkreno iskreno zahvalo vsem, ki so nam na kakršenkoli način pomagali, poklonili cvetje ga spremili k zadnjemu počitku. Lepa hvala vsem, ki so ga v času njegove bolezni obiskovali, hvala dr. Černetu za dolgoletno zdravljenje, gasilskemu društvu Ljubno, č. duhovščini, pvcem in sosedom, iskrena hvala za neizmerno pomoč v naših najtežjih trenutkih.

**Zalujoči:** hčerke Micka, Francka in Justina z družinami in drugo sorodstvo

Ljubno, dne 30. 9. 1969

### Zahvala

Ob nenadni izgubi našega dragega moža in očeta

## Ludvika Berganta

se zahvaljujemo vsem sorodnikom in znancem, ki so ga v tako lepem številu spremili k večnemu počitku na pokopališče pri sv. Lenartu. Posebno se zahvaljujemo g. župniku, tov. Rantu in tov. Debeljaku za besede slovesa ob odprttem grobu. Prav tako se zahvaljujemo pvcem iz Praprotna za ganljive žalostinke. Posebna zahvala velja tudi dobrim sosedom za njih skrb in pomoč.

**Zalujoči:** žena, sinovi in hčere

Zg. Luša, dne 8. 10. 1969

### Zahvala

Ob boleči izgubi našega nepozabnega moža, očeta in starega očeta

## Andreja Pavliča

mlinar iz Mošenj

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem, ki so ga v tako velikem številu spremili na njegovi zadnji poti in poklonili toliko cvetja, nam pismeno in ustno izrazili sožalje in sočustvovali z nami. Posebej se zahvaljujemo godbi iz Gorij, govornikom, organizacijam ZB NOV, gasilcem, č. duhovniku, pogrebnu za vodo, vsem zdravnikom, ki so mu v času bolezni lajšali bolečine, in tov. Čebulju Ivanu za vso pomoč.

**Zalujoči:** žena Marija, hčerka in sin z družinama

Mošnje, dne 3. 10. 1969

### Zahvala

Ob nepričakovani izgubi mojega ljubljene moža, svaka in strica

## Franca Klingberja

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za požrtvovalno pomoč v težkih trenutkih. Posebno se zahvaljujem č. duhovščini, za podarjeno cvetje in številno spremstvo na njegovi zadnji poti. Iskrena hvala društvu upokojencev za izkazano zadnjo čast. Vsem in vsakomur še enkrat iskrena hvala.

**Zalujoči:** žena Marija, svakinja Olga, nečak Gebhard, nečakinja Siglinda in drugo sorodstvo

Hannover, Graz, Naklo, dne 8. 10. 1969

## Nesreča tega tedna

V torek, 7. oktobra, nekaj pred sedmo uro zvečer se je v Mostah pri Žirovnici pripetila huda prometna nesreča. Voznik vojaškega tovornega avtomobila vojak Radiša Lazarević je v Mostah povozil Branka Stojana, starega 13 let, in Petra Pristova, starega 14 let oba iz Most. Branko je na kraju nesreče umrl, Peter pa med prevozom v jeseniško bolnišnico. Vzroke nesreče raziskujejo.

V sredo, 8. oktobra, opoldne je iz neznanega vzroka padel z mopedom na cesti med Naklom in Polico voznik Franjo Toplak iz Kovorja. V nesreči se je huje ranil.

V križišču Kidričeve in Savske ceste na Jesenicah je tovornjak, ki ga je vozil Stanislav Stare z Bledu zaradi prekratke varnostne razdalje trčil v pred njim stojec osebni avtomobil, ki ga je vozil Franc Ankerst iz Lesc. Ankerstovo vozilo pa je zaradi tega zadelo v osebni avtomobil Ignaca Logarja, ki je pripeljal iz nasprotne smeri. V nesreči ni bil nikče ranjen, škode na avtomobilih pa je za 23.000 din.

Na cesti tretjega reda med Rodinami in Smokučem se je v sredo, 8. oktobra, zvečer pripetila hujša prometna nesreča. Voznik motornega kolesa Refik Ključanin z Jesenic je s sopotnikom Mičom Mitrovičem vozil proti Begunjam. Po vozničkovem izjavu se je srečal z neznanim tovornim avtomobilom, ki je peljal deske. Ena od desk je na levi strani tovornjaka zdrsnila kak poldrug meter v stran. Voznik sam jo je opazil in sklonil glavo, sopotnik pa tega ni videl, tako da ga je deska udarila po glavi. Hudo ranjenega so ga odpeljali v jeseniško bolnišnico.

V sredo okoli pol osme ure zvečer je na Hrušici pri svoji garaži zdrsnila z osebnim avtomobilom v potok voznica Ivanka Lorenčič. Voznica je dobila pretres možganov, škode na avtomobilu pa je za 1000 din.

Pri hotelu Grad Hrib v Preddvoru je v četrtek, uro po polnoči, voznik motornega kolesa Franc Zalesnik iz Kranja v ovinku zavozil s ceste in padel v 10 metrov globok jarek. V nesreči je bil težje ranjen in so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico. Voznik je vozil vinjen.

Na Cesti 1. maja v Kranju je v četrtek opoldne voznik osebnega avtomobila Janez Kalan iz Šenčurja zadel kolesarja Silva Knapiča, starega 15 let. Nesreča se je pripetila, ko je kolesar pripeljal s stranske poti na prednostno cesto. Težje ranjenega kolesarja so odpeljali v ljubljansko bolnišnico.

V križišču Škofjeloške in Delavske ceste v Kranju je v četrtek ob pol sedmi uri zvečer voznik osebnega avtomobila Vinko Markič iz Kranja podrl mopedista Vilka Masterla iz Zg. Bitenj. Nesreča se je pripetila, ker je voznik osebnega avtomobila v križišču izsiljeval prednost. Mopedist si je pri padcu zlomil desno nogo.

V Gregorčičevi ulici v Kranju je v četrtek nekaj po sedmi uri zvečer voznik mopa Stanislav Sajovic s Suhe pri Kranju zadel Marijo Kramar, roj. 1904 iz Kranja. Kramarjeva je šla po ulici s še dvema ženskama. Mopedist jih je prehitel, tedaj pa je Kramarjeva stopila v levo in zadelo v zadnjo kolo mopa. Pri padcu si je zlomila roko v zapestju.

L. M.

## Utopila se je

V torek, 7. oktobra, med petjo in šesto uro zjutraj je utonila v bazenčku pri domu oskrbovancev v Potočah pri Preddvoru 86-letna Frančiška Orehek. Pokojna je bila odšla zgo-

daj zjutraj sedet v park in je po vsej verjetnosti zaradi slabe vidljivosti padla v bazen in se utopila. V bazenu je bilo okoli 80 cm vode.

### Obletnica

Mineva že šesto leto, ko je ugasnilo mlado življenje našega

## Draga Križnarja iz Preddvora

Ljubljeni Drago, spet je tista čudovita jesn, ki si jo tako cenil, gore in gozdovi dobivajo svoj jesenski čar in v bolesti šepečajo DRAGA ni več. Vsem, ki se ga z nami ljubo spominjate, naša iskrena zahvala.

**Zalujoči:** žena Urška, sinova Drago in Joško

## Pogovor tedna Ludvik Bunderle: višina 209,5 cm

Na Jesenicah je ob petnajstletnici košarkarskega kluba revija košarke privabila mnogo gledalcev. V čem je pravzaprav skrivenost privlačnosti košarke? Za nekoga meti od daleč, za drugega hitra, kombinacijska in duhovita igra, za tretjega spet nekaj tretjega. Že od nedaj pa so pozornost zbuljali košarkarski velikani, ki košarki dajejo svojstven mik. Na Jesenicah je to Ludvik Bunderle, ki je zelo dobro igral pred vsem na zadnjih tekma. Ludvik je sicer doma iz Zgornjih Gorij, za Jesenice pa igra tri leta...

Ludvik, pred tremi leti je Tedenska tribuna organizirala veliko akcijo, da bi zvedeli za najvišjega Slovence. Ti si odnesel prvo mesto. Koliko centimetrov ti je zadostovalo za to?

»Takrat sem imel 207 cm, od takrat pa sem tej višini primaknil še 2,5 cm.«

● Kdaj si se rodil:

»2. avgusta 1950.«

● Košarko si začel igrati 1. 1966. Spominjam se, da smo te takrat zaznali tvoje velikosti gle-

dali kot pravo čudo. Ti je bilo zato kaj nerodno.

»Če ni bilo drugim, je bilo meni še manj, saj zaradi višine nimam nobenih kompleksov.«

● Kdaj ti je bilo v tvoji karieri težko?

»Takrat, ko zaradi tega, ker sem igral pri gorjanski godbi na pihala, nisem mogel oditi na mladinsko prvenstvo v Ljubljano. Zaradi tega tudi nisem odšel z mladinsko državno reprezentanco v Turčijo.«

No, Ludvik se je zdaj svojemu igranju na bas že odpovedal in ga le-ta pri košarki ne bo mogel več ovirati.«

● Tvoji košarkarski vzor?

»Cosic«

● Kje boš igral, ko se vrneš iz JLA?

»Ne vem še, toda za nekaj časa bi rad izbral drugo okolje.«

● Kaj je tvoja največja želja?

»Postati dober košarkar.«

● Ti si navisi, kdo pa je zate največji Slovenec?

»To bo pa zmeraj Prešeren.«

Z. Felc

## Jesenski kros na Jesenicah

Na letošnjem jesenskem krosu na Jesenicah je nastopilo več kot 270 tekmovalcev, največ iz osnovne šole Prežihov Voranc z Jesenic. Na startu ni bilo niti ene starejše mladinke niti članice. Zmagovalci v posameznih kategorijah pa so bili: mlajše pionirke: Marija Kosmač (SSD T. Čufar); starejše pio-

nirke: Draga Jančar (ZSD Žirovnica); mlajše mladinke: Ivanka Filipaj (Koroška Bella), mlajši pionirji: Ivo Skumavc (Mojstrana); starejši pionirji: Igor Antonič (SSD T. Čufar); mlajši mladinci: Franc Tajnikar (Žirovnica); starejši mladinci: Marko Dakskobler (Jesenice); člani: Janez Čufar (Jesenice).

Z. Felc

sta udeležili; prav tako pa zaradi odsotnosti omenjenih ekip niso mogli tekmovati odbojkarji Ibija.

Tako je vrstni red po končanem tekmovanju v odbojki naslednji: 1. Iskra, 2. Sava, 3. Kovinar, 4. in 5. mesto si delita osnovna šola France Prešeren in ekipa skupščine občine, 6. pa je IBI.

A. Z.

## Kranjski kolesarji dosegli še en uspeh

Na mednarodni dirki v Karlovcu so dosegli kranjski mladinci — kolesarji lep uspeh. Zmagali so posamično in ekipno ter premagali poleg vseh do-

mačih tudi ekipo Bratislav. Janez Ribnikar je zasedel prvo mesto, Vidmar je bil tretji, Zagor pa sedmi.

G. V.

## Dijaški dom na čelu

V GRL II. razred so bili v zadnjih dveh kolih doseženi naslednji rezultati:

VI. kolo — Dij. dom : žabnica B 24:11; Kamnik B : Selca B 13:10; Duplje B : Šešir B 0:5; Storžič : Krize 0:5; Krvavec : Radovljica B 5:0.

Ekipe, ki so tekme izgubile za zeleno mizo, so sicer zmagele, toda zaradi neplačane prijavnine za tekmovanje so tekme izgubile.

VII. kolo: Krize B : Duplje B 13:13; Radovljica B : Storžič 24:9; žabnica B : Kamnik B 19:23; Šešir B : Dij. dom 10:19; Selca B : Krvavec 20:11.

Zaostale tekme: Krize B : Dij. dom 16:20; Dij. dom : Storžič 21:14; Kamnik B : Krvavec 22:16; Krvavec : Duplje B 16:23.

Lestvica po VI. kolu:

Dij. dom	6	6	0	128:	75	12
Kamnik B	6	5	1	109:	84	11
Krize B	6	4	1	81:	73	9
Selca B	6	4	0	2	118:	70
Duplje B	6	3	0	3	92:	81
Radov. B	6	3	0	3	79:	68
Krvavec	5	1	0	4	68:	79
žabnica B	6	1	0	5	84:	130
Šešir B	6	1	0	5	58:	108
Storžič	5	0	5	58:	99	0

V naslednjem, VII. kolu se bodo srečali naslednji pari: Duplje B : Dij. dom, Kamnik B : Šešir B, Storžič : Selca B, Krize B : Radovljica B, Krvavec : žabnica B.

F. Porenta

## Radovljica izločena

Tekmovalna komisija ljubljanske conske ženske rokometne lige je izključila ekipo Radovljice iz nadaljnega tekmovanja, ker ekipa doslej še ni odigrala nobene tekme. Rezultati — 3. kolo: Kamnik : Kranj 7:26, Kranjska gora : Slovan II 11:19, Šešir : Borec 10:8; 4. kolo — Kamnik : Kranjska gora 9:13, Kranj : Borec 5:0 b., Slovan II : Sava 11:5. V vodstvu je Slovan II z 8 točkami, sledijo pa Kranj 6, Kranjska gora 4, itd.

J. Kuhar

## Lep uspeh Kranjčanov

Na letošnjem državnem prvenstvu invalidov v plavanju, ki je bilo pred dnevi v Beogradu, so invalidi kranjskega Borca podobno kot na slovenskem prvenstvu dosegli zelo dober uspeh.

V disciplini 50 m prosti so dosegli naslednje uvrstite: 3. Tajnik, 9. Bevc; 50 m prsno: 5. Velikanje, 7. Tomc. V štafeti 4 x 50 m so dosegli prvo mesto kot ekipa Slovenije, v disciplini 4 x 50 m prsno pa so zasedli drugo mesto. Od Kranjčanov so plavali v slovenskih štafetah Prelog, Bevc, Tajnik, Tomc, Rozman in Velikanja. V vaterpolu je zmagala Hrvatska pred Slovenijo.

-dh

## Ljubljanska conska rokometna liga

### Duplje še vedno vodstvu

Rokometni iz Dupljega so zabeležili v sedmem kolu že šesto zmago in so na vrhu lestvice z dvema točkama prednosti pred nevarnim zasedovalcem Krmeljem. Tudi Radovljica je zabeležila v zadnjem kolu pomembno zmago, medtem ko je v šestem kolu izgubila srečanje s Šentvidom s 5:0 brez borbe, ker je prišla na igrišče šele v nedeljo, tekma pa je bila delezirana za soboto.

Rezultati — 6. kolo: Usnjari : Duplje 11:15, Krize : Mokerc 17:14, Hrastnik : Veterani 20:13 in Šentvid : Radovljica 5:0 b. b.; 7. kolo — Veterani : Krize 22:16, Radovljica : Usnjari 3:13, Duplje : Zagorje 16:15.

Lestvica:

Duplje	7	6	0	1	110:	88	12
Krmelj	7	5	0	2	91:	81	10
Radeče	6	4	0	2	95:	79	8
Hrastnik	6	4	0	2	83:	71	8
Zagorje	7	4	0	3	126:	116	8
Radovljica	7	3	1	3	106:	96	6
Šentvid	7	3	0	4	79:	83	6
Veterani	7	3	0	4	115:	124	6
Usnjari	7	3	0	4	115:	124	6
Mokerc	6	2	0	4	115:	116	4
Krize	7	1	1	5	95:	119	3
Grosuplje	6	1	0	5	104:	137	2

Pari prihodnjega kola: Veterani : Grosuplje, Hrastnik : Duplje, Krize : Krmelj, Zagorje : Radovljica. J. Kuhar

## Gorenjska rokometna liga

### Žabnica zmagala v Kamniku

Derbi srečanje nedeljskega kola gorenjske rokometne lige se je končalo z zmago Žabnice, ki je odpravila ekipo Kamnika s temnim rezultatom na igrišču v Kamniku. Po šestem kolu je v vodstvu Šešir, ki doslej še ni izgubil nobenega srečanja.

Rezultati: Tržič B : Kranjska gora 17:18, Jesenice : Sava 21:17, Kamnik : Žabnica 19:20, Šešir : Kranj B 15:14.

Lestvica:

Šešir	6	5	1	0	89:	59	11
Kamnik	5	4	0	1	106:	75	8
Žabnica	6	4	0	2	123:	129	8
Selca	5	3	1	1	101:	76	7
Kranj B	6	3	0	3	114:	109	6
Kr. gora	5	2	0	3	78:	110	4
Sava	5	1	0	4	98:	105	2
Jesenice	5	1	0	4	82:	105	2
Tržič B	5	0	0	4	54:	76	-2

Jutri se bodo pomerili naslednji pari: Kranjska gora : Kranj B, Kamnik : Šešir, Sava : Selca, Tržič B : Jesenice.

P. Didić

## Gorenjska nogometna liga

### Same zmage domačinov

V šestem kolu gorenjske nogometne lige so vsi domačini zabeležili zmage. V vodstvu je ekipa Kranja, ker je bila tekma Tržič : Kranj, ki se je končala z zmago Tržičanov, razveljavljena.

Rezultati: Tržič : Naklo 4:1, Jesenice : Železnički 5:1, Kranj : Predosje 4:1, Preddvor : Svoboda 2:0, Podbrezje : Lesce B 6:0, Kropa : Trboje 6:2.

Lestvica:

Kranj	5	4	0	1	21:	9	10
Jesenice	6	4	0	2	32:	9	3
Tržič	4	4	0	0	25:	4	8
Kropa	6	3	1	2	20:	12	5
Svoboda	5	2	1	2	12:	12	5
Predosje	6	2	1	3	9:	21	4
Železnički	5	1	2	2	15:	12	4
Preddvor	5	2	0	3	7:	10	4
Podbrezje	5	2	0	3	12:	25	2
Trboje	6	1	0	5	10:	38	2
Naklo	5	0	1	4	2:	12	1
izven konkurenca							
Lesce B	6	1	0	5	9:	28	2

V ostalih gorenjskih ligah pa so bili doseženi naslednji rezultati: mladinska liga: Jesenice : Železnički 11:1, Kranj : Svoboda 8:0, Tržič : LTH 2:1, v vodstvu je Kranj. Pionirska liga: Jesenice : LTH 5:2, Kranj : Svoboda 3:2, Triglav : Trboje 8:1, Podbrezje : Lesce 4:0, Predosje : Naklo 3:4. V vodstvu je Triglav. P. Didić

## V Škofjeloški občini še ta mesec javne razprave o gospodarjenju z gozdovi

Te dni se bodo v Škofjeloški občini začele javne razprave o gospodarjenju z gozdovi, ki jih organizira občinska konferenca SZDL in naj bi zajele čim širši krog ljudi.

Prva razprava bo 14. septembra ob 17. uri v Škofji Loki v sejni dvorani skupščine občine, in sicer za območja krajinskih odborov SZDL Škofja Loka, Stara Loka, Sv. Duh — Virmaše, Trata, Godešič, Gosteče, Reteče, Puštal in Zminec. Na Bukovici bodo javno razpravo organizirali 15. oktobra ob 18. uri v dvočni zadružnega doma (krajinski odbori Bukovica, Bukovščica in Lenart — Luša). Sledijo razprave v Gorenji vasi (16. X. ob 18. uri v domu TVD Partizan, za območje KO SZDL Gorenja vas, Hotavlje, Leskovica, Lučine in Trebija), v Selcih (17. X. ob 18. uri v dvorani kmetijske zadruge, za območje KO Selca in Ljaše), na Češnjici (17. X. ob 18. uri v dvorani zadružnega doma, za območje KO Češnjica, Železniki, Dražgoše, Rudno in Podlonk), v Poljanah (19. X. ob 8. uri v Kulturnem domu, za območje KO Poljane, Log, Volča, Javorje in Zaprevalj) na Sovodnju (19. X. ob 8. uri v dvorani zadružnega doma, za območje KO Sovodenj) in v Zalem logu (19. X. ob 10. uri v Gasilskem domu, za območje KO SZDL Zali log, Martinj vrh, Davča in Sorica).

Občinska konferenca SZDL vabi vse, ki imajo kakorkoli opraviti z gozdovi, da se razprav zagotovo udeležijo.



»Ne vem, če zadovoljimo vse vaše potrebe,« je dejal na sprejemu ob tednu otroka predsednik skupščine občine Kranj Slavko Zalokar predstavnikom pionirjev kranjske občine. »Vsi se trudimo, da bi bil vaš današnji in jutrišnji dan prijetnejši.«

Nedvomno skrb za otroka za njihovo rast in vzgojo v naši družbi še ni tolika, da bi se z njo lahko pohvalili, vendar pa so nekatera prizadevanja že rodila lepe sadove. V kranjski občini se na primer prav sedaj pripravljajo na tako imenovan drugo fazo izgradnje šol in vzgojno-varstvenih ustanov, tako da bodo lahko skoraj vsi otroci v kranjski šoli lahko obiskovali sodobno opremljene šole. Z na novo zgrajenimi športnimi igrišči je bila zapolnjena velika vrzel v prizadevanjih za zdravo rast mladih, kar pa seveda ni dovolj saj se zdravnik pritožujejo nad slabo fizično rastjo mladih.

Nadaljevanje tako začetih nalog in prizadevanj poleg reševanja še ostalih problemov, ki zadevajo še druga področja vzgoje otrok, pa naj bi bilo porok za zdravo in srečno rast mladega rodu kot bodočih proizvajalcev in samoupravljalcev.



V galeriji kranjske Mestne hiše so minuli četrtek popoldan odprli razstavo Otoška fotografija v ZDA. Razstavno gradivo, nekaj deset posnetkov, je posredoval oddelek za tisk in kulturni pri ameriškem generalnem konzulatu v Zagrebu. Obiskovalci imajo priliko videti najboljša dela, najbolj uspele fotografije, izbrane na velikem tekmovanju dijakov-fotografov, ki ga je organizirala firma Eastman Kodak in ki je zajelo skoraj vse ameriške srednje šole. Ob otvoritvi sta govorila direktor že omenjenega oddelka za tisk in kulturno dr. Johnson ter kustos Gorenjskega muzeja Cene Avguštin. Razstava bo odprta do 23. oktobra. — Foto: F. Perdan

## Pregled avtomobilskih gum

Uprava javne varnosti bo v prihodnjih dneh po vsej Gorenjski organizirala akcijo, ki bi jo lahko imenovali Varnost v prometu. Podobno kot so pred kratkim pripravili akcijo Voznik — pesec, pesec — voznik, bodo čez nekaj dni na parkirnih prostorih in drugih mestih pregledali avtomobilskie gumme. Lastnike avtomobilov, pri katerih bodo ugotovili, da vozijo z neuporabnimi (čez dovoljeno mero »zlizanimi«) gumami, bodo miličniki napotili na delni tehnični pregled in z avtomobi-

la začasno pobrali evidenčne oziroma registrske tablice.

Razen tega pa bodo v prihodnjem na cestah poostreni tudi nekatere druge varnostne ukrepe. Tako bodo na primer kaznovali vse tiste voznike, ki vožijo na cesti ne bodo prilagodili vremenu (dež, megla itd.). Voznike, ki bodo v dežju in podobno vozili z neprimerno hitrostjo oziroma v megli ali ob zmanjšani vidljivosti ne bodo vozili z zasenčenimi lučmi, bodo kaznovali z 2000 starimi dinarji, voznike z neuporabnimi avtomobilskimi gumami pa s 5000 starimi dinarji.

## Murka razstavlja v Kazini

Trgovsko podjetje Murka iz Lesc je v petek, 3. oktobra, odprla v čitalniških prostorih blejske Kazine razstavo v počastitev 15. obletnice obstoja te trgovske delovne organizacije. Razstava pomeni prerez dejavnosti podjet-

ja, saj so na njej prikazani vsi predmeti, od gospodinjske opreme do pohištva, katere je moč kupiti v Murkih prodajalnah. Razstavo, zaprli jo bodo 30. oktobra, si vsak dan ogleda precejšnje število ljudi. J. K.

## Podaljšanje registracij za mopede

Lastnikom mopedov, ki jim veljavnost prometnega dovoljenja poteče 1969, bodo od 1. oktobra do 31. oktobra 1969 podaljševali registracije mopedov na oddelku za splošno upravne zadeve skupščine občine Kranj v sobi 177/II. Registracijo motornih vozil je namreč treba da naslednjih 12 mesecov podaljšati pred pretekom veljavnosti prometnega dovoljenja.

Lastniki mopedov, ki stanujejo na območju krajinskih uradov v občini, lahko podaljšajo registracijo pri svojih krajinskih uradilih.

## Žirovnica žaluje

Komaj je minilo 14 dni, ko smo ob otvoritvi novega mostu in novega odcepja ceste v Mostah zaželeti, da tod najmanj sto let ne bi bilo nobene prometne nesreče, že je bolno odjeknila novica o najhujši tragediji na žirovniškem področju.

V torek zvečer okrog 19. ure sta v hudi prometni nesreči izgubila življenje Peter Koder in Branko Stojan. Stojan in Peter sta sedela na odbojni cestni ograji okrog 80 metrov pred cestnim mostom, ko je mimo pripeljal vojaški tovornjak, ki ga je vozil Radiša Lazarević, in zbil oba fanta z ograje. Branko Stojan je bil takoj mrtev in je obležal na cesti. Peter Koder pa je hudo ranjen obležal pod cesto in je med prevozom v bolnišnico umrl.

V sredo zvečer je v Mostu prispevala vojaška komisija iz Zagreba in opravila rekonstrukcijo nesreče.

Peter Koder je bil učenec 8. razreda, Branko Stojan pa učenec 7. razreda osnovne šole Žirovnica, oba pa sta doma iz Most.

Pred nesrečo sta Peter in Branko vabila v družbo tudi sošolca Francija Kovača, ki je po nesreči dobil pod cesto Petra. Prvotno navzoči sploh niso vedeli, da sta dva ponesečenca, sumljivo jim je bilo to, da so našli na cesti še tretje obuvalo, kar naj bi kazaло, da sta bila v nesreči prizadeta dva ponesečenca. Točnega vzroka in opisa nesreče ne moremo posredovati, ker je zadeva v rokah okrožnega javnega tožilca.

Novica o nesreči se je bliskovito in bolno razširila po okolici. Marjan Jemč, ravatelj osnovne šole Žirovnica, je povedal, da v sredo ni bilo učenca, ki ne bi imel solznih oči. V petek, na dan pogreba, v žirovniški šoli ni bilo pouka, ker je šola razglasila en dan žalovanja. Sošolci in šola so v sredo zvečer polozili vence pred mrtvakiški oder Petra in Bojana.

Tako Peter kot Bojan sta bila zelo dobra učenca, marljiva in vestna. Sošolci so ob mrtvakiškem odru pokojnikov stali na častni straži, včeraj pa so se na brezniškem pokopališču zadnjič poslovili od dveh nepozabnih sošolcev, Petra in Bojana.